



SAMEDI 12 OCTOBRE 1996

No 36389 - 116e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Afghanistan

Alliance

En Afghanistan, les ennemis d'hier organisent la résistance face aux talibans. Comme le laissent présager leurs récentes entrevues, le président déchu Burhanuddin Rabbani et son chef militaire le général Massoud ont conclu une alliance avec le chef ouzbek Rachid Dostom.

Page 2

Visite en Chine

Delamuraz satisfait

Le président de la Confédération Jean-Pascal Delamuraz a tiré un bilan positif hier de son voyage en Chine. Il ramène dans ses bagages une déclaration d'intention portant sur la création d'un fonds commun pour les petites et moyennes entreprises.

Page 4

Duo du banc

Pour protéger notre environnement, il faut réduire notre consommation d'énergie!
Moi, je pense au contraire qu'il ne faut pas être regardant sur la dépense d'énergie pour protéger...



Page 6

Tour de France à La Vue-des-Alpes

Rien n'est perdu

Fribourg a été désigné ville-étape pour le prochain Tour de France. Cette nouvelle enterre-t-elle les chances de La Vue-des-Alpes? Non répondent les organisateurs. Le comité neuchâtelois continue son travail.

Page 17

Suisse: essais de prescription médicale de stupéfiants

Nouveau bilan positif

Nouveaux résultats positifs des essais de prescription contrôlée de stupéfiants, entamés en 1994 sur un bon millier de toxicomanes gravement dépendants. Pour l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), le dernier bilan confirme le précédent: on donne de nouvelles perspectives d'existence à des gens qui étaient complètement marginalisés, malades ou délinquants. Le peuple dira, l'an prochain, s'il faut poursuivre dans cette voie.

Berne
François NUSSBAUM

Ces programmes expérimentaux ont été lancés, depuis 1994, dans une quinzaine de villes (alémaniques, à part Genève et Fribourg). On veut atteindre des toxicomanes «clochardisés» qui ne sont pas en mesure de suivre un traitement sans drogue. On leur en fournit (héroïne surtout), mais dans de bonnes conditions. Il s'agit, à ce stade, de remonter la pente.

VINGT ET UN DÉCÈS

Les résultats provisoires montrent que les doses d'héroïne prescrites suffisent: seuls 3% des participants les «complètent» à l'extérieur (7% pour la cocaïne). La moitié des patients travaillaient (contre 16% au départ), alors que la délinquance est retombée de 70 à 14%, et les contacts réguliers avec le milieu

de la drogue de 50 à 7%. Les gens physiquement délabrés ne sont plus que 6% (contre 26%). Autres chiffres: sur les 1210 personnes entrées dans ces programmes depuis 1994, 297 en étaient sorties en juillet dernier. Plus de la moitié d'entre elles ont choisi un autre traitement (méthadone ou abstinence) alors que, pour un tiers, on peut parler d'échec. D'autres ont dû être hospitalisées et 21 sont décédées (maladie infectieuse, sida, suicide, accident, surdose de drogue non prescrite).

DÉCISIONS DU PEUPLE

Aucun nouveau participant n'est plus admis dans les programmes depuis juillet dernier mais l'opération est maintenue jusqu'à fin 1998. Le rapport final sera toutefois livré à mi-1997. Il sera donc probablement disponible avant la votation populaire sur l'initiative «Jeunesse sans drogue», éventuellement en parallèle avec le contre-projet voté par le Conseil des Etats en septembre.



Rappelons que «Jeunesse sans drogue» vise directement l'abstinence: maintien de l'interdiction de consommer des drogues, traitement uniquement par sevrage. Le contre-projet, lui, permet la prescription médicale de stupéfiants dans certains

cas (comme dans les essais en cours). Une deuxième initiative, dite «Droleg», sera ensuite soumise au peuple: elle réclame la légalisation des drogues, sous la responsabilité de l'Etat.

F.N.

«Acceptable et praticable»

Pour le conseiller aux Etats Thierry Béguin, procureur neuchâtelois, les résultats intermédiaires de ces essais montrent que la prescription médicale d'héroïne est «acceptable et praticable». Mais dans des circonstances bien définies.

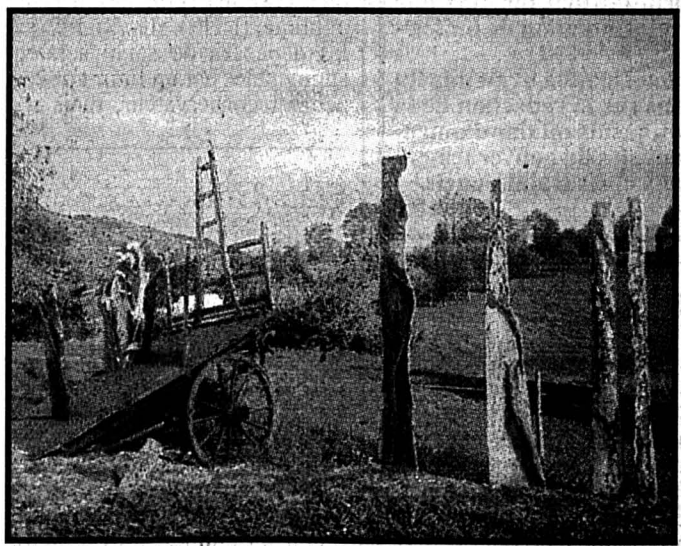
Ancien partisan de «Jeunesse sans drogue», le député radical a assoupli sa position. On peut inscrire dans la loi la prescription médicale de drogues, dit-il, si cela permet de rattraper des gens irrécupérables autrement. «On peut ainsi les rattraper et les diriger ensuite vers une thérapie qui vise l'abstinence.»

«Il ne faudrait donc pas utiliser cette possibilité

pour dire aux toxicomanes: voilà votre drogue et fichez-vous la paix!», avertit Thierry Béguin. Il s'agit d'un moyen d'urgence, appuyé par tout un arsenal de mesures de lutte contre la toxicomanie. «C'est bien ce que préconise le Conseil fédéral, et que nous avons repris dans le contre-projet du Conseil des Etats.»

Il reste à espérer, ajoute-t-il, que le Conseil national, et le peuple ensuite, accepteront également ce contre-projet. Quant à «Jeunesse sans drogue», l'idéal serait qu'elle recueille 45% des suffrages: ce serait un signe que le peuple ne veut pas d'une politique allant dans le sens de «Droleg». (fn)

Magazine: aux confins du Clos-du-Doubs L'escapade du week-end



A travers le pays du cheval roi, la balade du week-end fait halte dans les pâturages, dans l'antre des chevaux-vapeur. Aux confins du Clos-du-Doubs, elle plonge dans le

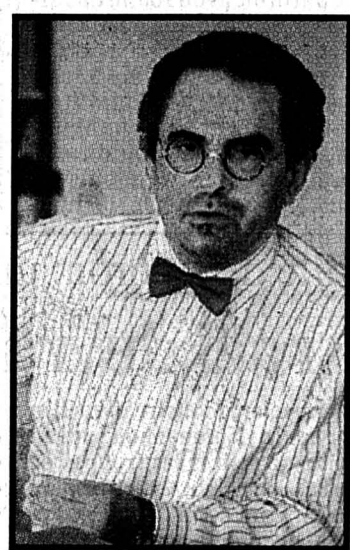
monde unique des sculptures monumentales à la campagne, après un arrêt au petit zoo aillé. (Impar-SG)

Page 28

Prix Nobel de la paix: deux lauréats Timorais récompensés

Le Prix Nobel de la paix 1996 a été attribué hier à l'évêque catholique Carlos Filipe Ximenes Belo et à Jose Ramos-Horta, du Timor Oriental, pour leur engagement en faveur d'une solution pacifique dans ce conflit né de l'annexion de ce territoire par l'Indonésie en 1975. «En remettant ce prix, nous espérons contribuer à une solution diplomatique à ce conflit», a déclaré le président du Comité du Prix Nobel de la paix, Francis Sejersted. Les deux hommes sont récompensés «pour leur travail en faveur d'une solution juste et pacifique dans le conflit du Timor Oriental». Carlos Belo «évêque du Timor Oriental, a été le principal représentant du peuple du Timor Oriental», ajoute la citation du Comité. Quant à Ramos Horta, «il a été le principal porte-parole international de la cause timoraise depuis 1975».

Page 6



Jose Ramos-Horta

Il s'est dit «heureux et triste» à la fois, d'avoir reçu le prix. Il a eu une pensée pour Xanana Gusmao.

(Keystone-AP)

OPINION

Question de principes

Ce qu'il y a d'ennuyeux avec les principes, c'est qu'ils sont rarement pratiques. Dans le principe, il n'y a pas à en démordre, l'Etat ne doit pas jouer les dealers. En distribuant de l'héroïne sous contrôle médical, la Confédération contrevient à la morale, à l'équité et à la justice. Elle prend en outre le risque d'être directement liée au décès d'un toxicomane. Nous avons été nombreux à le dire au début de l'expérience, en 1994.

Nous avons été nombreux à nous tromper.

Les chiffres publiés hier par l'Office fédéral de la santé publique sont probants: la distribution sous contrôle d'héroïne permet de sauver des vies, génère une baisse de la criminalité et démarginalise les drogués. Bref, pour un coup d'essai, c'est un coup de maître.

C'est surtout une excellente source d'enseignements: aborder la question de la toxicomanie à coup de principes est aussi absurde que de vouloir expliquer en détail la théorie de la relativité à l'aide de balles de ping-pong.

Dans ce contexte, les deux initiatives pendantes sur la drogue sont aussi pernicieuses l'une que l'autre parce qu'elles privilégient des principes simplistes au détriment de l'efficacité.

Or, en matière de drogue, l'efficacité, c'est la vie.

D'une part, l'initiative Droleg prône une légalisation totale. Elle n'a absolument aucune chance de passer la rampe populaire et c'est tant mieux: on n'a jamais résolu un problème de société en cessant, par principe libertaire, de s'en occuper.

D'autre part, l'initiative «Pour une jeunesse sans drogue» exige la pénalisation absolue de toute consommation et le sevrage pur et simple des toxicomanes. En clair, sous couvert de principes paternalistes, elle empêche peu ou prou la puissance publique de venir en aide aux drogués: on n'aide pas le malade, on le laisse crever et chacun conviendra que ce n'est pas une solution.

Finalement, la voie médiane prônée par la Confédération est probablement une voie raisonnable et assez convaincante. Il faut, dans toute la mesure du possible, offrir aux toxicomanes une palette multiforme de traitements ayant pour but ultime un sevrage par paliers, assorti du suivi médical indispensable. C'est probablement la meilleure façon de prouver qu'il n'y a qu'un seul principe que l'Etat doit défendre à tout prix: une seule mort par overdose est déjà une mort de trop.

Benoit COUCHEPIN

Les factions afghanes s'allient contre les talibans

Islamistes en mauvaise posture

Les talibans doivent faire face à une résistance unie. Les principales factions afghanes opposées à ces miliciens islamistes ont scellé une alliance défensive. Sur le terrain, les forces du commandant Massoud se rapprochaient hier de Kaboul, où le CICR poursuivait ses opérations humanitaires.

Réunis à Mazar-i-Sharif, des responsables des factions dirigées par le général ouzbek Abdul Rashid Dostam, le commandant Ahmed Shah Massoud et par Abdul Karim Khalili, du Hezb-i-Wahdat sont parvenus vendredi à conclure un accord. D'autres factions étaient présentes à Mazar-i-Sharif, fief du général Dostam.

Une alliance avait déjà été scellée jeudi en vue d'une action concertée si l'une des factions signataires venait à être attaquée par les talibans. Le général Rashid Dostam avait invité tous les dirigeants afghans, y compris l'ancien roi Zahir Shah, à former un Grand Conseil (choura) pour mettre un terme à la crise afghane.

COMBATS AU NORD

Sur le plan militaire, des affrontements entre les talibans et des villageois ont coupé hier la principale route vers le nord de l'Afghanistan. Un commandant local

des talibans a expliqué que les attaques étaient des partisans du gouvernement renversé le 27 septembre par les milices islamistes.

Le gros des forces hostiles aux talibans est concentré dans le nord de l'Afghanistan. Il s'agit des hommes de Rashid Dostam et du commandant Massoud. Le Hezb-i-Wahdat pro-iranien, moins important que les deux autres factions signataires de l'alliance, contrôle la province de Bamian, au nord-ouest de Kaboul.

Ces derniers jours, les opérations ont été menées par les forces du commandant Massoud contre deux objectifs principaux, la ville de Jabul Saraj à 80 km au nord de Kaboul et la base aérienne de Bagram située à quelques kilomètres au sud-est. Jabul Saraj est une position clé qui commande l'accès aussi bien au tunnel de Salang qu'à la vallée du Panchir.

Si l'avancée des troupes du commandant Massoud est difficile à évaluer, les analystes estiment que de nouveaux développements de la contre-offensive pourraient rapidement mettre les talibans dans une position difficile dans la capitale. Jeudi soir, des sources humanitaires ont fait état de mouvements des combattants du «kion du Panchir» vers Naghloo, ville située à 25 km de Kaboul.

Alors que les combats se rapprochaient de la capitale afghane,



Kaboul

Les femmes appliquent à la lettre les ordres des talibans.

(Keystone-AP)

plusieurs dizaines d'étrangers ont souhaité quitter Kaboul. Parmi eux 26 expatriés travaillant pour des organisations humanitaires. Ils sont partis de l'aéroport international à bord de deux avions spéciaux de l'ONU et du Comité international de la Croix-Rouge (CICR).

Cinq délégués du CICR ont quitté Kaboul, a indiqué Peter Iseli, porte-parole. M. Iseli se refuse à parler d'évacuation. «Nous avons pu réduire notre personnel sur place sans que cela

porte préjudice à nos opérations». Le programme d'aide et d'assistance à la population civile et aux blessés se poursuit normalement.

EFFORTS DIPLOMATIQUES

Les milices islamistes ont invité à nouveau hier le général Dostam et le commandant Massoud à entamer des pourparlers. Dans le même temps, les pays intéressés par la situation en Afghanistan semblent vouloir activer les dis-

cussions entre toutes les parties en présence.

Ainsi, les Russes ont-ils annoncé jeudi que Moscou travaillait actuellement à la tenue d'une rencontre entre les diverses parties impliquées dans le conflit.

De son côté, le Pakistan, considéré comme l'un des principaux soutiens des talibans, a réaffirmé qu'il poursuivait l'idée de la mise en place d'un gouvernement élargi à Kaboul.

(ats, afp, reuter)

12.10. 1960 - Nikita Khrouchtchev, secrétaire général du PCUS et chef du gouvernement soviétique, fait sensation à l'Assemblée générale de l'ONU, en tambourinant sur son pupitre avec sa chaussure.

12.10. 1945 - Le Conseil de contrôle allié ordonne la dissolution du parti national-socialiste en Allemagne.

12.10. 1942 - Victoire des Américains sur les Japonais à Guadalcanal, dans le Pacifique.

BRÈVES

Burundi

Appel américain

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a lancé hier un appel en faveur de l'arrêt des violences ethniques au Burundi. Il a exhorté les belligérants à s'asseoir à la table des négociations, tout en soulignant l'importance du Tribunal pénal pour le Rwanda pour le retour de la paix dans la région.

Disparus en Bosnie

Commission créée

Une Commission internationale sur les personnes disparues en Bosnie a vu le jour, hier à Genève. Créée à l'initiative du président américain Bill Clinton, elle est présidée par Cyrus Vance. Le président du CICR, Cornelio Sommaruga, et le haut-commissaire de l'ONU pour les droits de l'homme, Jose Ayala Lasso, en font partie.

Russie

Sus aux fraudeurs

Le président Boris Eltsine a annoncé hier des mesures de lutte contre la fraude fiscale et le non-paiement des pensions et salaires aux employés des collectivités. Dans une intervention radio-diffusée, M. Eltsine a annoncé la création d'une «commission d'urgence» dépendant directement de la présidence.

Attentat à Berlin

en 1986

Arrestations

Deux personnes ont été arrêtées jeudi à Berlin dans le cadre de l'enquête sur un sanglant attentat antiméricain commis à Berlin en 1986, a annoncé hier un porte-parole de la justice allemande, Corinna Bischoff. Des mandats d'arrêt contre quatre Libyens ont également été délivrés.

République tchèque

Blocage

Le Parlement tchèque a adopté hier à Prague une résolution interdisant au gouvernement la restitution par décret des biens ecclésiastiques confisqués par le régime communiste. Approuvé par 101 voix sur 197, le texte présenté par l'opposition social-démocrate a reçu le soutien des députés communistes et d'extrême droite.

Sarajevo - Belgrade

Ligne rouverte

La société belgradoise de transport routier Lasta va ouvrir lundi une ligne régulière d'autobus entre Belgrade et Sarajevo. C'est la première liaison entre les deux pays depuis l'éclatement du conflit en Bosnie, il y a quatre ans et demi.

Afrique du Sud: mis en cause dans un massacre

Ancien ministre acquitté

L'ancien ministre sud-africain de la Défense, le général Magnus Malan, a été acquitté hier par la Cour suprême de Durban. La Cour l'a jugé non coupable de meurtre et de conspiration dans un massacre commis en 1987. Ses coaccusés ont également été acquittés, faute de preuves de leur implication dans ce massacre.

Selon l'accusation, ce massacre, qui avait fait treize morts le 21 janvier 1987 dans la cité noire de Kwamakhuta, près de Durban, avait été implicitement approuvé par la hiérarchie militaire. Ce raid, toujours selon l'accusation, faisait partie d'un vaste plan destiné à armer le parti zoulou Inkhata de Mangosuthu Buthelezi contre le Congrès national africain (ANC).

La hiérarchie militaire avait de son côté plaidé non coupable. Elle a affirmé avoir fourni une assistance légale, demandée à des fins défensives, par les autorités du bantoustan du KwaZulu-Natal. Le juge Jan Hugo a affirmé qu'il semblait évident que Malan avait approuvé un plan d'assistance baptisé «Opération Marion». Mais, a ajouté le juge,

«rien ne prouve qu'il ait envisagé des escadrons de la mort».

DES DOUTES

Dans ses conclusions, le juge avait estimé qu'il y avait «peu de doutes» que l'attaque a été menée par des miliciens de l'Inkhata entraînés dans un camp secret de l'armée sud-africaine.

Cependant, il a estimé que l'accusation n'avait pas établi la preuve de la culpabilité des accusés, de leur participation au

massacre ou de leur responsabilité dans son organisation. Le juge a affirmé que la preuve de l'implication de l'armée dans la guerre d'influence du KwaZulu-Natal n'a pas été faite. Il a en outre fustigé les méthodes des enquêteurs.

Jeudi, la Cour avait déjà acquitté les militants de l'Inkhata accusés d'avoir participé au raid qui visait la maison d'un militant anti-apartheid, Victor Ntuli.

(ats, afp)

Texte adopté

L'assemblée constitutionnelle d'Afrique du Sud a adopté hier à une majorité écrasante le projet révisé de la première Constitution après l'apartheid. Celle-ci entrera en vigueur au début de l'an prochain.

Après trois semaines de négociations entre les partis politiques, la Constitution révisée a été adoptée par 369 voix, une voix contre et huit abstentions. Le projet de constitution avait déjà été adopté à une très large majorité le 8 mai, mais la Cour constitutionnelle avait demandé la reformulation de huit articles.

La semaine dernière, le parti zoulou Inkatha avait mis fin à 18 mois de boycott des négociations sur la rédaction de la constitution. L'Inkatha avait déposé une soixantaine d'amendements transférant certains des pouvoirs du gouvernement central aux autorités régionales et aux chefs traditionnels.

(ats, afp)

Ville de Hébron: un accord aurait été trouvé

Israël devrait se retirer

Le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou aurait décidé de retirer les troupes de Tsahal de Hébron et espère aboutir à un accord avec les Palestiniens début novembre, ont rapporté hier plusieurs journaux.

Ces informations sont publiées alors que négociateurs israéliens et palestiniens viennent de se séparer, apparemment sans résultats, après une semaine de pourparlers.

Le porte-parole de M. Nétanyahou, Shai Bazak, a démenti qu'une décision ait été prise ou qu'une date ait été fixée sur le redéploiement de l'armée isra-

lienne de Hébron, dernière ville de Cisjordanie encore sous contrôle israélien. De son côté, celui de M. Rajoub n'avait pas encore commenté ces «fuites» de la presse.

Selon le quotidien arabe «Al-Qods», Israël aurait pris cette décision il y a deux jours au cours de réunions secrètes. «Al-Qods» explique qu'Israël et les Palestiniens ont établi un canal secret de négociations sur le retrait d'Hébron, parallèle à celui des discussions officielles. Jibril Rajoub y participerait, ainsi que le chef de la sécurité de Gaza Mohammed Dahlan et le général israélien Saul Mofaz, responsable de la planification au

sein de Tsahal. De son côté, le quotidien israélien «Haaretz», citant des sources militaires, ajoute que les deux parties ont déjà fixé une date pour ce redéploiement.

«Je suis sûr que nous allons aboutir très vite à un accord», avait déclaré Jibril Rajoub sur les ondes de la radio israélienne.

Par contre, le chef des négociateurs palestiniens Saeb Erakat a fait part de ses doutes quant à la signature rapide d'un accord.

Il a estimé que les exigences de l'Etat hébreu sur les arrangements visant à garantir la sécurité des colons juifs de Hébron étaient inacceptables.

Conservateurs britanniques en congrès

Unis derrière Major

Le congrès des conservateurs britanniques s'est achevé vendredi à Bournemouth. Le premier ministre britannique, John Major, a notamment promis «des chances pour tous» dans la perspective d'un futur gouvernement conservateur. Les Tories sont pour l'heure donnés largement perdants des prochaines élections.

Dans son discours de clôture du congrès, John Major a notamment défendu le bilan de son gouvernement. Il a aussi repris la promesse de son chancelier de l'Echiquier Kenneth Clarke de faire baisser le taux moyen de l'impôt sur le revenu à 20%, contre 24% actuellement. Il a confirmé l'abolition des impôts sur la succession et les plus-values. Le premier ministre en exercice s'est également engagé à préserver les services de santé publique (NHS). Il a promis que les dépenses de santé seraient augmentées par un futur gouvernement conservateur, mais n'a

pas cité de chiffres. En ce qui concerne l'intégration à l'Europe, M. Major a réaffirmé son opposition à des «Etats-unis d'Europe». Il a admis que la question de la monnaie unique, qui a empoisonné le début du congrès, «était le point le plus controversé». Mercredi, Kenneth Clarke avait estimé que la Grande-Bretagne n'avait pas à adhérer immédiatement à la monnaie unique, mais ne devait pas non plus s'en fermer la porte.

CONDAMNATION

M. Major a condamné également l'attentat perpétré lundi par l'Armée républicaine irlandaise (IRA) contre une caserne britannique en Ulster. Il a assuré que le Sinn Fein, l'aile politique de l'IRA, ne pourra accéder aux négociations sur l'Ulster grâce aux bombes. Il a réaffirmé que le désarmement devrait intervenir «en parallèle» aux pourparlers sur l'Ulster, et non en préalable comme le réclament des unionistes protestants. (ats, afp)

Etats-Unis

Miliciens arrêtés

Le FBI a arrêté cinq membres de milices de Virginie occidentale. Ils auraient projeté un attentat à la bombe contre des bâtiments du FBI où sont conservées les empreintes digitales, a-t-on appris hier de sources concordantes.

Le FBI devait tenir dans la journée une conférence de presse sur ces arrestations, selon le Ministère de la justice. Les cinq miliciens appartiendraient à la milice des montagnards de Virginie occidentale.

Ils avaient l'intention de placer une bombe à proximité de ce nouveau centre du FBI, situé à Clarksburg (Virginie occidentale). Ce centre a été ouvert il y a un peu plus d'un an.

(ats, afp)

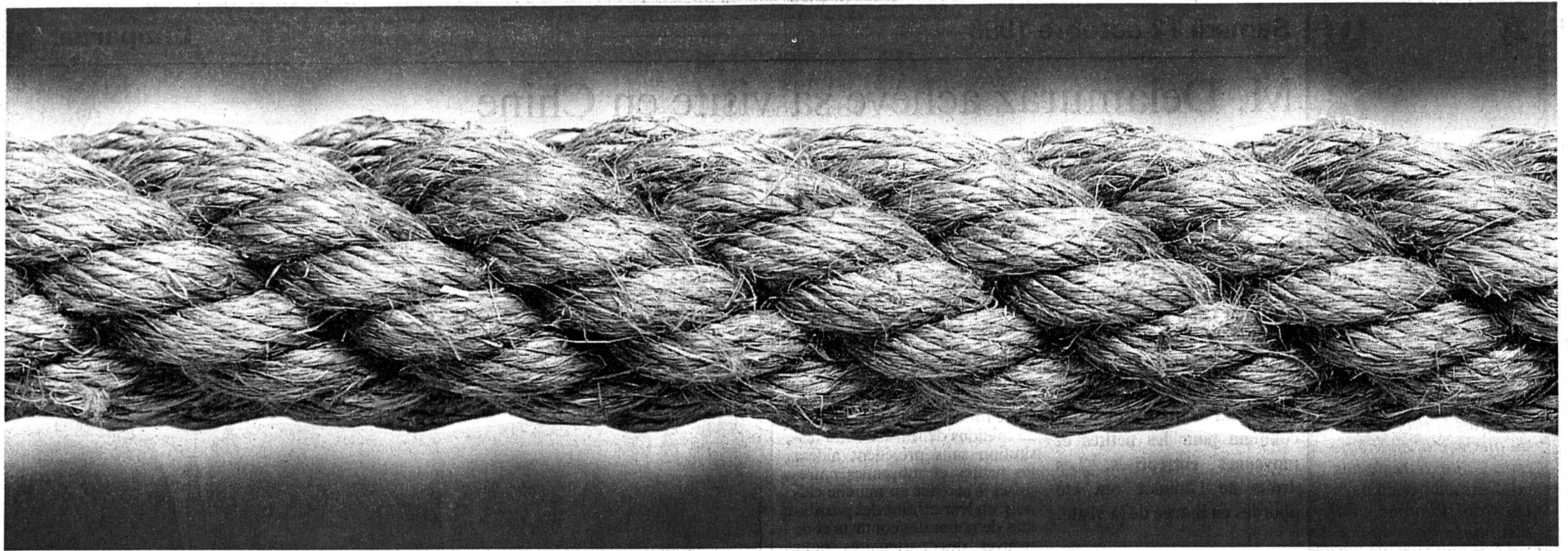
Algérie

Attentat au marché

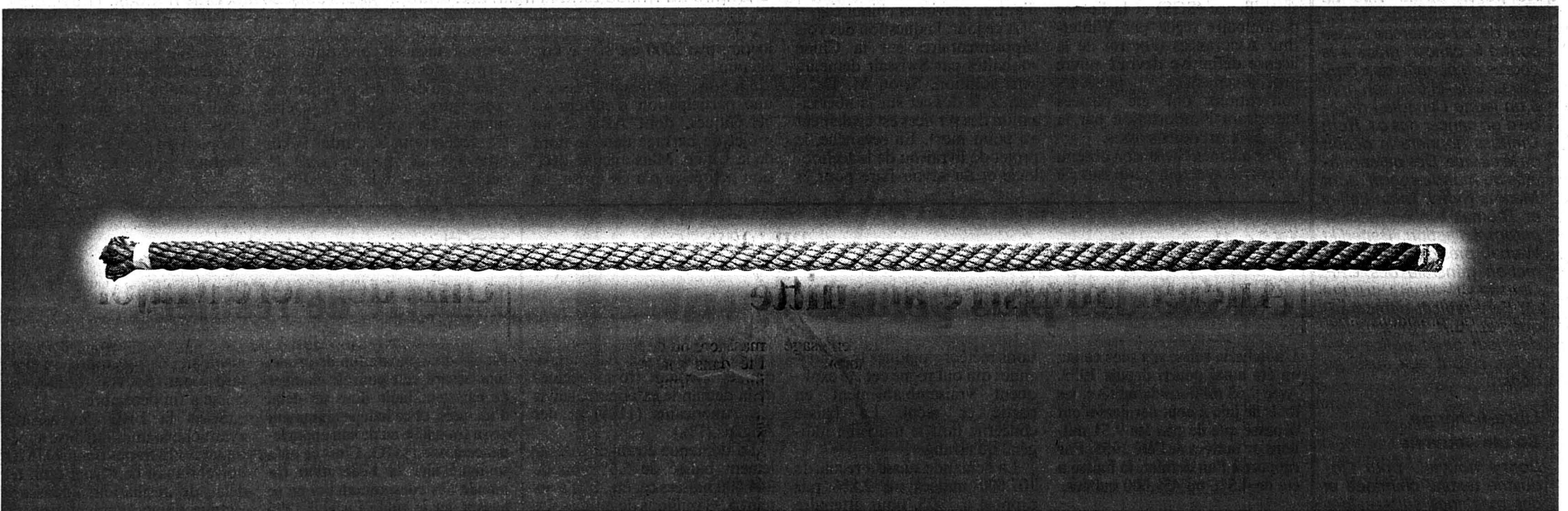
Trois personnes ont été tuées et 72 blessées par l'explosion d'une bombe hier matin - jour de congé - sur un marché de la localité de Koléa (ouest d'Alger), selon les services de sécurité. Sept blessés sont grièvement touchés.

Les services de sécurité ont réussi à désamorcer deux autres bombes placées dans une cité populaire de cette localité dans la région de Tipaza, à une trentaine de kilomètres d'Alger, a indiqué un communiqué.

Il y a quinze jours, un autre attentat sur un marché, à Boufarik, à une vingtaine de kilomètres d'Alger, avait fait 27 morts et près de 80 blessés, selon des bilans de presse. (ats, afp)



Caisse forte - primes stables



Les caisses-maladie du Groupe Mutuel ont fixé pour 1997 des primes défiant toute concurrence. Comparez et renvoyez-nous aujourd'hui encore le coupon ci-dessous, ou appelez-nous au numéro gratuit suivant: **0800 808 848**

Exemple de prime 1997

Futura, canton de Neuchâtel, un adulte, assurance obligatoire des soins (sans assurance-accidents):

Franchise	Prime mensuelle
Fr. 300.-	Fr. 158.70
Fr. 600.-	Fr. 141.00

(sous rés. OFAS)

CAISSE-MALADIE ET ACCIDENT



FUTURA

Futura est une caisse-maladie membre du Groupe Mutuel

Groupe Mutuel

Assurances

36 360941/ROC

Oui, envoyez-moi gratuitement et sans obligation aucune votre proposition pour: 116

L'assurance de base obligatoire avec une franchise annuelle de:
 fr. 300.- fr. 600.- fr. 1'200.- fr. 1'500.-

L'assurance des soins complémentaires
 (24 prestations, comme par exemple les médecines douces et les soins dentaires)

L'assurance combinée d'hospitalisation, dans toute la Suisse, en
 commune semi-privée privée

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ NPA/lieu: _____

Date de naissance (jours/mois/année) _____

Tél. privé: _____ Tél. professionnel: _____

Profession: _____

Nom de votre caisse-maladie: _____

Renvoyez ce coupon au Groupe Mutuel Assurances, Av. de la Gare 20, 1950 Sion, Fax 027 265 439

M. Delamuraz achève sa visite en Chine

La sainte alliance

Le président de la Confédération Jean-Pascal Delamuraz a tiré un bilan positif hier de son voyage en Chine. Il ramène dans ses bagages une déclaration d'intention portant sur la création d'un fonds commun pour les petites et moyennes entreprises. Les droits de l'homme ont été abordés en marge de la visite.

A côté du soutien d'entreprises suisses à divers projets économiques en Chine et de discussions sur l'évolution de l'économie mondiale, M. Delamuraz a profité de son voyage pour mener des entretiens sur les droits de l'homme. Dans ce domaine, depuis ses dernières visites, il a concédé n'avoir pas observé de progrès notables.

En revanche, sur le plan économique, la visite a été fructueuse, a relevé le président suisse, vendredi à Pékin. Outre la licence supplémentaire obtenue par la Société générale de surveillance (SGS) et la licence préliminaire reçue par Winterthur Assurances (l'octroi de la licence définitive devrait suivre prochainement), plusieurs conventions ont été passées autorisant l'importation par la Chine de produits suisses.

Par ailleurs, Swissair a obtenu un corridor aérien au-dessus de

la Chine pour ses vols en direction de la Corée. Mais le principal succès de son voyage, aux yeux de M. Delamuraz, réside dans la déclaration d'intention visant à la création d'un fonds commun pour les petites et moyennes entreprises (PME).

Ce fonds devrait être doté de 25 millions de francs. Cette institution sans précédent aidera les petites et moyennes entreprises à accéder au marché chinois, en leur offrant des possibilités de nouer des contacts et de trouver des partenaires pour l'établissement de joint-ventures, a noté M. Delamuraz.

SUCCÈS POUR L'ASSURANCE

Winterthur Assurances est le premier assureur européen à avoir décroché une licence préliminaire pour la vente de produits d'assurances sur le marché chinois. La licence définitive devrait suivre prochainement qui permettra au groupe suisse de conclure des assurances non-vie dans la province de Shanghai. Mais la Chine devrait progressivement étendre l'autorisation à d'autres provinces chinoises.

A ce jour, la question des vols supplémentaires sur la Chine souhaités par Swissair demeure sans solution. Selon M. Delamuraz, le dossier sur la libéralisation des services est également au point mort. En revanche, le projet de livraison de la locomotive 2000 est sur le bon chemin.



Jean-Pascal Delamuraz et le directeur de la Banque de Chine L'Empire du Milieu tend la main aux entrepreneurs suisses aux bras nouveaux. (Keystone)

La Suisse est très intéressée à une participation d'entreprises helvétiques, dont ABB, à un projet de barrage dans le nord de la Chine. Mais aucune décision définitive n'a été prise. Le

soutien suisse est conditionné au respect des exigences écologiques et du droit des populations concernées, a relevé M. Delamuraz. Le président de la Confédération a quitté Pékin hier à midi, heure locale (5 heures suisses) pour se rendre en

Thaïlande puis au Cambodge. M. Delamuraz doit rencontrer le roi cambodgien Sihanouk samedi matin. Le même jour, les deux hommes inaugureront l'hôpital du médecin suisse Beat Richner, situé à Kanto Bopha. (ats)

12 octobre 1978 - Le professeur bâlois Werner Arber se voit décerner le Prix Nobel de médecine, en même temps que deux de ses confrères américains. Les trois hommes sont distingués pour «leurs découvertes sur les enzymes dans le domaine de la génétique moléculaire». Agé de 49 ans, le professeur Arber enseigne la microbiologie à l'Université de Bâle.

BRÈVES

Course de parrainage

Mme Dreifuss au galop

Des personnalités fouleront les pavés de la ville de Berne le 20 octobre en faveur de la Recherche suisse contre le cancer, grâce à la course de parrainage «Terry Fox». Celle-ci doit son nom à un jeune Canadien décédé d'un cancer des os. Ruth Dreifuss donnera le départ de la course. Des personnalités du monde sportif, dont Markus Ryffel, Brian Lefley et Thomas Vrabec, participent à l'action. Benedikt Weibel, président de la direction générale des CFF, Christian Kauter, secrétaire du Parti radical-démocratique, et Kurt Wasserfallen, directeur de la police bernoise, seront eux aussi au départ.

Libre-échange

Bonne nouvelle

Bonne nouvelle pour l'industrie textile, chimique et des machines suisses: dès le 1er janvier, les exportations seront facilitées. La zone de libre-échange actuelle entre l'Union européenne (UE) et les pays de l'AELE sera alors étendue à dix Etats d'Europe centrale et orientale.

Publicité

Ça ne va pas fort

Après une accalmie au mois d'août, l'indice Publicitas des dépenses publicitaires dans la presse quotidienne a une nouvelle fois reculé en septembre. Il a perdu 1,1 point à 111,3 points, a indiqué Publicitas hier. Les annonces d'offres d'emploi et les annonces occasionnelles et politiques essuient le repli le plus marqué. Les autres catégories ont diminué moins fortement.

Foulard islamique en classe

Genève interdit

Les députés genevois ont apporté jeudi soir leur soutien à Martine Brunshwig Graf, directrice de l'Instruction publique, quant à l'interdiction du foulard islamique pour le corps enseignant. Une institutrice, touchée par cet interdit, a fait recours au Conseil d'Etat.

Désarmement de l'Irak Suisses mandatés

Cinq experts du Département militaire fédéral (DMF) entament demain à Bagdad une mission pour le compte de la Commission de l'ONU pour le désarmement de l'Irak (UNSCOM).

Hôtellerie suisse

Un été des plus pourris

L'hôtellerie suisse n'a plus connu un été aussi pourri depuis 1955. Avec 9,65 millions de nuitées, les mois de juin à août derniers n'ont dépassé que de peu les 9,51 millions de nuitées de l'été 1955. Par rapport à l'an dernier, la baisse a été de 4,5% ou 451.000 nuitées.

L'hôtellerie suisse a connu le sixième été consécutif de baisse, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique (OFS). Depuis 1991, le recul a été continu, le nombre de nuitées passant de 11,66 millions à 9,65 millions. En s'inscrivant à 4,5%, la baisse s'est toutefois ralentie par rapport à 1995, où elle avait été de 7,2%, a-t-on précisé à l'OFS. Le résultat a été inférieur de 12% à la moyenne des cinq étés précédents et de 13% à la moyenne des dix étés précédents. Les trois mois ont été négatifs. Les condi-

tions météorologiques très moyennes qui ont régné cet été expliquent vraisemblablement en partie ce recul. La baisse concerne tant le tourisme indigène qu'étranger.

La demande suisse a reculé de 107.000 nuitées ou 2,8% par rapport à 1995, pour atteindre 3,72 millions de nuitées. Elle a ainsi reculé pour la cinquième année consécutive. L'OFS a en revanche relevé une légère progression des arrivées. La morosité économique et la stagnation des revenus des ménages incitent les Suisses à abrégier leurs séjours à l'hôtel. Elles poussent en outre à passer les vacances à la maison, chez des amis ou des parents.

Avec 39% des nuitées, les Suisses restent toutefois les principaux clients de l'hôtellerie helvétique. Parmi les visiteurs étrangers, le groupe principal est

toujours formé des Allemands, qui représentent trois dixièmes de la demande extérieure, suivis des Américains (11%) et des Anglais (7%).

La demande étrangère a également baissé de 5,5% ou de 344.000 nuitées cet été. Elle a atteint 5,93 millions de nuitées. Le recul est continu depuis six ans. Les touristes européens ont totalisé 4,07 millions de nuitées, soit 7,9% ou 350.000 nuitées de moins qu'en été 1995. Les touristes sont venus moins nombreux de presque tous les pays d'Europe.

La baisse a été particulièrement forte pour le tourisme en provenance d'Allemagne, du Royaume-Uni, de France, des Pays-Bas, d'Autriche et de Belgique. Seuls les Italiens ont été plus nombreux à venir en Suisse avec une hausse de 6200 nuitées ou 2,5%. (ats)

Smart

Contradictoire

La Smart, produite par SMH et Mercedes, se vendra moins bien que prévu, selon une étude de l'agence Standard & Poor's MarketScope. De l'avis de Nicolas Hayek, ces affirmations sont fausses. «Nous avons fait nos calculs et ils ne correspondent pas», a déclaré hier le patron de SMH. L'agence Standard & Poor's MarketScope a publié jeudi une étude selon laquelle l'engagement de la SMH dans le projet Smart serait plus risqué que prévu. SMH prévoit de vendre 200.000 Smart par année, à partir de l'an 2000. M. Hayek n'entrevoit pour sa part aucune pression sur les prix de la petite voiture deux-places, et par conséquent de réduction de la marge bénéficiaire. «Si nous vendons trop peu de voitures, nous ne maintiendrons pas nos coûts fixes élevés pendant quatre ans. (ats)

Charly Pasche

Démission

Charly Pasche, président du Syndicat du personnel des transports (SEV), démissionne avec effet immédiat. Il a mis son mandat à disposition hier.

Le vice-président du SEV et conseiller national soleurois Ernst Leuenberger (PS) reprend la direction par intérim, indique un communiqué.

Le conseiller national vaudois (PS), secrétaire du SEV et rédacteur, Michel Béguelin prend place au sein de la présidence, de manière intérimaire aussi, et représentera les intérêts de la Romandie.

Charly Pasche était président du SEV depuis neuf ans. Il avait annoncé en septembre dernier qu'il allait se retirer pour raison d'âge en juin 1997. Il a présidé en première ligne au combat des cheminots contre la baisse des salaires aux CFF. (ap)

PME suisses

La panne

Le taux moyen de création d'entreprises est relativement faible en Suisse, comparé à d'autres pays européens. De plus, l'Etat aide peu les PME en Suisse, en comparaison internationale. C'est ce qui ressort du rapport 1996 de l'Observatoire européen des PME. C'est la première fois que la Suisse participe à ce projet de recherche de l'Union européenne. L'Office fédéral des arts et métiers et du travail (OFIANT) a chargé un collectif d'effectuer des recherches en vue de ce rapport, qui permet à la Suisse de disposer de données comparatives touchant toute l'Europe, a indiqué hier un communiqué de l'OFIANT. L'Observatoire européen pour les PME permet de mettre en évidence quelques thèmes importants pour la Suisse, notamment le nombre peu élevé de nouvelles PME. (ap)

FRC: caisses-maladie

Liberté de résilier

En cas d'augmentation de prime, tout assuré doit pouvoir changer de caisse-maladie dans un délai d'un mois, et ce indépendamment de sa franchise ou de son appartenance à une HMO. C'est ce qu'a souligné hier la Fédération romande des consommateurs en se basant sur le guide LAMal 1996 de l'OFAS. Selon une enquête de la FRC réalisée en septembre auprès de 18 caisses, une majorité d'entre elles acceptent d'ailleurs ce délai de résiliation en cas d'augmentation de prime.

Selon la FRC, la loi sur l'assurance-maladie (LAMal) a établi le principe selon lequel, dans l'assurance de base, tout assuré qui a reçu une augmentation de prime peut changer de caisse. Comme l'assureur a l'obligation de communiquer les hausses de primes deux mois avant qu'elles ne deviennent effectives, l'assuré bénéficie de ce même délai global de deux mois - un mois pour la fin du mois suivant - pour quitter sa caisse avant que l'augmentation entre en vigueur.

Concrètement, si l'assuré recevant sa nouvelle prime dans le courant d'octobre veut changer de caisse, il doit résilier son contrat par lettre recommandée

jusqu'au 30 novembre au plus tard pour pouvoir quitter sa caisse à fin décembre.

Selon la FRC, les assurés ayant choisi une franchise supérieure à 300 francs ou une HMO doivent aussi bénéficier d'un tel délai de résiliation. «L'assuré victime d'une augmentation ne peut faire jouer la concurrence s'il doit rester prisonnier de sa caisse pendant un an parce qu'il a choisi une franchise de 300 francs ou plus, largement préconisée par les caisses».

Sur 15 des 18 caisses-maladie qui ont répondu à l'enquête de la FRC réalisée en septembre dernier, 13 octroient d'ailleurs à ces assurés le délai d'un mois en cas d'augmentation de leur prime.

La FRC recommande dès lors aux assurés ayant une franchise supérieure à 300 francs ou une HMO, et qui désirent changer de caisse à la suite de l'augmentation de leur prime de base, de ne pas hésiter à exiger de leur caisse qu'elle les libère à la fin de l'année. En cas de refus de la caisse de les faire bénéficier de ce délai, les assurés peuvent signaler le cas à la FRC qui dénoncera publiquement la caisse et les soutiendra dans leurs démarches. (ap)

Immigration

L'échec

La récolte de signatures pour l'initiative «de la retenue en matière d'immigration» s'avère laborieuse. Les Démocrates suisses (DS) ont lancé hier un appel à l'aide. Après treize mois, il leur manque encore «plusieurs dizaines de milliers» de noms. Les DS ont jusqu'au 12 mars 1997 pour venir à bout de leur tâche.

L'initiative vise un solde migratoire nul. Elle demande que le nombre d'étrangers qui s'établissent en Suisse ne dépasse pas celui des départs. (ats)

Asile: recours

La plainte

René Flubacher, président de la Commission suisse de recours en matière d'asile (CRA), a déposé plainte auprès du Ministère public de la Confédération. La dénonciation contre inconnu porte sur une violation du secret de fonction commise au sein de la CRA en faveur de médias. M. Flubacher a récemment fait la une des hebdomadaires «Facts» et «SonntagsZeitung» qui s'appuyaient sur des documents officiels pour s'étonner des fréquentes absences du président de la CRA. (ats)



LES CÉLÈBRES MARCHÉS DE NOËL

- STRASBOURG**
30 nov. - 1er déc. / 7 - 8 déc. / 18 - 19 déc., 2 jours, Fr. 170.-
- AUGSBOURG**
30 nov. - 1er déc. / 14 - 15 déc., 2 jours, Fr. 225.-
- NUREMBERG**
6 - 8 déc. / 20 - 22 déc., 3 jours, Fr. 335.-
- STUTTGART**
7 - 8 déc. / 14 - 15 déc., 2 jours, Fr. 199.-
- MUNICH**
13 - 15 déc. / 20 - 22 déc., 3 jours, Fr. 330.-
- INNSBRUCK**
21 - 22 déc., 2 jours, Fr. 199.-



PASSEZ LE CAP DE LA NOUVELLE ANNÉE

- RÉVEILLON À ROSAS**
27 décembre - 2 janvier, 7 jours, Fr. 699.-
- RÉVEILLON GRAND LUXE À CANNES**
29 décembre - 2 janvier, 5 jours, Fr. 695.-
- RÉVEILLON À SÈTE**
30 décembre - 1er janvier, 4 jours, Fr. 555.-
- RÉVEILLON ALSACIEN À STRASBOURG**
31 décembre - 1er janvier, 2 jours, Fr. 295.-



Demandez nos programmes détaillés
Renseignements et inscriptions:
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/24 15 24 • Neuchâtel - Tél. 038/25 82 82

Nos professionnels des télécommunications ont besoin de renfort! Souhaitez-vous collaborer au développement de nouvelles méthodes de planification des réseaux?

La Direction de Télécom PTT à Berne cherche pour sa direction Réseaux

un Ingénieur / une ingénieure ETS

à qui seront confiés des tâches intéressantes et variées:

- développer et coordonner de nouvelles méthodes de planification des réseaux compte tenu d'un marché axé sur la concurrence et de l'évolution rapide des technologies;
- compléter le cahier des charges du système de planification des réseaux en procédant en permanence aux adaptations nécessaires;
- élaborer périodiquement les règles de planification selon les exigences de la clientèle et la stratégie de l'Entreprise.

Si vous êtes au bénéfice d'une formation complète d'Ingénieur / ingénieure ETS et possédez des connaissances de l'économie d'entreprise, avez l'esprit de synthèse et d'initiative ainsi que le sens du travail en équipe, maîtrisez les langues française et / ou allemande ainsi que l'anglais, nous ne demandons qu'à vous rencontrer.

Nous vous offrons des conditions de travail agréables au sein d'une équipe dynamique, un horaire de travail flexible et de nombreuses possibilités de perfectionnement.

M. C. Currat (tél.: 031 / 338 59 43) se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements.

Veillez faire parvenir votre dossier de candidature, accompagné d'un curriculum vitae, de copies de vos certificats ainsi que d'une photo et muni du numéro de référence 38337, à l'adresse suivante:

GENERALDIREKTION PTT
Personal und Organisation Telecom
Viktoriastrasse 21
3030 Bern

TELECOM PTT
Le bon contact

23 au 26 octobre 1996

VENTE AUX ENCHÈRES



Wilhelm Gimmi

TABLEAUX DE MAITRES · DESSINS
GRAVURES · HELVETICA
SCULPTURES · BIJOUX
ARGENTERIE · MEUBLES

Exposition:
du 11 au 20 octobre 1996
Lundi au vendredi
10 à 12 et 14 à 19 h
Jeudi ouvert jusqu'à 21 h
Samedi et dimanche
10 à 19 h

Catalogue illustré sur demande

DOBIASCHOFSKY

Monbijoustrasse 30 · 3001 Berne
Tél.: 031 381 23 72
Fax: 031 381 23 74
Galerie fondée en 1923

219-96494/ROC

Nettoyages **Au propre et au figuré**



CONCIERGE SERVICE

Nettoyages, conciergeries, fin de chantier
☎ 039/26 57 68 Fax 039/26 16 06
La Chaux-de-Fonds 132-792210



la propreté assurée

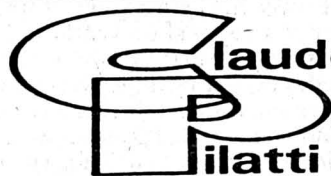
netteco-nettoyage

La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 25 24

Conciergerie
d'usines
Entretien de
grandes surfaces
Travaux spéciaux
Fin de chantier
132-791357

NETTOYAGES
Brianza
& Fils

Shampooinage de tapis
Lessivage complet
Nettoyage de fin de chantier
La Chaux-de-Fonds
& 039/28 60 68 ou 28 21 98
132-790887



Entreprise de nettoyages
en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 31 89 132-791022

Allemand frères sa

Invitation

du 14 au 18.10.1996
ouverture non-stop de 8h à 18h

5 ans à La Chaux-de-Fonds
5 bonnes raisons de fêter

- Offres spéciales d'anniversaire
- Remises importantes sur mobilier d'exposition
- Concours avec prix attractifs
- Green de golf et exposition d'affiches
- Verre de l'amitié à chaque visiteur

Agencements industriels - Organisation de bureaux
2301 La Chaux-de-Fonds - Rue du Collège 90
Tél. 039/28 02 22 - Fax 039/28 01 45 6-134581

Solution du mot mystère
BERLINGOT

Achète au plus haut prix

VOITURES

bus, camionnettes
Kilométrage, état
sans importance
Paiement
comptant
☎ 077/31 51 28
28-46544

A vendre

AX 4x4

3 portes, rouge
4.1993
25 000 km
☎ 038/57 22 77
28-61445

SOS
DETTES

aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

Optimum Management SA
Case postale 33, 2606 Corgémont

À LOUER

Les loyers indiqués
s'entendent CHARGES COMPRISES

TRAMELAN

1 appartement 3 1/2 pièces, Fr. 630.-
2 appartements 4 1/2 pièces, à partir de Fr. 750.-

CORGÉMONT

2 appartements de 3 pièces avec balcon ou terrasse, ascenseur, situation calme, tout confort, Fr. 1200.-
Magnifique appartement de 4 1/2 pièces avec cheminée, buanderie, WC séparés, douche et baignoire, Fr. 1500.-

SAINT-IMIER

Jolis petits appartements de 3 pièces près du centre ville, Fr. 700.-

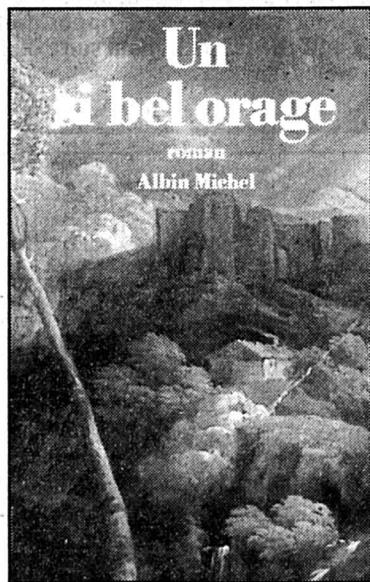
LA CHAUX-DE-FONDS

Places de parcs dans garage souterrain, Fr. 150.- 132-795680

Tél. 032/97 11 33
Fax 032/97 26 66

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10
Le Locle - Tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS



Un si bel orage

ROMAN - Pierre Moustiers

Il aurait souhaité se montrer plus explicite, lui dire par exemple qu'il était bien heureux de la retrouver mais qu'il lui fallait un peu de temps pour oublier le vide et les habitudes établis par son absence. Elle se contenta d'écarter les yeux en signe d'incompréhension, puis, choisissant de changer de sujet, elle félicita Marion d'avoir mis des fleurs sur la table quand l'arrivée précipitée de Claire l'interrompit au milieu d'une phrase. La jeune fille, armée d'un panier, entra dans la pièce en tourbillon, s'arrêta, le sourire radieux, devant Isabelle qui, d'un mouvement vif, l'attira contre sa poitrine pour l'écarter aussitôt avec douceur:

- Vous revenez de la forêt, dit-elle en désignant une ronce accrochée à la robe de laine cardée.

- Du bois de la Galinière, répondit Claire avec élan. Regardez ce que j'ai

ramassé!

Elle lui montra son panier rempli de chanterelles, puis le présenta à son père qui respira en connaisseur le parfum des champignons et se pencha ensuite sur la robe pour décrocher la ronce.

- Merci, murmura Claire.

Au cours du repas, il évoqua à l'intention d'Isabelle la visite d'Antoine et de Renaud, insistant sur leurs qualités et rappelant leurs propos déserts, puis se tourna brusquement vers sa fille et lui demanda ce qu'elle pensait d'eux. Claire en rougissant un peu déclara d'une voix unie qu'elle les trouvait aimables et que cela n'avait rien d'étonnant car lui-même était de cet avis. Cette réponse diplomatique déçut le marquis:

- Enfin, vous avez bien une idée, une préférence? dit-il en triturant un morceau de pain.

- A ma connaissance, aucune, répliqua-t-elle le souffle court mais sur un ton mutin. Dans mon souvenir, ils ne font qu'un.

Isabelle aurait voulu en savoir davantage. Son regard silencieux qui allait d'une bouche à l'autre était plus éloquent, plus impérieux qu'une question, mais Claire ingénument détourna la conversation sur le comte de Choiseul-Beaupré dont elle souhaitait entendre parler et sur la citadelle de Sisteron qu'elle brûlait de visiter. Isabelle, ravie que l'on s'intéressât à son frère, donna des nouvelles de ce gentilhomme qu'elle admirait en tant que femme sans le parti pris d'une sœur. A l'entendre, il alliait à ses qualités de gouverneur militaire celles d'un raisonneur de charme et d'un fin lettré:

(A suivre)

Prix Nobel de la paix à l'évêque Belo et José Ramos-Horta

Avocats du Timor oriental honorés

Le prix Nobel de la paix 1996 est très politique, de l'aveu même du président du comité. En attribuant la distinction à deux figures de la lutte pour l'auto-détermination du Timor oriental, l'évêque Carlos Filipe Ximenes Belo et le militant José Ramos-Horta, le jury vise en effet directement la politique d'oppression menée par l'Indonésie.

Le choix de ces deux hommes a été salué vendredi dans le monde entier à l'exception de l'Indonésie. Le Timor oriental, une ancienne colonie portugaise, a été envahie en 1975 par les forces de Djakarta et annexée l'année suivante.

«Je ne comprends pas les cri-

tes qui ont été retenus pour les choisir», réagissait le secrétaire d'Etat indonésien Mardiono. «Le comité Nobel a le droit de remettre selon ses propres critères le Prix Nobel de la paix. Cependant, nous déplorons qu'un opportuniste politique, José Ramos-Horta, ait reçu ce prix», a dit Ghaffar Fadyil, porte-parole du Ministère indonésien des Affaires étrangères.

«VASTE PLAISANTERIE»

Le chef de l'une des principales organisations musulmanes, Amien Rais, a estimé de son côté que cette attribution «était une vaste plaisanterie ridicule et dépourvue de sens». «Cette attribution dégrade la dignité des Nobel de la paix» a-t-il encore dit ajoutant qu'il n'avait pas été surpris quand il avait été attribué au «ter-

roriste Rabin», alors premier ministre d'Israël.

Agé de 48 ans, dirigeant de la résistance à l'occupation indonésienne, José Ramos-Horta s'est exilé à Sydney. Il s'est dit «heureux et triste» à la fois, heureux d'avoir reçu le prix, triste qu'il n'ait pas été attribué au leader timorais Xanana Gusmao, détenu depuis 1992 à Djakarta et condamné à 20 ans de prison.

A 51 ans, l'évêque Carlos Filipe Ximenes Belo est l'une des figures religieuses les plus ouvertement opposées à la présence de l'administration indonésienne dans l'ancienne colonie portugaise. Lorsque le comité Nobel a dévoilé les noms des lauréats du prix 1996, il officiait dans une église de Dili, la capitale du territoire.

«Je considère ce prix comme

une victoire pour les Est-Timorais et pour tous les Indonésiens», a-t-il ensuite dit, ajoutant aussitôt que de nombreux efforts restaient à accomplir avant de parvenir à la paix et à la réconciliation.

Le Vatican s'est réjoui du choix de Mgr Belo, le président portugais Jorge Sampaio s'est dit ravi par «cette distinction qui reflète leur travail infatigable au service des droits de l'homme et de la paix dans ce territoire». Son prédécesseur, Mario Soares, s'est déclaré très satisfait.

Mais, pour Djakarta, le choix de ces deux hommes est un camouflet. Comme le souligne le président du comité Nobel, Francis Sejersted, il braque les projecteurs sur la question du Timor oriental qui nuit aux relations de l'Indonésie avec le reste de la

communauté internationale. Interrogé par la presse, le président du comité a ajouté: «Nous espérons qu'il y a là un message au gouvernement indonésien pour qu'il change sa politique» au Timor. «C'est un prix fondamentalement politique, a-t-il poursuivi, et tout ce qui précède sa remise l'est aussi.»

Dans ses attendus, le jury des Nobel est tout aussi direct: «Le comité Nobel espère que cette distinction relancera les efforts pour parvenir à une solution diplomatique basée sur le droit des peuples à l'autodétermination, au conflit au Timor oriental.» Il note surtout que le choix de ces deux hommes salue «leur contribution sans relâche et leurs sacrifices en faveur d'un petit peuple opprimé.»

(ats, afp, reuter)

Politique de gestion environnementale mise au point à Zurich

L'Expo 2001 sera écolo ou ne sera pas

On ne déplace pas six millions de personnes pour visiter une exposition nationale sans nuisances pour l'environnement. Mais d'entrée de jeu, l'Association Expo 2001 a fait part de sa volonté de limiter au maximum les atteintes à la nature. Pour concrétiser ces belles intentions, elle a mis au point une politique de gestion environnementale. C'est le bureau d'études zurichois Envico S.A. qui a reçu la lourde charge de superviser l'ensemble du dossier «environnement» et notamment de mener à bien l'étude d'impact actuellement en cours.

Par Philippe OUDOT/ROC

Le projet Expo 2001 n'a guère de secrets pour Envico S.A., à Zurich. Ce bureau d'étude spécialisé dans les problèmes liés à l'environnement est un partenaire de la première heure du projet. C'est en effet lui qui, l'an dernier, a réalisé l'étude d'impact sur l'environnement (EIE) préalable qui accompagnait l'étude de faisabilité de l'Expo 2001. Aujourd'hui, Envico S.A. supervise l'ensemble des problèmes liés à l'environnement: politique en matière d'environnement, système de gestion, bilan écologique et étude principale d'impact sur l'environnement. Comme son nom l'indique, l'EIE examine domaine par domaine quelles sont les atteintes qu'une construction - en l'occurrence un événement - peut avoir sur la nature. Le document détermine alors si les normes légales en matière d'environnement sont respectées. Une dizaine de bureaux, établis dans la région de l'Expo, réalisent actuellement les études pro-

prement dites, chacun se chargeant d'un domaine spécifique: milieu aquatique, déchets, biosphère terrestre, sols, air, bruit, problèmes liés à l'exploitation des navettes, eaux souterraines, eaux de surface, eaux usées, etc. Envico S.A. coordonne l'ensemble de ces travaux et va établir un rapport de synthèse d'ici à début décembre.

IMPACTS LIMITÉS

Pour l'heure, Envico ne dispose pas encore de documents finaux. Toutefois, les premières conclusions - encore provisoires - des rapports d'études sont plutôt positives, comme l'indique Gabi Hildesheimer, vice-directrice d'Envico S.A. et responsable de l'EIE. Et de citer par exemple le rapport sur les très controversées navettes, qui transporteront les passagers entre les Arteploges. En naviguant dans des couloirs au milieu des lacs, leur impact devrait être tolérable: de par leur conception et leur forme, les navettes limitent sensiblement la formation des vagues qui auront disparu bien avant d'avoir atteint les rives; en été, les oiseaux aquatiques se tiennent sur les rivages et ne devraient guère être dérangés par ce va-et-vient; même s'il n'existe aucune norme dans le domaine de la navigation, les émissions sonores respecteront les limites imposées au trafic routier; la consommation de carburant est comparable à celle de bus, mais les navettes ont l'avantage de ne pas augmenter la charge polluante le long des routes où celle-ci est déjà importante.

En guise de compensation, les pêcheurs professionnels pourraient même être associés à l'Expo, par exemple en disposant de surfaces réservées pour y vendre leur produit, ou en deve-

nant pilote des fameuses navettes!

Dans de nombreux autres domaines, les premiers rapports indiquent que les atteintes à l'environnement resteront supportables. En matière d'eaux usées par exemple, un domaine pour lequel Gabi Hildesheimer nourrissait quelques craintes en raison du sous-dimensionnement des stations d'épuration (STEP), tout particulièrement celle de Bienne. Or, explique-t-elle, l'Office cantonal bernois de la protection des eaux et de la gestion des déchets (OPED) a indiqué que d'ici à 2001, la STEP biennoise serait assainie et agrandie et son fonctionnement, optimisé. De quoi permettre de traiter sans problème le volume supplémentaire d'eaux usées.

Quant à l'utilisation de WC à compostage réclamée par les écologistes, Gabi Hildesheimer juge l'idée inapplicable: «Ce sont des installations adaptées

pour un usage familial, mais pas pour être utilisées en continu car le volume de déjections est beaucoup trop important!» Particulièrement spectaculaires, les Forum - ces plate-formes s'avancant de 400 à 500 mètres au large et qui accueilleront les pavillons de l'Expo - permettent de limiter les atteintes à l'environnement. Tout particulièrement dans les zones très sensibles que sont les rives. Toutefois, la flore aquatique sous ces grandes surfaces risquent fort de souffrir de l'obscurité. D'où l'idée de créer des puits de lumière à certains endroits. Une idée qui ne déplaît pas aux scénographes, car cela leur permettrait d'intégrer très concrètement l'environnement aquatique à l'Expo, note Gabi Hildesheimer.

Le problème des parkings a lui aussi fait l'objet d'une intense réflexion et une solution d'avant-garde est en train de se dessiner, même si elle ne sera pas appli-

cable partout. Plutôt que de décapoter le terrain en enlevant la terre arable et d'étendre une couche d'une trentaine de centimètres de gravier, on pourrait directement couvrir le sol herbeux d'un «géo-textile» à structure de grille avant d'y étendre une couche de gravier concassé.

Cette solution présenterait de nombreux avantages: le géo-textile permet en effet de répartir de manière harmonieuse les pressions exercées par les véhicules circulant sur le parking; l'eau de pluie pourrait directement s'infiltrer dans le sol; les risques de pollution dans les eaux souterraines seraient nettement diminués; la perte de qualité de la terre serait réduite au maximum. Une fois remis dans son état naturel, le terrain serait finalement «aéré» au moyen d'une machine perçant une multitude de petits trous. De quoi permettre aux micro-organismes de la terre de se développer à nouveau. (roc)

Un exemple à créer

Dès le lancement du projet Expo 2001, ses responsables ont indiqué qu'ils entendaient faire de cette manifestation un exemple d'intégration respectueuse de l'environnement. En se fixant, autant que possible, des normes plus sévères que les minimas imposés par la loi; en se dotant d'un système de gestion de l'environnement (SGE); en mettant sur pied un contrôle accompagnant le projet dans toutes ses étapes: planification, construction, exploitation et démontage final, avec, à la clé, l'établissement d'un bilan écologique.

Si nombre d'entreprises ont déjà intégré l'environnement dans leur politique globale de management, c'est la première fois qu'une manifestation comme l'Expo tente l'expérience: «Nous allons essayer d'adapter pour l'Expo les systèmes qu'appliquent les entreprises», indique Gabi Hildesheimer, directrice adjointe d'Envico S.A. et responsable de

l'étude d'impact sur l'environnement (EIE).

A l'heure actuelle, les bureaux d'étude chargés d'examiner les différents aspects de l'EIE travaillent d'arrache-pied pour établir leurs rapports, qu'ils doivent livrer jusqu'au début novembre. Envico S.A. aura moins d'un mois pour rédiger son rapport de synthèse à l'intention des services spécialisés des cantons. Sur la base des avis et critiques émis, Envico va retravailler son rapport de manière définitive. Et si tout va bien, l'EIE sera mise à l'enquête publique en mars prochain, en même temps que les plans d'affectation cantonaux (documents qui définissent l'utilisation des différents sites des Arteploges). Sur la base des rapports provisoires déjà reçus, Gabi Hildesheimer espère que les oppositions au projet n'empêchent pas la poursuite de la planification des travaux. (roc)

BRÈVES

Trafic de drogue Gros coup de filet aux Etats-Unis

Un réseau international de trafic d'héroïne a été démantelé aux Etats-Unis. Au total, 34 personnes ont été arrêtées dans cinq villes, a annoncé hier la ministre de la Défense, Janet Reno. Ce coup de filet a été réalisé par plus d'une centaine d'agents américains, en coopération avec plusieurs pays dont la France, les Pays-Bas, Singapour, le Pakistan et la Grande-Bretagne.

Espagne

Collision meurtrière

Un Espagnol et une touriste britannique ont été tués dans la collision entre un autocar et une voiture dans la nuit de jeudi à vendredi sur l'île de Majorque (Espagne), a annoncé la police. L'accident a fait 37 blessés.

Colombie

Abattu en prison

L'un des principaux collaborateurs de feu Pablo Escobar, l'ex-chef du cartel de Medellin, a été assassiné jeudi dans la prison où il était incarcéré. L'homme, nommé Juan Carlos Londono, est tombé sous les balles d'un codétenu.

Schaffhouse

Explosion

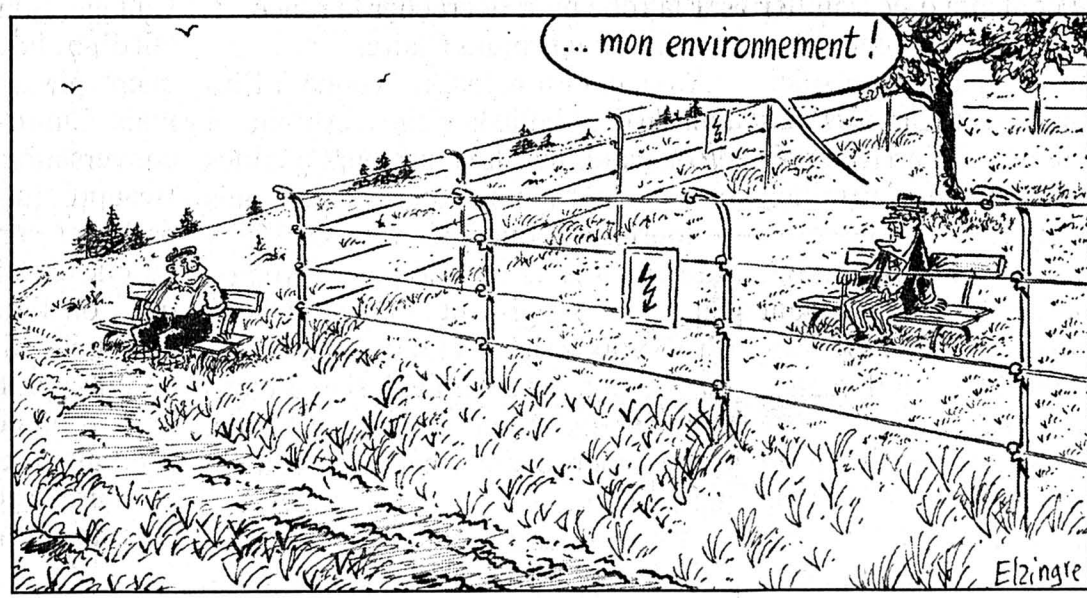
Un ouvrier a été blessé hier à Schaffhouse lors d'une explosion suivie d'un incendie dans un appartement. Deux apprentis ont pu échapper aux flammes en sautant par la fenêtre, a indiqué la police cantonale.

Zurich

Nouvelle rupture

Pour la troisième fois en 24 heures, une rupture de conduite d'eau s'est produite en ville de Zurich, hier vers 3 h 30. Quelque 2800 m³ d'eau ont inondé une partie de la Stampfenbachstrasse, au centre-ville. La rue a dû être fermée au trafic. Les rez-de-chaussée et sous-sols de plusieurs immeubles ont été submergés.

DUO DU BANC



Guatemala

Volcan en éruption

Le volcan Pacaya, à 65 km au sud de Guatemala, est entré en éruption hier. Les autorités ont évacué la population des alentours. L'alerte rouge a été déclarée dans la région. Six cents pompiers et policiers ont évacué 1200 personnes, des paysans indiens pour la plupart, qui ont été emmenées dans la localité de San Vicente Pacaya. L'éruption, extrêmement violente, a fait trembler la terre et les laves incandescentes projetées par le volcan étaient visibles de la capitale. (ats, afp)

Ecosse

Pêche miraculeuse

Un pêcheur écossais a ramené jeudi dans ses filets une bouteille jetée à la mer 82 ans auparavant. La bouteille, comme le message placé à l'intérieur l'indiquait, avait été confiée à la mer en 1914 par des chercheurs qui étudiaient les courants longeant la côte britannique. A l'intérieur de la bouteille se trouvait un message jaumissant offrant une livre de récompense à quiconque retournerait l'objet aux scientifiques. L'heureux pêcheur a déclaré qu'il la réclamait. (ats, reuter)

Le mot mystère

Définition: un emballage, un mot de 9 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 5

B	M	O	N	E	R	G	I	M	E	E	E	R	P	T
C	A	O	P	P	E	R	E	I	E	H	T	A	D	A
R	H	O	D	I	U	M	E	C	E	H	C	U	O	D
T	C	A	T	E	I	N	E	E	I	T	A	O	O	I
E	A	I	T	G	R	U	L	D	E	H	R	I	R	D
P	P	E	E	E	O	N	A	I	C	U	O	O	R	N
P	H	R	V	R	U	L	E	L	E	U	U	O	N	A
R	A	A	T	I	G	R	E	L	O	I	B	A	B	C
N	C	I	L	O	E	T	L	E	L	A	E	R	E	C
N	E	G	L	A	A	E	O	L	R	I	I	E	A	E
S	I	L	E	L	N	U	E	B	E	C	E	R	N	B
O	A	M	I	T	E	G	E	L	O	R	B	S	T	R
N	O	T	E	M	R	L	E	T	G	R	B	O	O	O
D	E	U	I	H	E	A	T	A	E	I	N	O	U	S
E	R	R	A	N	C	R	C	E	C	N	A	E	S	T

- | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|-----------------------------------|
| A Abord
Abricot
Agrée
Aigle
Algue
Arbre | B Béant
Babiole
Barbelé
Barbu
Borne
Bout
Candidat
Caroube
Carte | C Caverne
Cédille
Céréale
Chat
Chaud
Chemin
Doute
E. Ecopé
Emigré
Hidalgo
Lenteur
Létalité
Limer
Moderne | D Douche
Doute
E. Ecopé
Emigré
Hidalgo
Lenteur
Létalité
Limer
Moderne | N Narré
O Orties
Oseille
P Pacha
Pacte
Paille
Phalange
Piéger
Pitié
R Régime
Renom
Rhéteur
Rhodium
Robot
Roche | S Satin
Séance
Sobre
Sonde
Sorbe
T Thièrre
Thon
Tigre
Tronc
Troué | Rouge
Rouille
Ruelle |
|---|--|--|--|--|--|-----------------------------------|

roc-pa 401

L'annonce, reflet vivant du marché

ALAIN MORISOD & SWEET PEOPLE



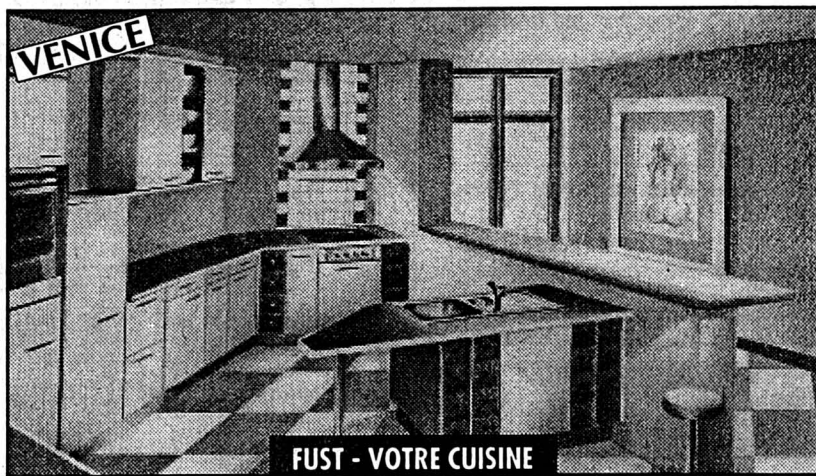
«EN SPECTACLE»

Invité spécial: John STARR
LA CHAUX-DE-FONDS
SALLE DE MUSIQUE
Jeudi 17 octobre 1996 à 20 h 30
Vente des billets:
TABATIERE DU THÉÂTRE
Avenue Léopold-Robert 29
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 94 44

14-790088

F30 ANS - CUISINES

Rabais à l'occasion du Jubilé
sur le modèle exclusif VENICE. Profitez-en!



FUST - VOTRE CUISINE

• Offre établie immédiatement • Qualité, délai de livraison, prix imbattables • 5 ans de garantie sur les meubles!

Visitez nos grandes expositions de cuisines. Apportez vos mesures!

Pas de transformation de cuisines ou de salles de bains sans une offre FUST!

ENTREPRISE GENERALE FUST

Pour votre salle de bains, cuisine, appartement ou maison! Pour toute nouvelle construction, rénovation ou transformation! Votre directeur des travaux FUST prend en charge toute la planification, l'établissement des offres, le permis de construire, la direction des travaux et de la main-d'oeuvre, contrôles inclus. Le tout à un prix fixe garanti. Nous vous renseignerons volontiers!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), bd des Eplatures 44, tél. 039 26 16 50. Neuchâtel, rue des Terreaux 5, tél. 038 25 53 70. Biènn, Hyper-Fust (EG), rte de Soleure 122, tél. 032 52 16 04. Yverdon, rue de la Plaine 5, tél. 024 21 86 16. EG = (Succursales cuisines / salles de bains avec département Entreprise générale).

05-351102/44

Voyages Favre

2203 Rochefort 038/45 11 61
2053 Cernier 038/53 17 07

Les artisans du voyage

Dimanche 13 octobre, 7 h 00

LAC DE VOUGLANS (F)

croisière avec repas chasse: Fr. 73.-

L'après-midi, 12 h 30

LA VALLÉE DU DESSOUBRE

dans son décor automnal: Fr. 29.-

Et pensez-y...

AUX MARCHÉS DE NOËL

les 7 et 8 décembre

STRASBOURG

avec repas et visites: Fr. 206.-

les 14 et 15 décembre

STUTTGART

Fr. 256.-

Départ: place de la gare

28-61414

2203 ROCHEFORT - 038/45 11 61
2053 CERNIER - 038/53 17 07
2035 CORCELLES-GARE - 038/31 64 31



Nos actions d'automne

Bruyères dès Fr. 3.-
Calluna Fr. 3.-
Chrysanthèmes dès Fr. 7.-
Pensées en fleurs Fr. -75

Vous trouverez encore différentes plantes vertes et d'appartement, des pots et, en nouveauté, des fleurs séchées

Au plaisir de votre visite

Famille Peter Dietrich et collaboratrices

6-134479

Entreprise de maçonnerie

CORSINI

Béton armé - Carrelages

La Chaux-de-Fonds

Rue du Nord 59
☎ 039/28 74 76

ELVIA

GILBERT SAUSER
ELVIA ASSURANCES
+ VIE

Agence générale
de La Chaux-de-Fonds
58, avenue Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Mario PLATRERIE PEINTURE MARTINELLI

2300 La Chaux-de-Fonds
Bureau: Doubs 13 ☎ 039/28 25 48
Atelier:
Temple-Allemand 10 ☎ 039/28 25 48

Grand loto

Société des sous-officiers

Demain
après-midi
Dimanche
13 octobre
1996

Maison du Peuple
Serre 68
La Chaux-de-Fonds
à 16 heures précises

Enfants admis

4 cartons
Bons
d'achats
Valeur
Fr. 1500.-

Abonnement à Fr. 18.- pour 40 tours Coupons à 50 ct. Premier tour gratuit

Il sera joué des tours hors abonnement
Lot de consolation à chaque perdant au tirage au sort

Un grand merci aux annonceurs
qui ont permis la réalisation de cette annonce.

132-795361

Philippe Bovay

p Electricité

Téléphone

b Maîtrise fédérale

Temple-Allemand 97
Tél. 039/23 17 25
Fax 039/28 05 53 La Chaux-de-Fonds



Adm.: L. Jaussi & Fils
Charpente - Menuiserie -
Agencements
Fenêtres bois-métal -
Scierie
Charrière 59, La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039/28 49 51/16
Fax 039/28 41 21

CONCIERGE SERVICE



Nettoyages,
conciergeries,
fin de chantier

Natel 077/37 51 72
☎ 039/26 57 68
La Chaux-de-Fonds

ENTREPRISE DE PARQUETS



Liberté 16
La Chaux-de-Fonds

Parquets neufs en tous genres
Rénovations anciens parquets
Ponçage, imprégnations
Tapis plastiques

Le bureau immobilier installé
en 1890 à La Chaux-de-Fonds

Pour votre appartement
votre immeuble, votre villa
ou votre résidence secondaire

Location - Vente

La Chaux-de-Fonds Jardinière 87 Tél. 039/23 78 33 Fax 039/23 77 42



GÉRANCE
CHARLES BERSET
SOCIÉTÉ ANONYME



Ferblanterie
Couverture
Echafaudage
FRANCIS
NUSSBAUM
& FILS
Entreprise
de couverture

Rue de la Fiaz 9
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 73 35



sanitaires
ferblanterie
ventilation
chauffage
paratonnerre
isolation
études techniques

Antonio Quattrin
Ewald Göri

Rue de la Charrière 13a
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 39 89
Fax 039/28 38 30

Nous sommes chargés de rechercher pour un poste important, dans une entreprise de la place, très bien implantée:

une employée aux achats

- Tâches:**
- passation des commandes;
 - gestion des demandes d'offres;
 - suivi des délais et du planning;
 - saisie des commandes sur informatique: décharge et imputation.
- Nous recherchons une candidate dynamique et rigoureuse, désireuse d'investir à long terme, dans sa nouvelle activité.
- Connaissances en informatique: WORD, PERFECT, EXCEL (GPAO, un plus).
- Faites parvenir votre candidature ou prenez contact avec **Gérard FORINO**.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/23 04 04

Nous avons été mandatés par une société renommée dans le secteur de la conception et le développement de mouvements horlogers, afin de rechercher leur

ingénieur-responsable de l'industrialisation

Vous serez chargé d'améliorer et rationaliser la production, par le choix de moyens ou de procédés efficaces.

Vous êtes un homme de terrain, maîtrisant parfaitement la production, ainsi que les «outils» de production modernes.

Vous avez une formation d'ingénieur en micromécanique ou équivalent, une expérience horlogère, un esprit rigoureux et précis.

N'hésitez pas à nous faire parvenir votre candidature ou prenez contact avec **Gérard Forino**.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/23 04 04

Afin d'assumer la direction du département production, secteur boîtes/bracelets HG, nous recherchons un

responsable de production

ayant un excellent bagage technique et maîtrisant parfaitement la gestion complète d'un département de fabrication mécanique en collaboration avec la direction et les divers responsables de secteurs.

Formation: Ingénieur ETS, ou équivalent complétée par une expérience confirmée dans l'organisation de tous les flux de production.

Si en complément, vous avez une personnalité affirmée, alliée à une bonne souplesse, alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre candidature ou prenez contact avec **Gérard Forino**.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/23 04 04

plus
d'impact pour vos offres d'emploi...

4x4 plus

Le succès de votre annonce **L'EXPRESS**

L'Impartial
Le Quotidien Jurassien

JOURNAL DU JURA

Entreprise de décolletage du Jura sud cherche à engager pour date à convenir

Tailleur de pignons

sur machine Wahli, capable de gérer un groupe de façon indépendante avec mise en train.

Veillez adresser votre candidature munie des documents usuels sous chiffre W 6-134421 à Publicitas, case postale 1155 2501 Biel/Bienne 1.

6-134421



ADIA
POSTES FIXES 039/20 53 83
36, AV. LÉOPOLD-ROBERT, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Nous cherchons

UN(E) ASSISTANT/E EN PUBLICITÉ

- Nous demandons:
- Formation commerciale ou titre équivalent.
 - Diplôme SAWI.
 - 1 à 2 ans d'expérience dans une entreprise internationale.
 - Parfaitement bilingue FR/ANGL et de bonnes connaissances d'allemand.
 - Sens aigu de la qualité.
 - Aisance avec les outils informatiques.

Pour en savoir plus, appeler **M. De Bortoli** au **039/20 53 83**. Il se fera un plaisir de vous renseigner.

Sponsor officiel du HCC



Cherchons pour le 1^{er} novembre, à Colombier (NE)

barmaid sommelière

avec expérience. Dimanche fermé.

Prière de se présenter uniquement de 10 h à 16 h.

Restaurant-Bar de l'Etoile, rue du Château 16, 2013 Colombier.

Restaurant de La Chaux-de-Fonds cherche

une sommelière

Entrée tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffre R 132-795719 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Garage de la ville cherche

VENDEUR AUTOMOBILES

Expérimenté et ambitieux.

Grande possibilité de gain pour personne travailleuse et capable d'initiative.

Important portefeuille clients à disposition.

Faire offre sous chiffre E-795772 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-795772

EMPLOIS

FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel.

On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli+Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/300 6342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an.

Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

Formateur/trice et conseiller/ère

En qualité de formateur/trice et conseiller/ère de la division «Développement du personnel et de l'organisation» de l'Office fédéral du personnel, vous collaborerez à la mise en œuvre des programmes «Gestion par mandat de prestation» et «Gestion stratégique des offices» dans l'administration générale de la Confédération. Vous planifiez, organisez et dirigez des cours de formation. Vous conseillez les directions des offices et les départements dans les questions de gestion, d'organisation et de formation. Vous élaborez des documents de base pour la formation et le conseil. En collaboration avec d'autres membres du groupe, vous travaillez de manière autonome tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de notre office. Actuellement, vous exercez une fonction dirigeante dans une organisation sans but lucratif mais axée sur l'efficacité, ou vous avez de l'expérience dans ce domaine en tant que conseiller/ère du secteur privé, ou bien vous occupez un poste à responsabilités dans l'administration publique et vous avez de l'expérience dans la gestion administrative axée sur l'efficacité. Langues: le français ou l'allemand, avec de bonnes connaissances de l'autre langue. Personnalité sociable, apte à travailler en équipe. Aisance dans l'expression orale et écrite. Afin d'augmenter la part des femmes et des minorités linguistiques, leurs candidatures seraient particulièrement appréciées.

Lieu de service: Berne
Poste à temps partiel: 80-100%
Office fédéral du personnel, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne, ☎ 031/322 70 02, Monsieur Jenzer

Collaborateur/trice scientifique

Collaborateur/trice scientifique. Nous cherchons pour le service économique de l'OFIAMT un/une économiste chargé(e) de traiter les questions de politique économique (thèmes principaux: marché du travail, démographie, politique sociale et politique en matière de formation). La personne titulaire de ce poste sera appelée à rédiger des rapports, des déterminations, des articles et des exposés à l'intention de la direction, à coordonner les travaux de l'office exécutés dans des matières connexes, à représenter l'office au sein d'organismes nationaux et internationaux et à s'occuper de travaux de recherche. Nous demandons une très bonne formation dans le domaine de l'économie nationale. Langues: le français, l'allemand ou l'italien; bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale et de l'anglais. Possibilité d'assumer plus tard la suppléance du chef du service économique. Les candidatures féminines sont particulièrement bienvenues. Activité à temps partiel possible (80%).

Lieu de service: Berne
Poste à temps partiel: 80% possible
Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail OFIAMT, service du personnel, 3003 Berne, ☎ 031/322 28 60, Monsieur Stefan Wolter, Réf. 44/96

Un/une économiste

Collaborateur/trice du Service du Développement. Elaboration et exécution de mesures d'aide à la balance des paiements et de désendettement en faveur de pays en voie de développement. Suivre les affaires courantes (aspects institutionnels, questions macroéconomiques, coordination avec d'autres offices fédéraux, rédaction de prises de position et de documents internes, contrats, exécution de missions et négociation). Exigences: a) études universitaires complètes, si possible en sciences économiques; b) au moins 5 ans d'expérience professionnelle, avec si possible une expérience dans un pays en voie de développement; c) capacité d'analyse et de synthèse, avec de très bonnes qualités rédactionnelles; d) capacité de travailler sous pression et de manière indépendante; e) talent de négociation. Langues: français ou allemand, avec bonnes connaissances d'une autre langue officielle. Très bonnes connaissances de l'anglais requises.

Lieu de service: Berne
Poste à temps partiel: 50%
Office fédéral des affaires économiques extérieures, section logistique/personnel, Effingerstrasse 1, 3003 Berne, Réf.: Economiste du service développement

Un/une juriste

La Commission fédérale de recours en matière de prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité cherche un/une greffier/ère pour rédaction de jugements concernant ce secteur de l'administration. Collaboration pour les Commissions fédérales de recours AVS/AI pour les personnes résidant à l'étranger et en matière de liste des spécialités. Formation universitaire complète en droit, si possible avec pratique des tribunaux, de l'administration ou du barreau. Bon rédacteur/trice. Afin d'augmenter la part des femmes leur candidature serait particulièrement appréciée. Langues: l'allemand, bonnes connaissances des autres langues officielles. Entrée en fonction: 1^{er} janvier 1977.

Lieu de service: Lausanne
Commissions fédérales de recours, 35, rte de Chavannes, 1007 Lausanne

Mathématicien/ne

Traiter des problèmes actuariels concernant le secteur de l'AVS, de l'AI et des PC comprenant également la planification financière courante. Recherches scientifiques dans le domaine de la sécurité sociale. Collaborer au sein de commissions spéciales. Possibilités de se perfectionner. Etudes universitaires complètes en tant que mathématicien/ne ou actuariaire. Bonnes connaissances de deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne
Office fédéral des assurances sociales, Personnel et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, ☎ 031/322 91 68, Jacqueline von Dach, Réf. M+S, 26



Cherchez-vous un travail intéressant dans un environnement international?

A un(e) jeune

employé(e) de commerce

nous offrons de multiples tâches dans le cadre d'une société d'envergure mondiale.

Avez-vous une solide formation commerciale accompagnée de connaissances en export ou logistique? Avez-vous aussi de bonnes connaissances d'anglais (italien souhaitable)? Alors n'hésitez pas à envoyer votre offre de services détaillée à M. J.-R. Broch à l'adresse ci-dessous.

PIRELLI SOCIÉTÉ INTERNATIONALE SA
Personnel & Services généraux
St. Jakobs-Strasse 54, 4002 Basel

233-066409/4x4



039/20 53 83

36, AV. LÉOPOLD-ROBERT, 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Une entreprise de la région (habillement de la montre) cherche à engager un

RESPONSABLE DE PRODUCTION

Qui aura pour tâche:

- la mise en place de tous les flux de production,
- la coordination des ateliers rattachés au département,
- la définition des moyens de production,
- la responsabilité de la qualité des produits terminés, ainsi que des délais de livraison.

Nous recherchons:

- une personne ayant déjà une expérience dans ce genre de fonction,
- apte à conduire du personnel avec tact et diplomatie,
- de caractère souple et flexible,
- âgé de 35 ans à 50 ans.

Désirant s'investir à longue échéance dans une entreprise en pleine expansion.

Alors **P. Blaser** se réjouit de recevoir votre dossier de candidature qui sera traité avec grande discrétion ou votre appel au **20.53.83** pour convenir d'un entretien avec vous.

Sponsor officiel du HCC



Police-secours: 117

Dans le cadre de son développement

PARMIGIANI

Mesure et Art du Temps SA
33, rue de l'Hôpital
2114 Fleurier
Manufacture d'horlogerie

souhaite engager

UN(E) HORLOGER(ÈRE) QUALIFIÉ(E)

qui réponde aux exigences de l'horlogerie fine de haut de gamme pour monter, terminer et régler entre autres des petites séries de mouvements plats, squelettes, éventuellement complications.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un dossier complet de candidature à M. E. Vuille au siège de la société.

28-61447

Nous souhaitons engager au plus vite

Conseiller en assurances

pour le service externe de notre agence régionale à Reconvilier.

Avez-vous entre 25 et 40 ans? Aimez-vous les contacts? Souhaitez-vous exercer vos talents de façon autonome? Habitez-vous dans la région de St-Imier / (l'Erguel)?

Nous vous offrons une solide formation ainsi qu'un important portefeuille toutes branches.

Appelez sans tarder notre agent général, Monsieur Jean-Paul Grunenwald qui se fera un plaisir de vous présenter notre compagnie, notre équipe et nos conditions d'engagement. Ou bien envoyez votre dossier de candidature à: Bernoise Assurances, Monsieur Jean-Paul Grunenwald, Grand-Rue 30, 2732 Reconvilier. Tél. 032/91 45 33 ou 066/22 43 83.



peut-être un peu plus sympathique

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU

Le Moulin du Prieuré***
 Restaurant gastronomique
 Chalet-hôtel
 Bonnevaux-Le Prieuré
**Venez déguster
 notre lièvre frais
 à «La Royale»**
 Fermeture annuelle:
11 novembre 1996
 Réservation: ☎ 0033/81 59 21 47
 Bonnevaux: direction Pontarlier,
 Besançon par la vallée de la Loue,
 5 km après Ornans 28-61645

LA PLACE Les Brenets
 ☎ 039/32 10 01
 Cuisine soignée
 Se recommandent:
 M. et Mme J.-Pierre Robert
 132-793283

L'AUBIER
 Chasse fraîche...
 ... à la carte
 et menu spécial
 Filets, médaillons ou
 rable, bolets, aïrelles
 ou figue, spätzlis
 maison...
 ... quelques touches
 de notre goûteux
 tableau d'automne.
 038
 30 30 10
MONTEZILLON

**Hôtel-Restaurant
 Etang du Moulin
 25210 Bonnetage**
 Vous propose sa carte de gibier
 à partir d'aujourd'hui
 elle se compose de: colverts, faisans,
 perdreaux, biches, lapins de Garenne,
 selles de chevreuil
 Réservez votre table
 au 0033/381 68 92 78
 132-795656

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
 Dimanche 13 octobre 1996
JAMBON AUX MORILLES
 Dessert compris. Fr. 28.-
 Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
 132-795765

**Cette rubrique
 paraît
 chaque samedi**

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE PAR LE MENU

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...
 Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
 Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

OFFRES D'EMPLOI



Vous vous félicitez pour ce que vous aurez réussi...
un apprentissage chez ETA à Fontainemelon...
 la bonne porte ouverte sur l'avenir!

Apprenti/e

Pour août 1997, nous vous offrons la possibilité de faire un apprentissage avec CFC dans les métiers suivants:
**mécanicien de machines
 ouilleur
 décolleteur**
 des nombreux avantages d'une grande entreprise.
 Contactez M. J.-P. Widmer au 038/54 11 11.
 ETA SA, Fabriques d'Ebauches, 2052 Fontainemelon.
 Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!
SMH
 Nos jeunes reçoivent une formation très complète et profitent

Notre client est une société industrielle située sur le littoral neuchâtelois. Elle conçoit, développe, fabrique et commercialise des équipements utilisés dans diverses industries à travers le monde. Le poste de

CHEF DE MARCHÉ

est à repouvoir. Dans ce but, nous nous adressons à des personnes ayant le profil suivant:
 - bonne connaissance technique en mécanique ou électrique
 - plusieurs années d'expérience de vente internationale de biens d'équipements industriels
 - maîtrise de la langue anglaise (connaissances en allemand souhaitées)
 - talent de négociateur
 - âgé entre 30 et 45 ans

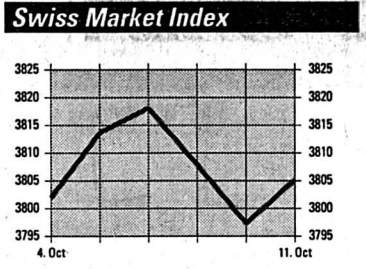
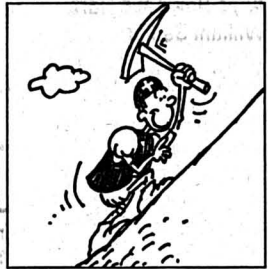
Nous vous prions d'envoyer votre curriculum vitae complet avec une lettre manuscrite à notre adresse:

SCHLAEFLI CONSULTING SA

Promenade-Noire 1 ☎ 038/24 29 00
 CH-2000 Neuchâtel Fax 038/25 83 95
 Nous garantissons la confidentialité absolue et sommes volontiers à disposition pour de plus amples renseignements par téléphone.
 28-61571

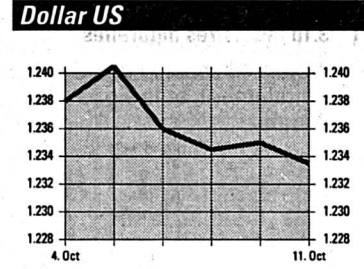
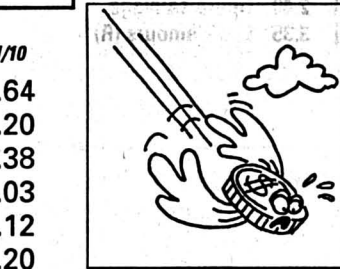
plus
 d'impact
 pour vos offres
 d'emploi...
4x4 plus
 Le succès
 de votre annonce
L'EXPRESS
L'Impartial
 le Quotidien Jurassien
**JOURNAL
 DU JURA**

BOURSE



Indices

	10/10	11/10
SPI	2430.53	2435.64
SMI	3797.30	3805.20
Dow Jones	5921.67	5969.38
DAX	2680.75	2686.03
CAC 40	2135.63	2147.12
Nikkei	20870.80	20968.20



Billets

	Achat	Vente
USA	1.22	1.29
Angleterre	1.91	2.03
Allemagne	80.75	83.25
France	23.7	24.9
Belgique	3.9	4.1
Hollande	71.75	74.75
Italie	0.08	0.085
Autriche	11.45	12
Portugal	0.77	0.85
Espagne	0.94	1.02
Canada	0.89	0.96
Japon	1.07	1.17

Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	0.87	0.87	1.12
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-			
3 ans	2.75	3.25	4.00
5 ans			
8 ans			
Obliq. de caisse	3.60	3.64	
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.60	3.64	
Taux Lombard	3.50	3.50	

Bourse suisse

	10/10	11/10
ABB p	1557	1557
Adecco p	359	364
Agie n	92	92
Alusuisse p	929	932
Alusuisse n	939	941
Amgold C.S.	108.75	110.25
Ares Serono	1230	1250
Ascom p	1329	1324
Attisolz n	527	533
Bâloise n	2600	2590
Banque Coop	837	829
BB Biotech	1520	1537
BK Vision p	768	773
Bobst p	1660	1650
Bucher Holding p	938	937
Buehrle p	129.75	129
Canon (Suisse) n	85	83d
Christ N	1069	1075
Ciba-Geigy n	1611	1622
Ciba-Geigy p	1603	1615
Clariant n	439	442
Cortailod p	510d	637d
CS Holding n	128	127
Danzas n	1300	1280d
tronie Hld n	2725	2775
Distefora Hold p	17.45	17.85
Electrowatt p	497	495
EMS Chemie p	4770	4780
Feldschl.-Hürli p	509	509
Fischer G. p	1263	1262
Fischer G. n	238d	235
Forbo n	480	484
Fotolabo p	431	438
Galenica n	490	479
Hero p	608	609
Hero n	139	140
Hilti bp	847	845
Holderbank p	906	899
Immuno	890	891
Jelmoli p	595	580
Julius Baer p	1308	1310
Kaba Hold n	484	473
Keramik p	655	665
Kuoni n	2780	2775
Landis & Gyr n	961d	930
Lindt Sprüngli p	22950	22900
Logitech n	134	134
Michelin	595	593
Micronas p	1160	1160
Motor Col.	2560	2590
Mövenpick p	320	321
Nestlé n	1395	1394
Pargesa Holding	1490	1490
Pharma Vision p	575	584
Phonak n	1210	1210
Pirelli p	165	167
Publicitas n	208	208
Réassurance n	1355	1353
Richemont	1950	1945

Indices

	10/10	11/10
Rieter n	360	360
Roche bp	9530	9585
Roche p	15650	15600
Rorento C.S.	74.5	74.1
Royal Dutch C.S.	201.25	203.5
Sandoz n	1514	1520
Sandoz p	1505	1518
Saurer n	532	525
SBSI bp	370d	370d
SBS n	250	249.5
Schindler n	1220	1210
Schindler bp	1243	1254
Sibra n	167d	172d
SIG p	3050	3050
Sika p	294	294
SMH p	822	823
SMH n	186.75	186.5
Stratec n-B	1394	1450
Sulzer bp	687	687
Sulzer n	735	737
Surveillance n	535	533
Surveillance p	2810	2800
Swissair n	1079	1080
Swissair bj	179	174d
Tege Montreux	49	48.5d
UBS n	252	253
UBS p	1250	1257
Unigestion p	100	100d
Valora Hold. n	219	220.25
Von Roll p	22.9	22.6
Winterthur n	771	776
WMH p	570d	570d
Zurich n	357	357

Londres (ESTG)

	10/10	11/10
Amgold	55.3	55.7
Anglo AM	40.95	40.72
B.A.T.	4.345	4.46
British Petrol.	6.86	6.96
British Telecom.	3.48	3.515
BTR	2.63	2.615
Cable & Wir.	4.285	4.345
Cadbury	5.05	5.13
De Beers P	9.9	9.85
Glaxo	4.8	4.82
Grand Metrop.	0.82	0.845
Hanson	8.34	8.245
ICI		

Fonds de placements

	10/10	11/10
Atlantic Richfield	129.875	130.75
ATT	38.75	38.875
Avon	49.75	49.75
Baxter	45	45
Black & Decker	40.875	41
Boeing	97.5	97.875
Bristol-Myers	98.5	99.75
Caterpillar	23.625	23.75
Chase Manhat.	72	73.25
Chevron Corp.	81	81.5
Citicorp	65.25	65.75
Claire Techn.	0.5312	0.5312
Coca-Cola	49	49.875
Colgate	87.125	87.75
Compaq Comput	69	71.625
Data General	14	14.375
Digital	34.75	35.75
Dow Chemical	79.625	78.875
Dupont	95	96.375
Eastman Kodak	75.375	76.25
Exxon	85.875	86.375
Fluor	61.125	61.5
Ford	31.875	32.125
Gen. Motors	49.875	50.125
General Electric	92	94.5
Gillette	72.75	73.125
Goodyear	44	45.25
Hewl.-Packard	44.875	46.5
Homestake	14.5	14.25
Honeywell	63.625	64.75
IBM	127.75	130.125
Intern. Paper	42.5	42.625
ITT	23.375	23.25
Johns. & Johns.	51	51.5
Kellogg	66.625	67
Lilly Eli	65.375	66.125
Merrill Lynch	68.375	69.75
Merrill Lynch	70.75	71.875
Mobil Corp.	116.75	117.125
Motorola	48.25	48.75
Pacific Gas & El.	22.5	22.75
Pepsico	28.625	29
Philip Morris	93.25	93.75
Procter & Gamb.	95.375	94.625
Ralston Purina	67.75	68.75
Saralee	35.375	36
Schlumberger	88.25	88.5
Sears Roebuck	48.25	48.5
Texaco	96.75	98.125
Texas Instr.	55.125	55.375
Time Warner	41.375	41.75
UAL	45	45.375
Unisys	7.125	7.125
Walt Disney	63.625	64.125
WMX	34.125	34.375
Westinghouse	19	18.625
Woolworthhouse	20.875	20.875
Xerox	55.125	55.75
Zenith	15.875	15.625

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.2335	1.2675
Angleterre	1.933	1.985
Allemagne	80.93	82.63
France	23.94	24.44
Belgique	3.93	4.01
Hollande	72.14	73.74
Italie	0.0812	0.0832
Autriche	11.505	11.745
Portugal	0.7955	0.8205
Espagne	0.9565	0.9865
Canada	0.9125	0.9365
Japon	1.106	1.14
ECU	1.548	1.58

CS-Actualité

CS Life
 plus qu'une
 assurance vie,
 elle vous offre
 aussi la rentabilité
 d'un placement.

Lifestar,
 c'est plus de rendement,
 plus de transparence,
 plus de prévoyance
 et des avantages fiscaux.
 Comparez!

Appelez sans plus attendre
 notre spécialiste M. N. Schwaar
 au 039/219 922. Il se fera
 un plaisir de vous renseigner.

CREDIT SUISSE
 CS

Av. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds

Avant bourse

	10/10	11/10
Astra	21.4	21.75
Calida	820	840d
Ciment Portland	670	671d

Amsterdam (HFL)

	10/10	11/10
ABN Amro	96.9	96.6
Akzo	209.7	210.6
Royal Dutch	276.1	277.8
Unilever	268.6	269.2

Paris (FF)

	10/10	11/10
AGF	153	155
Alcatel	449.6	455.6
BSN	744	749
CCF	68.75	68.95
Euro Disneyland	10.95	10.85
Eurotunnel	7.65	7.9
Gener.des Eaux	582	587
L'Oréal	1787	1799
Lafarge	300	300
Total	410.1	412.4

Tokyo (Yen)

	10/10	11/10
Bk of Tokyo-Mitsu.	2330	2340
Canon	2240	2250
Daiwa Sec.	1220	1240
Fuji Bank	2050	2050
Hitachi	1040	1050
Honda	2690	

Suisse romande

7.00 Euronews 7.30 Alice au pays des merveilles 7.55 Beethoven 8.20 Il était une fois... la vie 8.45 Hot dog 10.15 Dodo, le retour 10.20 L'enlèvement des Sabines. Film français de Richard Pottier (1961). 11.55 Vive le cinéma! 12.10 Magellan. Le prix de la mémoire (3) 12.45 TJ-midi 13.00 TV à la carte 13.05 Space 2063. L'ennemi 13.45 TV à la carte (suite) Téléphonez au 156 56 58 1, 2 ou 3 pour choisir vos séries: «Robocop», «Walker Texas Ranger», «Batman», «Addams Family», «Au cœur du temps», 17.10 Flipper le dauphin 17.55 De Si de La. La vallée de Joux - L'horlogerie 18.25 La planète miracle (6/9) Et le sexe fut... 19.20 Loterie suisse à numéros 19.30 TJ-soir/Météo.

20.05 Le fond de la corbeille

20.35 Double 6

La vigne et le vin

Emission présentée par Nicole Tornare et Ivan Frésard

Sortez les mouchoirs, il est temps de dire au revoir à «Double 6»! Ce soir, c'est en effet la dernière édition de cette émission qui a su séduire son public durant quatre années. Le thème de cette dernière, «la vigne et le vin», est donc un bon prétexte pour lever son verre à «Double 6», dans le décor ensoleillé de Chamason, en Valais. Les deux candidats en lice, Gerlaise et Jean-Bernard, d'Orsières, devront affûter leurs papilles et faire appel à leur mémoire pour résoudre les six questions du jeu. Bon vent aux derniers candidats de «Double 6»!

21.35 Columbo

Il y a toujours un truc

23.10 TJ-nuit

23.20 Fog

Film américain de John Carpenter (1979) Avec Adrienne Barbeau, Hal Holbrook

0.50 C'est très sport

1.30 Le fond de la corbeille (R)

1.55 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Télé-achat. 8.55 Cyclisme: Championnats du monde sur route, dames. En direct de Lugano. 11.45 Automobilisme: GP du Japon. Essais qualificatifs. 12.45 Cyclisme: Championnats du monde sur route, dames. En direct de Lugano. 17.00 Euronews. 19.10 Index. 19.40 Les femmes de sable. 20.10 Mémoire vivante: De Omaha Beach à Berlin. 21.15 Mémoires d'un objectif: Voyages en zigzag... 22.10 TJ soir (R). 22.40 C'est très sport. 23.20 10e tirage de loterie européenne. 0.00 Swing. 0.30 Euronews.

Suisse alémanique

12.25 time out (W). 13.00 Tagesschau. 13.05 Rundschau (W). 13.50 Kino Bar (W). 14.20 Kassensturz (W). 14.45 Lips-tick (W). 15.10 Arena (W). 16.30 Infothek: Afrika. 17.15 Früchter der Erde - Nutzpflanzen für morgen. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 ZEBRA. 18.45 Samschtig-Jass. Ein Spiel am Telefon mit der Studio-Jassrunde. 19.20 Schweizer Zahlenlotto. 19.30 Tagesschau/Météo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.05 Guet Nacht, Frau Seelholzer! Lustspiel in drei Akten von Arthur Lovegrove. 22.10 Tagesschau. 22.25 Sport aktuell. 23.35 DJ BoBo. Special mit dem erfolgreichen Schweizer Multitalent.

RADIOS

La Première

7.44 Point de mire. 7.50 Journal des sports. 8.13 La presse romande. 8.19 Com' des bêtes. 8.24 Altitude. 8.32 La chronique du samedi. 8.41 La 5e rangée. 8.48 Bande-annonce spectacle. 8.54 Bande-annonce concert ou Entre laser et vinyl. 9.10 La smala. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Le 12.30. 13.00 Taxi. 14.05 Pousse-café. 15.05 Village global. 16.30 Entr'acte. 17.05 Plans séquences. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 Sport-première. Championnat de Suisse de hockey sur glace, ligue A. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Côte laser. 23.05 Bakélite. 0.05 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.05 Côté cœur 6.30 Millionnaire 7.00 TF1 info 7.10 Club Dorothée 8.30 Télé shopping 9.20 Disney Club samedi 10.25 Gargoyles, les anges de la nuit 10.50 Ça me dit... et vous? 11.45 Millionnaire 12.10 Cuisinez comme un grand chef 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.30 Reportages: Le clan des camarguais 14.05 L'homme qui tombe à pic 15.00 MacGyver 16.00 Melrose Place 16.50 Hercule 17.45 30 millions d'amis 18.25 Vidéo gag 19.00 Beverly Hills 19.55 Comme une intuition.

20.00 Journal
20.25 Spécial F1
20.35 Résultat des courses

20.45 La femme de la forêt (1)

Réalisation d'Arnaud Sélignac

Avec Sophie Duez, Jacques Weber

Claire Fontenel est venue exercer son métier d'ingénieur forestier dans le village qui a vu grandir ses parents. Elle doit acheter aux enchères l'exploitation de la forêt de Bagoyar, mais trouve aussitôt sur sa route son propre cousin, Lucas Curchet, le maire du village. Lui aussi veut cette coupe.

22.30 Columbo
Quand le vin est tiré

0.15 Formule F1
Spécial GP du Japon

0.50 Formule foot
12 journée du Championnat de D1

1.25 TF1 nuit / météo

1.40 Les rendez-vous de l'entreprise

2.00 TF1 nuit

2.10 L'équipe Cousteau en Amazonie

3.00 TF1 nuit

3.10 Histoires naturelles

3.40 TF1 nuit

3.50 Histoires naturelles

4.45 Histoires naturelles

CANAL+ Canal +

7.20 Le journal de l'emploi. 7.24 Pin-up. 7.25 Surprises. 7.45 Le journal du cinéma. 8.10 Timemaster. 9.45 Le journal de l'emploi. 9.50 Pulp Fiction. 12.19 Pin-up. 12.20 Flash d'information. 12.30 L'hebdo de Michel Field. 13.30 A la rencontre de divers aspects du monde... 14.00 Basketball. 16.00 Rugby à sept. Le Air France Sevens. 17.39 Intermezzo. 17.40 Décode pas Bunny. 18.25 Alien, l'univers des insectes. 18.50 Flash d'information. 19.00 TV+. 20.00 Les Muppets. 20.25 Pas si vite. 20.33 Beastly Behaviour. 20.35 Tirs croisés. 22.00 Flash d'information. 22.05 Il était une fois... 22.15 Jour de foot. 23.00 Cycle: le gang de Tarantino El Mariachi. 0.22 Pin-up.

Suisse italienne

8.55 Ciclismo: Campionato mondiale su strada femminile. Cronaca diretta. 12.00 Suzuka: Automobilismo. GP del Giappone, prove ufficiali. 12.30 Telegiornale/Sport. 12.55 Ciclismo: Campionato mondiale su strada «under 23». Cronaca diretta. 17.50 Scacciapensieri. 18.15 Natura amica: Africa selvaggia. 18.45 Il Vangelo di domani. 18.55 Telegiornale flash. 19.00 Il Quotidiano (1). 19.25 Estrazione del lotto svizzero a numeri. 19.30 Il Quotidiano (2). 20.00 Telegiornale/Météo. 20.30 Il padre della sposa. Film commedia di Charles Shyer (USA 1991). Con Steve Martin, Diane Keaton. 22.15 Oggi ai mondiali. 22.50 Telegiornale. 23.05 Dopo partita.

France 2

6.10 Cousteau (R) 7.00 Thé ou café 7.50 La planète de Donkey Kong 8.45 Warner Studio 9.10 Les Tiny Toons 9.35 La planète de Donkey Kong 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours 12.15 Pyramide 12.45 Point route 12.59 Journal 13.35 Conso-mag 13.40 Confidences d'un artiste 14.40 La vie à tout prix 15.30 Samedi sport. Tiercé en direct d'Auteuil 15.50 Championnat du monde de cyclisme féminin sur route 17.15 Premier tour de la coupe d'Europe de rugby Brive - Neath 19.00 JAG 19.50 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 A cheval
20.45 Tirage du Loto

20.50 Fort Boyard

Emission présentée par Patrice Laffont et Cendrine Dominguez

Ce soir, le fort est pris d'assaut par une équipe menée par le footballeur Pascal Olmeta, ex-gardien de but de l'équipe de France, Eric Carrière et Francis Ginibre (les «Chevaliers du fiel»), comiques, chanteurs et animateurs radio, Christophe Rippert, ancien tennisman, Bettina Ferentz, ancienne danseuse du Crazy Horse. Ces candidats joueront au profit de l'association humanitaire «Equilibre», dont le but est d'aider toute personne en détresse en France et dans une vingtaine de pays.

22.35 Juste pour rire

23.50 Journal

23.55 La 25e heure

L'enfant lama

0.50 Bouillon de culture (R)

1.55 Un pays, une musique

2.40 Opéra sauvage

3.35 Les Z'amours (R)

3.50 Pyramide (R)

4.20 Urti

4.55 Taratata (R)

TV 5 Europe

8.35 Bibi et ses amis. 9.30 L'enjeu international. 10.00 Objectif Europe. 10.30 TV5 minutes. 10.35 Taratata (R). 11.45 Sport Africa. 12.33 Journal télévisé de France 3. 13.00 Horizons. 13.30 Claire Lamarche. 14.15 Fax culture. 15.00 Montagne. 15.30 Evasion. 16.00 Journal. 16.15 7 jours en Afrique. 16.30 Les carnets du Bourlingueur (R). 17.00 La tournée du Grand Duc. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Y'a pas match. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Julie Lescaut. 21.30 Télécinéma. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.35 Que le meilleur gagne. 0.30 Journal/Météo internationale.

tve Espagne

6.00 Euronews. 8.00 Concierto. 9.30 Los viajes del Dr. Stingl. 10.30 Redes. 11.00 Documental. 11.30 Especial Dia de la Hispanidad. 12.30 Misa desde la Basílica del Pilar. 14.00 Cartelera. 14.30 Corazon, corazon. 15.00 Telediario. 15.30 David el gnom. 16.00 Los robinsones suizos. 16.30 Otros pueblos. 17.00 La vida segun. 18.00 América total. 19.00 Cine: Tierra de fuego. 20.20 Futbol: Partido de Liga Nacional. 22.20 Telediario. 22.45 Qué apostamos? 1.00 Las chicas de hoy en dia. 1.30 Fetiche. 2.00 El angel. 3.00 Despedida y cierre.

Suisse alémanique

8.00 Morgenjournal. 8.13 Sport. 8.30 Trend - Das Wirtschaftsmagazin. 9.00 Memo. 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musig-Lade. 11.30 Samstagrundscha. 12.00 Samstag mittag. 12.22 Météo. 12.30 Mit-tagsjournal. 12.45 Zweierleier. 14.00 Plaza. 15.00 Amstad + Hasler. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 17.40 Sport live. 18.00 Samstagjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der röm.-kath. Kirche von Vignanello/TI. 20.00 Schnabelweid: Mondfins-ternis. Von Friedrich Dürrenmatt. 20.30 Sport live. Mit Berichten von der Eishockeymeisterschaft. 23.00 Musik vor Mitternacht. 23.30 Zweierleier (W).

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 7.50 Le Bus magique 8.20 Le Maxikeum 8.35 Magazine olympique 9.00 Rencontres à XV 9.30 Saga-cités 9.58 Sidamag 10.15 D'un soleil à l'autre 10.45 L'hebdo de RFO 11.15 Le jardin des bêtes 11.44 Le 12/13 13.00 Keno 13.05 Couleur pays 14.10 Les quatre dromadaires 15.05 Couleur pays 17.45 Montagne 18.15 Expression directe 18.20 Questions pour un champion 18.48 Un livre un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter
20.35 Tout le sport

20.50 L'île aux secrets

Film de Bruno Herbulot

Avec Marie Bunel, Vincent Winterhalter

22.20 Les dossiers de l'Histoire:
Les années 4 CV

23.25 Soir 3

23.45 Musique et campagne

0.45 Le Théâtre de José Artur

1.05 Capitaine Furillo

1.55 Musique graffiti



DOUBLE 6 - La vigne et le vin.

TSR-20.35

La Cinquième

8.05 Le cimetière africain: la découverte. 9.10 20 000 lieues au-delà du réel. 9.20 Direct: Spéciale transports du futur. 10.20 Spéciale médecine. 10.55 Direct: Spéciale marché du XXIe siècle. 11.20 Métropole. 11.50 Forum. 13.30 Planète bleue. 14.00 Spéciale soleil. 14.45 Louis Leprince-Ringuet, un physicien dans le siècle. 16.30 Spécial éclipse. 16.55 Les grandes aventures du XXe siècle: le rêve d'Icare. 17.35 Enjeux de la recherche aujourd'hui. 18.30 Table ronde.

Arte

19.00 French and Saunders (6) 19.30 Histoire parallèle Le cinéma s'en va-t-en guerre.

20.15 Le dessous des cartes

20.30 Journal

20.45 Les Alsaciens ou les deux Mathilde (2)
1904 - 1919

22.25 Métropolis

23.25 Music Planet
World Collection - Salif Keita - Citoyen Ambassadeur

0.15 Un été

Téléfilm allemand de Philip Gröning (1986)

Avec Michael Schech, Philipp Rankl

2.00 Family (2): John Paul (R)

Téléfilm anglais de Michael Winterbottom

M 6

8.00 M6 kid Cadillacs et dinosaures Robin des bois Hurricanes The mask 9.40 M6 boutique 10.20 Infoconso 10.25 Hit machine 11.40 24 heures avec Worlds Apart 12.20 Madame est servie. La demande en mariage 12.55 55 pour vato 13.25 Le magicien. Les retrouvailles 14.20 Raven Le retour du dragon noir 15.15 Les têtes brûlées. Cinq pour un as 16.15 L'aventurier. La veuve pas tellement joyeuse 17.00 Chapeau melon et bottes de cuir. Coeur à cœur 18.00 Le Saint. Le meilleur piège 18.55 Turbo 19.35 Warning 19.45 Mode 6 19.54 6 minutes/météo.

20.00 Hot forme
20.35 Plus vite que la musique

20.50 Aux frontières du réel

X-files

Avec David Duchovny, Gillian Anderson

- Ames damnées

Depuis un certain temps, des meurtres inexplicables se succèdent dans la ville de Comity. Les soupçons d'Angela White, chargée de l'affaire, se portent tout d'abord sur une secte satanique. Mulder et Scully enquêtent.

- Malédiction

A l'occasion d'une fouille archéologique, un Equateur, le professeur Roosevelt découvre une urne funéraire représentant une femme chamane considérée comme sacrée par les Indiens.

- Le visage de l'horreur

23.25 Annésie sur commande

Téléfilm américain de Richard T. Heffron Avec Rowanne Hart, William Sadler

0.55 Mode 6

1.00 Rock express

1.24 La nuit des clips

Allemagne 1

13.30 Sportschau live. Tennis-WTA-Turnier, Filderstadt: Halbfinale Damen-Einzel. Rad-Weltmeisterschaften, Lugano. Strassenrennen Damen und Amateure. Dazw: 16.00 Tagesschau. 18.00 Tagesschau. 18.10 Britant. 18.45 Gestatten, mein Name ist Cox. 19.15 Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wanninger. Eine Spur für Schneewittchen. 19.40 Wetterschau. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Verstehen Sie Spass? Sketche, Show und Streiche mit versteckter Kamera. 22.00 Tagesthemen. 22.20 Das Wort zum Sonntag. 22.25 Privatfernsehen. 23.25 Die Nacht hat viele Augen. Amerik. Spielfilm (1987).

ZDF Allemagne 2

9.00 heute. 9.03 1, 2 oder 3. 9.28 Theos Geburtstagsfeier. 9.30 Die Ketchup-Vampire. 10.00 heute. 10.03 Abenteuer in der Karibik. 10.25 Rattatui. 10.40 Die Fete - Just the best. 11.40 Dr. Mag love. 12.10 Flop Show. 12.30 Nachbarn. 13.00 heute. 13.05 Diese Woche. 13.30 Theos Geburtstagsfeier. 13.35 Ein Wahnsinns-kind (2/Schluss). 14.45 Reiselust extra. 15.30 Kaffeeklatsch. 16.00 Hera Lind + Leute. 17.00 heute. 17.05 Länderspiegel. 17.45 mach mit - Aktion Sorgenkind aktuell/Gewinner der Aktion Sorgenkind-Lotterie. 17.55 Der Landarzt. Anschl.: Guten Abend. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Die Geliebte. 20.15 Zwei Brüder. Kriminalfilm. Mit Elmar Wepper, Fritz Wepper u.a. 21.35 heute-journal. 21.50 Das aktuelle Sport-Studio. 23.10 Hintertm Mond gleich links.

SWF Allemagne 3

13.00 Mathematik 13.30 Psychologie 14.00 S SWF 3 Livetime 15.00 Gestrandet auf der Schatzinsel Amerik. Spielfilm Mit Stian Smedstad 16.30 Highlights Special: Reise 17.00 Telegiornale Das Freizeit- und Reisemagazin 17.45 Miteinander 18.15 Die Fallers eine Schwarzwaldfamilie 18.45 Eisenbahnromantik 19.15 Landesschau unterwegs 19.45 Nachrichten 20.00 G Tagesschau 20.15 Die Bahamas Exotisches Paradies im Atlantik 21.00 Bilderbuch Deutschland: Das Altenburger Land 21.45 Sportshop 22.00 Comedy-Klassiker: Mister Bean 22.25 Glut ist nichts, Feuer ist alles Strassenkinder in Stuttgart 23.25 Lichtgeburt 0.25 S Schlussnachrichten 0.40 Non-Stop-Fernsehen

TNT

12.15 Dumb and Dumber. 12.45 The mask. 13.15 The Bugs and Daffy Show. 13.30 The Flintstones. 14.00 Dexter's laboratory. 14.15 World premiere toons. 14.30 The Jetsons. 15.00 2 stupid dogs. 15.30 Super globetrotters. 16.00 Little Dracula. 16.30 Down with Droopy D'. 17.00 Scooby Doo. 17.30 Tom and Jerry. 18.00 The real adventures of Jonny Quest. 18.30 2 stupid dogs. 19.00 The Jetsons. 19.30 The Flintstones. 20.00 The Bugs and Daffy Show. 20.30 Droopy master detective. 21.00 Little Dracula. 21.30 Space ghost coast to coast. 22.00 Crucifer of blood. Film directed by Fraser C. Heston (1991). 0.00 Wild Rovers. Film directed by Blake Edwards (1971).

RAIUNO Italie 1

6.00 Euronews. 7.00 La Banda dello Zecchino - Sabato e... 9.30 Storia dell'automobile. 10.20 Gli uomini nella sua vita. Film di Gregory Ratoff (1941). Con Loretta Young, Dean Jagger. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale. 14.00 Linea Blu - Vivere il mare. 15.15 Sette giorni Parlamento. 15.45 Oggi a Disney Club. 17.55 Estrazioni del Lotto. 18.00 Tg 1 - Flash. 18.15 Settimo giorno: Le ragioni della speranza. 18.30 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1/Sport. 20.35 Le torri della zingara. 20.50 Carramba che sorpresa! 23.15 Tg 1. 23.20 Speciale Tg 1. 0.00 Tg 1 - Notte.

RAIDUE Italie 2

6.45 Videocomic. 6.55 Mattina in famiglia. 10.05 Giorni d'Europa. 10.35 TgR in Europa. 11.05 Ho bisogno di te. 11.55 Mezzogiorno in famiglia. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.20 Tg S - Dribbling. 13.55 Météo. 14.05 Il viaggio. Film commedia di Vittorio De Sica (1974). Con Sophia Loren, Richard Burton. 15.30 Estrazioni del Lotto. 15.35 Cercando cercando. 16.35 Il commissario Navarro. 18.00 Sereno variabile. 18.35 Un caso per due. 19.45 Go-cart. 20.30 Tg 2. 20.50 Vendita fatale. Film thriller di Andrew Stevens (1993). Con Shannon Tweed, Andrew Stevens. 22.40 Palcoscenico. 23.40 Tg 2 - Notte. 1.20 Météo. 1.25 Film. 2.30 Ma la notte... percorsi nella memoria. Doc Music Club. 2.50 Diplomi universitari a distanza.

R.T.L.

8.40 Ouverture d'antenne. 8.55 Télé-achat. 9.25 Junior. 12.20 Le club des bonnes affaires. 12.30 Happy days (R). 12.55 La vie de famille (R). 13.20 Taggart: Coup de folie (R). Téléfilm britannique de Laurence Moody (1992). 15.10 Rire express (R). 15.20 La vie à cinq (R). 16.55 LE juge et le pilote. 17.45 Remue ménages. 18.15 Top models. 18.35 L'enfer du devoir. 19.30 Happy days. 19.55 La vie de famille. 20.20 Féminin express. 20.30 Derrick. 22.40 Taggart: Le mauvais oeil. Téléfilm britannique de Haldane Duncan (1990). 0.25 Télé-achat. 0.40 Compil RTL9.

Portugal

6.30 Futebol: Salgueiros - Benfica. 8.00 Compacto «Vidas de Sal». 11.30 Sinais da Madeira. 13.00 Jornal da tarde. 13.30 Magazine. 14.00 Parlamento. 15.00 Ma-ma eu Quero. 15.30 Maria Elisa. 17.30 Policias. 18.30 Jogos Sem Fronteiras. 20.00 Telegiornal. 20.40 Tempo. 20.45 Contra Informacao. 20.50 Transito. 21.00 Futebol: Sporting - Porto. 23.00 Semana Ao Sabado. 23.45 Clips RTPi. 0.00 Horizontes da Memoria. 0.30 Sinais da Madeira. 2.00 Os Principais. 3.00 24 Horas. 3.30 Contra Informacao. 3.40 Tránsito. 3.45 Viva a Musica vom Rui Veloso. 5.30 Parlamento.

Eurosport

12.00 Formule 1. 13.00 En direct: Cyclisme: Championnats du monde, Lugano. Course messieurs. 14.00 En direct: Tennis: Tournoi de Vienne. Demi-finales. 17.30 Cyclisme: Championnats du monde, Lugano. 17.55 En direct: Football: Toulouse - St. Etienne. 19.55 En direct: Basketball: Championnat de France. 22.00 Sumo Le Tournoi Basho. 23.00 Golf: Le «Ok! Pro-Am». La Moraleja. 0.00 Courses de camions. 0.30 Formule 1. 1.30 En direct: Formule 1: GP du Japon: warm up.

CANAL ALPHA +

8.00 Journal régional de la semaine en boucle non stop 8.00-12.00-17.00

Suisse romande

5.55 Automobiliisme: GP du Japon En direct de Suzuka 8.05 Les Babibouchettes et le Kangouroule 8.20 Capitaine Fox 8.35 Hot dog 10.10 Salut Lulu! 10.15 Pour l'amour du risque La pâtée de Février 11.05 Odysées: Amazonie interdite 11.55 TJ-flash 12.00 Droit de cité 13.00 TJ-midi 13.15 Beverly Hills. La bonne aventure 14.05 Melrose Place. Une journée en enfer 14.50 Arabesque. Chambre froide 15.35 That night. Film américain de Craig Bolotin (1993). Avec C. Thomas Howell, Juliette Lewis. 17.00 Tandem de choc. La promesse 17.45 Graine de champion. Jonah et le base-ball 18.05 Racines...avec Simone Cattaneo 18.25 C'est très sport 19.30 TJ-soir/Météo.

20.00 **Mise au point**

20.50 Urgences
Série américaine de Michael Crichton
Avec Anthony Edwards, George Clooney, Sherry Stringfield
- Pas facile d'être soi
Greene reçoit de très mauvaises nouvelles de sa femme et de l'hôpital. Lewis pense accepter le poste de chef de service l'an prochain.
- Mettons les choses au clair
Le conflit qui oppose Benton à Vucelich empire. Le père de Ross essaie de se réconcilier avec son fils.

- 22.20 **Viva**
Moi, Tarzan...
- 23.10 **TJ-nuit**
- 23.20 **Top chrono**
- 23.30 **Le juge de la nuit**
L'ombre du tueur
- 0.15 **Dream on (R)**
- 0.40 **Droit de cité (R)**
- 1.40 **Bulletin du télétexte**

Suisse 4

6.00 Euronews. 8.00 Automobiliisme: GP du Japon. 9.50 Cyclisme: Championnats du monde sur route, professionnels. En direct de Lugano. 17.30 Euronews. 18.45 Viva (R). La voix, miroir de l'âme. 19.30 Les femmes de sable. 20.00 Pour en finir une fois pour toute (R). 21.00 Reportage Suisse. 21.45 TJ soir (R). 22.05 C'est très sport. 23.00 Point de vue. 23.50 Euronews.

Suisse alémanique

12.00 Sternstunde Kunst. Kurt Guggenheim. 13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Brennpunkt. 14.00 Tanzen: Interpup, Regensdorf. 15.50 Entdecken + Erleben. Geisterstädte in der Wüste Takla-Makan. 16.40 ZEBRA (W). 17.15 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.25 Svizra rumantscha - Contrasts. 17.55 Tagesschau. 18.00 Lipstick. 18.30 Sportpanorama. 19.30 Tagesschau/Météo. 19.55 mitenand. 20.05 Tatort. Mit Winfried Glatzeder, Robinson Reichel u.a. 21.45 neXt. Die Kulturereignisse der Woche. 22.20 Tagesschau/Sport. 22.40 Tanz: Momix. Moses Pendleton und seine Momix Dance Company. 23.45 Sternstunde Philosophie (W).

RADIOS

La Première

7.54 Pronostics PMU. 8.10 Pistil et mimosas, coup de coeur. 8.15 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Journal des sports. 8.37 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 Sous réserve. 10.05 C'est comme une fois... 10.15 Bergamote. 11.05 Le petit camet. 12.15 env. La tartine. 12.30 Le 12.30. 12.40 Tribune de Première. 13.00 En pleine vitrine. 14.05 Sport-première. Championnat de Suisse de football, ligue A. 17.05 Les Romandises. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 Amis-amis. 20.05 Les fruits de la passion. 21.05 Le savoir-faire du coeur. 22.05 Tribune de Première (R). 22.30 Journal de nuit. 22.40 Bergamote (R). 23.05 Sous réserve (R).

TF1 France 1

5.40 F1 à la une. En direct de Suzuka: GP du Japon 5.55 Spécial Sport: GP de Formule 1 du Japon. (Départ de la course: 6.00) 7.40 Podium F1 7.50 Le Disney Club 10.00 Auto Moto 10.45 Téléfoot: 12e journée du Championnat de D1 11.55 Millionnaire 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.20 Walker Texas Ranger 14.15 Arabesque 15.05 Un tandem de choc 16.00 Les dessous de Palm Beach 16.45 Disney Parade 18.00 Des millions de copains Les vacances de l'amour 19.00 Magazine: 7 sur 7.

20.00 **Journal**
20.35 **Résultat des courses**

20.45 48 heures de plus
Film de Walter Hill
Avec Eddie Murphy, Nick Nolte
Jack Cates poursuit sans relâche un mystérieux caïd de la drogue surnommé The Iceman. A la suite d'une fusillade, il est menacé de perdre son badge et est l'objet d'une enquête de la part de la police des polices qui ne le lâche plus d'une semelle.

22.25 **Les films dans les salles**
22.35 **Le justicier de minuit**
Film de Jack Lee Thompson
Avec Charles Bronson, Lisa Eilbacher

- 0.25 **TF1 nuit / Météo**
- 0.35 **Festival international de musique militaire**
- 1.35 **TF1 nuit**
- 1.45 **L'équipe Cousteau en Amazonie**
- 2.35 **TF1 nuit**
- 2.45 **Histoires naturelles**
- 3.05 **TF1 nuit**
- 3.15 **Histoires naturelles**
- 3.45 **TF1 nuit**

CANAL+ Canal +

7.24 Pin-up. 7.25 Cinéma de quartier. Le voyage fantastique de Sinbad. 9.10 Mother's Boys. 10.45 Coups de feu sur Broadway. 12.23 Pin-up. 12.25 Flash d'information. 12.30 C net. 12.45 Le vrai journal. 13.30 La semaine des guignols. 14.05 Dimanche en famille. 14.15 La ferme du mauvais sort. 15.55 Dimanche en famille. 16.10 Babylon 5. 16.50 Dimanche en famille. 17.00 Docs Docs Docs. 17.55 Dimanche en famille. 18.00 Timemaster. 19.35 Flash d'information. 19.40 Ça cartoon. 20.05 Dimanche en famille. 20.15 Football. 22.30 Flash d'information. 22.35 L'équipe du dimanche. 1.04 Pin-up. 1.05 Fiesta. 2.50 Surprises.

Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 7.45 Tempo in immagini. 7.55 Peo. 8.45 Rebus. 9.50 Ciclismo: Campionato mondiale su strada professionisti. Cronaca diretta. Telegiornale flash/Sport. Ciclismo: Campionato mondiale su strada professionisti. Cronaca diretta. 17.05 Classic cartoons. 17.20 Movie Magic. 17.50 Arcipelaghi. 18.40 La parola del Signore. 18.55 Telegiornale flash. 19.00 La domenica sportiva. 20.00 Telegiornale/Météo. 20.30 Na famiglia da gent viscora. Con Martha Fraccaroli, Quirino Rossi, ecc. 21.05 Un grido nel buio. TV Movie thriller di Charles Correll (USA 1992). 22.40 Telegiornale. 22.55 Oggi ai mondiali. 23.30 Grandangolo. Alice.

France 2

6.10 Cousteau 7.00 Thé ou café 7.50 La planète de Donkey Kong 8.35 Expression directe: F.S.U. 8.45 Connaître l'Islam 9.15 Emission israéliite 10.00 Présence protestante. Le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.53 Midi moins sept 12.05 Polémiques 12.50 Rapports du loto 12.55 Secrets de Chef 13.00 Journal 13.25 Dimanche Martin. Le monde est à vous 15.05 L'homme à la Roll's 16.00 Dimanche Martin. L'école des fans 16.50 Cousteau: L'Afrique du Sud (1/2) 17.50 Stade 2 18.45 Déjà dimanche 19.25 Déjà le retour 19.59 Journal.

20.35 **A cheval**

20.50 Urgences
Série américaine de Michael Crichton
Avec Anthony Edwards, George Clooney, Sherry Stringfield
- Bienvenue au bercail
Après quatre ans d'études de médecine, John Carter entame son premier jour d'internat en chirurgie sous la houlette du Dr Peter Benton. La journée commence mal: le vol de Carter est retardé et il reste bloqué dans les embouteillages.
- Balades de fin d'été
Lewis a des relations conflictuelles avec son nouveau chef Kerry Weaver qui énerve tout le monde par son caractère irascible.

- 22.40 **Autopsie d'un massacre**
- 23.30 **Journal**
- 23.45 **Musiques au cœur**
- 1.00 **A qui profite la cocaïne?**
- 1.50 **Et la vie continue (4/8)**
- 2.50 **Alexandra David Neel**
- 3.40 **Polémiques (R)**
- 4.30 **Aventuriers de la dent**
Crolles
- 4.55 **Stade 2 (R)**

TV 5 Europe

10.30 TV5 minutes. 10.35 Fort Boyard (R). 12.00 Le jardin des bêtes. 12.33 Journal télévisé de France 3. 13.00 Références. 13.30 Théâtre: L'avare. Comédie de Molière. Avec Michel Aumont, Jacques Eyser, etc. 16.00 Journal. 16.15 Le jeune homme et la danse. 17.00 L'école des fans. 17.45 30 millions d'amis. 18.15 Correspondances. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Les carnets du Bourlingueur. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 7 sur 7. 21.00 Temps présent. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.35 Cinéma: Le mors aux dents (R). Film français de Laurent Heynemann (1979). 0.30 Journal/Météo internationale.

tve Espagne

6.00 Euronews. 8.00 Los conciertos de La 2. 8.45 Tiempo de crear. 9.00 Los viajes del Dr. Stingl. 10.00 Ultimas preguntas. 10.30 Desde Galicia para el mundo. 12.00 Babylon 5. 13.00 Mision en el tiempo. 14.00 Estilo Euronews. 14.30 Corazon, corazon. 15.00 Telediarío. 15.30 David el gnom. 16.00 Los robinsones suizos. 16.30 Bricomania. 16.50 América total. 18.00 Entrevista. 18.30 Cine: Retrato de familia. 20.00 Informe semanal. 21.00 Telediarío. 21.30 Solo goles. 21.45 Tango. 22.45 Naturaliza viva. Viaje a la naturaleza. 23.15 Turno de oficio: El regreso a casa. 0.15 Justicia ciega. 1.15 Renegado. 2.15 Despedida y cierre.

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.30 Météo. 6.40 Ein Wort aus der Bibel. 7.30 Météo. 7.40 Morgens-tund hat Gold im Mund. 7.50 Ein Wort aus der Bibel (W). 8.00 Morgenjournal. 8.10 Sport. 8.30 KinderClub. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Populäre Klassik. 12.22 Météo. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Sport. 14.00 Sport live. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Sonntagjournal. 18.15 Sport. 18.25 Looping - Die DRS1-Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt. 21.00 Jazztime. 22.00 Persönlich (W). 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

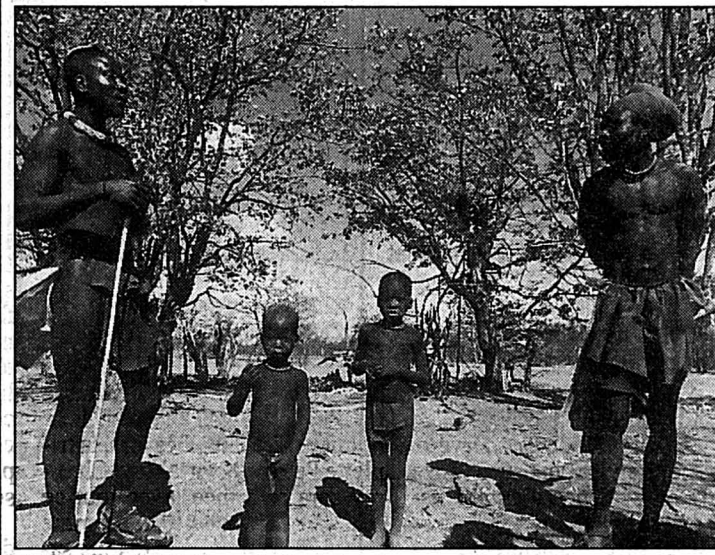
France 3

6.00 Euronews 7.00 Les minikeums 8.00 Télétag 9.00 Mais où se cache Carmen San Diego? 9.30 Insektors 9.50 Championnat du monde de cyclisme. Lugano 11.45 Le 12/13 13.00 Keno 13.05 Championnat du monde de cyclisme. Lugano 16.40 Tiercé 17.00 Magnum 17.50 Strip-Tease 18.55 Le 19/20.

20.05 **Y'a pire ailleurs**
20.15 **Mr. Bean**

20.50 Inspecteur Derrick
Paix intérieure

- 21.55 **Un cas pour deux**
Argent sale
- 22.55 **Dimanche soir**
- 23.50 **Soir 3**
- 0.05 **La fin du jour**
Film français de Julien Duvivier (1938)
Avec Louis Jouvet, Victor Francen
- 1.50 **Musique graffiti**



COUSTEAU - L'Afrique du Sud, les diamants du désert. FR2-16.55

TNT

13.15 The Bugs and Daffy Show. 13.30 The Flintstones. 14.00 Dexter's laboratory. 14.15 World premiere toons. 14.30 The Jetsons. 15.00 2 stupid dogs. 15.30 Super globetrotters. 16.00 Little Dracula. 16.30 Down with Droopy D'. 17.00 Scooby Doo. 17.30 Tom and Jerry. 18.00 The real adventures of Jonny Quest. 18.30 2 stupid dogs. 19.00 The Jetsons. 19.30 The Flintstones. 20.00 The Bugs and Daffy Show. 20.30 Droopy master detective. 21.00 Little Dracula. 21.30 Space ghost coast to coast. 22.00 Singin' in the rain. Film directed by Gene Kelly, Stanley Donen (1952). 0.00 The bad and the beautiful. Film directed by Vincente Minnelli (1952).

RAIUNO Italie 1

6.00 Euronews. 6.45 Il mondo di Quark. 7.30 La banda dello Zecchino - Aspetta la Banda Estate. Harry's Mad. 10.00 Linea verde orizzonti. 10.45 Santa Messa. 11.45 Settimo giorno. 12.00 Recita dell'Angelus. 12.20 Linea verde. 13.30 Telegiornale. 14.00 Domenica in. 16.20 Cambio di campo. 17.20 Solo per i finali. 18.00 Tg 1 - Flash. 18.20 900 Minuto. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1/Sport. 20.45 Uno di noi. 22.30 Tg 1. 22.35 Film. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.15 Agenda. 0.20 Speciale sottovoce. 2.00 Ma la notte... Percorsi nella memoria. Lirica. 3.30 Teatro inchiesta: Sfida per Cuba. 4.50 Mi torni in mente (R). 5.05 La donna di quadri.

RAIDUE Italie 2

10.05 Premio Manzu. 12.00 Mezzogiorno in famiglia. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.25 Tg 2 - Motori. 13.30 Telecamere salute. 13.55 Météo. 14.00 Ciclismo: Campionato del Mondo su strada professionisti. 16.30 Domenica Disney pomeriggio. 16.55 Quell'uragano di papà. 17.25 Compagni d'avventura. Film avventura di Norman Tokar (USA 1962). Con Walter Pidgeon, Emile Genest. 18.50 Météo. 19.00 TgS - Domenica sprint. Pallacanestro maschile - Campionato Italiano. 20.30 Tg 2. 20.50 Hunter giustizia a Los Angeles. Film poliziesco di Bradford May (USA 1995). Con Fred Dryer, Barry Bostwick. Tg 2 - Notte. Météo. Sorgente di vita. 22.55 Law and order - I due volti della giustizia. Ma la notte... percorsi nella memoria. Doc Music Club. 2.50 Diplomi universitari a distanza.

La Cinquième

8.15 Parlez-moi. 8.30 L'oeil et la main. 9.00 Le français, histoire d'un combat. 9.30 Picasso portraits. 10.30 Journal de la création. 11.00 Les grandes stars d'Hollywood: Yui Brynner. 12.00 Les lumières du music-hall: Mistinguett. 12.30 Arrêt sur images. 13.30 Les dernières frontières de l'Himalaya. 14.00 L'esprit du sport. 15.00 Teva: Les Masai. 16.00 Joseph Balsamo. 17.00 Le sens de l'histoire: Les Etats désunis de Jérusalem. 18.30 Va savoir.

Arte

19.00 Cartoon factory 19.30 Maestro: Dietrich Fischer-Dieskau - Le maître chanteur.

- 20.30 **Journal**
- 20.45 **Thema: Mississippi**
Ol' man river
Documentaire
- 22.15 **Mississippi Blues**
Film documentaire de Bertrand Tavernier et Robert Parrish
- 23.55 **Louisiana Story**
Film américain de Robert Flaherty (1948)
Avec Josef Boudreaux, Lionel Le Blanc
- 1.10 **Metropolis (R)**
- 2.10 **L'Irlande à la foire aux livres (R)**

M 6

8.15 Cosby show Bricketh, le bricoleur 8.35 Roseanne. Les temps changent 9.00 M6 kid. Captain planet The mask Hurricane Crypte show 10.40 Projection privée 11.20 Turbo 11.55 Warning 12.05 Les raids turbo 12.40 Ma sorcière bien-aimée. Les malélices d'Endora 13.15 La saga du dimanche: La nuit tombe sur Manhattan. Téléfilm américain de Larry Elikann. Avec Armand Assante, Beverly d'Angelo. 16.45 Télé séries 17.05 Mon Dieu, on a tué ma femme. Téléfilm français de Baz Taylor. Avec Jeff Goldblum, Mimi Rogers. 18.55 Models Inc. Problèmes, problèmes! 19.50 Génération net 19.54 6 minutes/météo.

20.00 **E=M6**
20.35 **Sport 6**

20.50 Capital
Magazine proposé par Emmanuel Chahin
Les milliards de la Chine
- L'empire Tang
- Made in China
- Des jeux chinois qui envahissent le monde
- Citroën aux yeux bridés
Pour s'implanter en Chine et produire 150.000 ZX d'ici à 1999, Citroën n'a pas lésiné sur les moyens.

- 22.50 **Culture pub**
- 22.25 **Onze jours, onze nuits II**
Téléfilm italien de Joe d'Amato
Avec Kristine Rose, Ruth Collins
- 0.55 **Sport 6**
- 1.05 **Best of 100% nouveautés**
- 2.10 **Movida opus 1**
Splendeurs et ruines de la movida
- 3.00 **Les playmates**
- 3.50 **Fréquentstar**
- 4.30 **Hot forme**
- 4.55 **Turbo**
- 5.25 **Boulevard des clips**

Allemagne 1

11.03 Hart an der Grenze. 11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.45 Tagesschau. Mit Wochenspiegel. 13.15 45. Int. Musikwettbewerb. 14.00 Tagesschau. 14.05 Sportschau extra. 17.00 ARD-Ratgeber: Heim + Garten. 17.30 Grenzland unter einem Himmel. Tschechen und Deutsche. 18.00 Tagesschau. 18.05 Die Kriminalpolizei rät. 18.08 Sportschau. 18.40 Lindensstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegamm. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.45 Kulturreport aus Hamburg. 22.15 Tagesthemme. 22.30 EX! Was die Nation erregte. 23.00 Eat drink man woman. Taiwan-amerik. Spielfilm (1994).

ZDF Allemagne 2

9.30 Evang. Gottesdienst. 10.15 Jacek. 10.30 Pingu. 10.35 Siebenstein. 11.00 Löwenzahn. 11.30 Eser und Gäste. 12.00 Das Sonntagskonzert: Auf Mittelmeer-Kreuzfahrt. 12.45 heute. 12.47 blickpunkt. 13.15 Damals. 13.30 Studentin Helene Willfüer. Deutscher Spielfilm. Mit Ruth Niehaus, Hans Söhnker u.a. 15.05 Treffpunkt Natur. tele. zoo. 15.35 Romanze mit Hindernissen. Amerik. Spielfilm. 17.10 heute. 17.15 Die Sport-Reportage. 18.15 ML Mona Lisa. 18.57 Guten Abend. 19.00 heute. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Atem des Himmels (3/4). Tomadojäger. 20.15 Lass Dich überraschen. Show voller Emotionen mit Thomas Ohner. 21.45 heute/Sport am Sonntag. 21.55 Für alle Fälle Fitz. 23.10 Liebst du um Schönheit. Porträt Thomas Hampson. 0.10 heute.

SWF Allemagne 3

10.30 Millionendiner Walterspiels Welt 11.15 Teleakademie 12.00 Puccini: Il trittico Oper in einem Akt 13.00 Käpt'n Blaubär Club 14.00 Fahr mal hin 14.30 Deutscher Winterfestzug Neustadt 16.30 S Fängt ja gut an Programmshow mit Michael Branik 17.00 Nautilus U-Boote im Ersten Weltkrieg 17.45 S Ich trage einen grossen Namen 18.15 S Schlagerparade der Volksmusik 19.00 Treffpunkt: Schwermere in Aalen 19.30 Die Fallers eine Schwarzwaldfamilie 20.00 G Tagesschau 20.15 Inseln: Helgoland 21.00 Abenteuer Wissenschaft Nanotopia Der Traum von der kleinsten aller möglichen Welten 21.45 Nachrichten 21.48 S Sport im Dritten 22.30 Miteinander 23.00 Wechsel 23.50 Nautilus 0.35 S Schlussnachrichten 0.50 Non-Stop-Fernsehen

Eurosport

5.45 En direct: GP du Japon. 8.00 Formule 1 (R). 9.55 En direct: Cyclisme: Championnats du monde, Lugano. Course messieurs, élite: 252 km. 11.30 Formule 1 (R). 13.00 En direct: Cyclisme: Championnat du monde, Lugano. 14.00 En direct: Tennis: Tournoi de Vienne, finale. 16.30 Cyclisme: Championnat du monde, Lugano. 18.30 Formule 1 (R). 20.00 Sumo: Tournoi Basho, Tokyo. 22.00 Formule 1 (R). 23.00 Golf: «Le Oki Pro-Am». La Moraleja. 0.00 Cyclisme (R).

CANAL ALPHA +

8.00-12.00-17.00 Journal régional de la semaine en boucle non stop

Le match Ambri-Piotta - HCC vous est présenté par **VAC**

Hockey sur glace - LNA: le HCC en déplacement outre-Gothard

Soirée de première

Match reporté - La rencontre entre Rapperswil et FR Gottéron, comptant pour la septième journée du championnat de LNA, ne se déroulera pas aujourd'hui comme prévu, en raison d'une épidémie de grippe intestinale qui frappe l'équipe fribourgeoise, a communiqué la Ligue nationale. Treize joueurs sont victimes de la grippe intestinale, dont certains sérieusement, l'un d'entre eux ayant même dû être hospitalisé. Une nouvelle date n'a pas encore été fixée. (si)

Coupe d'Europe
Kloten en démonstration

● **KLOTEN - CRODUX ZAGREB**
9-0 (5-0 2-0 2-0)

A Ljubljana, Kloten a parfaitement maîtrisé son sujet lors de son premier match dans la poule des quarts de finale de la Coupe d'Europe. Devant seulement 150 spectateurs, les Zurichois se sont imposés 9-0 devant Crodus Zagreb, le champion de Croatie.

La formation de Wayne Fleming a trouvé l'ouverture après seulement cinquante-huit secondes par Charles Berglund. Après 7'24" de jeu, le score était déjà de 5-0 en faveur des «Aviateurs».

UN MATCH
D'UNE IMPORTANCE
CAPITALE

Après ce succès, Kloten est pratiquement assuré de sa qualification pour les demi-finales. Cependant, le match de demain contre Olimpija Ljubljana revêt une importance capitale. Le vainqueur de ce match sera, en effet, intégré au groupe de Bolzano, le perdant devant effectuer le très long déplacement de Togliatti en Russie.

La tâche de Kloten face aux Slovénes ne sera pas aussi simple que face à Crodus Zagreb. En battant cette semaine le champion d'Autriche Feldkirch dans le cadre de la Ligue des Alpes, Olimpija Ljubljana a démontré toute l'étendue de son potentiel.

Ljubljana: 150 spectateurs.

Arbitres: MM. Ivanov, Blaha et Krivski (Slo).
Buts: Ire Berglund 1-0. 3e Plüss (Della Rossa) 2-0. 4e Wäger (Hollenstein) 3-0. 6e Celio (Bayer, à 4 contre 5) 4-0. 8e Wäger (Holzer) 5-0. 23e Knecht 6-0. 40e Plüss (Holzer) 7-0. 48e Rothen (Holzer, Brown) 8-0. 50e Hollenstein (Wäger) 9-0.

Pénalités: 3 x 2' contre chaque équipe.

Kloten: Pavoni; Knecht, Bayer, Brown, Holzer; Kress, Klöti; Wäger, Johansson, Hollenstein; Bauer, Berglund, Rothen; Eberle, Della Rossa, Plüss; Celio.

Crodus Zagreb: Ljubic; Kocijancic, Jacmenjak; Kovacic, Galovic; Skragatic; Bujanovic, Radin, Kire; Jelinck, Skragatic, Zamotaev; Erakovic, Grosic, Tkalec. (si)

Quels qu'en soient son déroulement et son dénouement, la rencontre de ce soir entre Ambri-Piotta et le HCC débouchera sur une première. En effet, les Tessinois ne se sont encore jamais imposés sur leur glace (défaites face à Davos et Zoug) tandis que les gens des Mélézes sont toujours rentrés bredouilles de leurs déplacements, que ce soit à Zoug ou à Rapperswil. Il n'est sans doute pas besoin de préciser que les uns comme les autres patineront dans la ferme intention d'inverser les tendances.

Tout baigne du côté des Mélézes où la défaite concédée mardi dernier devant Kloten n'a pas laissé la moindre trace. «Si un revers devait nous conduire à la déprime, la vie deviendrait vraiment difficile, commente Riccardo Fuhrer. Nous avons payé jusqu'ici notre manque d'expérience. Une fois encore, nous nous étions préparés à cela et il s'agit de faire le vide, d'oublier tout ce qui a pu se passer mardi...» Le refrain est certes connu, mais c'est ainsi. Et tant pis pour tous les impatients qui ont cru qu'après ses deux victoires, le HCC bousculerait tout sur son passage.

A la Valascia, les gens du lieu seront sous pression, condamnés à la victoire. «Ils seront nerveux s'ils ne parviennent pas à se mettre en évidence d'entrée, estime Riccardo Fuhrer. Je pense qu'ils tenteront de classer l'affaire rapidement, dans les premières minutes.» Un Chaux-de-Fonnier averti en valant généralement deux, gageons que



Pauli Jaks

Ambri-Piotta ne s'est pas encore imposé sur sa glace cette saison. (Lafargue)

Schnegg et ses camarades sauront s'éviter un début de match du genre de celui de samedi dernier à Rapperswil.

Sous pression ou pas, les Tessinois récupéreront selon toute vraisemblance ce soir leur chasseur de buts patenté, le Russe Chibirev, absent lors des deux derniers matches. Dès lors, la tripléte Petrov, Kwartalnov, Chibirev sera reformée, avec tout ce que cela sous-entend comme danger pour le HCC. «Nous savons ce que ces trois-là sont capables de faire, assure Riccardo Fuhrer. Il s'agira de tenter de les priver au maximum de pucks.

Plus le puck sera sur les défenseurs, mieux ce sera pour nous.» Et d'assurer avoir tout prévu pour s'opposer à ce trio susceptible de faire basculer un match à tout moment. «Etant donné qu'à l'extérieur je n'ai pas le choix des lignes, j'ai prévu deux blocs pour contrer les Russes. Deux blocs composés de nos six meilleurs patineurs.» Chacun les définira à son idée...

Par rapport au match de mardi dernier, le druide des Mélézes récupérera Bourquin qui a purgé sa suspension. En revanche, il n'est pas certain du tout que Sommer soit de la partie. Touché à une

jambe, le Bernois ne s'est pas entraîné hier et il a subi une infiltration chez un spécialiste des adducteurs à Bad Ragaz. Quant à savoir si cela aura suffi à le remettre sur patins... J.-F. B.

VAC
LA CHAUX-DE-FONDS
2 MAGASINS
1 CATALOGUE

Première ligue: Tramelan s'impose à Fleurier

Une tripléte diabolique

● **FLEURIER - TRAMELAN**
4-8 (1-2 1-2 2-4)

Les Fleurisais ne pensaient certainement pas connaître une entrée en matière aussi pénible en recevant le néo-promu Tramelan. Face à d'agressifs et efficaces Jurassiens, les hommes de Michel Lussier ont subi un revers logique. Le manque de cohésion des Vallonniers a ainsi permis à des Tramelots emmenés par une impressionnante première ligne de remporter leur premier succès de la saison.

Renforcés par plusieurs attaquants de valeur à l'entre-saison, les Vallonniers ont toutefois clairement manqué de cohésion, connaissant d'énormes difficultés à appliquer leurs schémas offensifs, notamment lorsqu'ils évoluaient en supériorité numérique. En sept jeux de puissance, les maîtres de céans n'ont pu tromper la vigilance d'un Schüpach - pourtant peu à son affaire sur les tirs ras la glace - qu'à une seule reprise. Trop peu pour légitimer un succès, surtout face à l'efficacité de la première ligne jurassienne. Emmené par Christophe Bättscher (auteur des deux premiers buts) et Sven Murkowsky (quatre assists), le premier quintette tramelot s'est créé plus des trois quarts des opportunités de but, laissant à ses collègues des deux autres lignes le soin de bloquer haut sur la glace les offensives fleurisannes.

Revenus par trois fois à une encaisse de leurs adversaires, les protégés de Michel Lussier ont encaissé à deux reprises une réussite jurassienne dans les secondes suivant l'engagement, annihilant

ainsi leur espoir de retour. «On a manqué de lucidité, admettait l'entraîneur fleurisais. A cause de l'armée, je n'ai pu aligner que quatre défenseurs. Cela nous a pénalisé.» «Les jeunes ont bien bossé» concluait Robert Paquette, visiblement satisfait de la prestation de ses poulains.

Belle-Roche: 350 spectateurs.
Arbitres: MM. Heiniger, Peter et Dormion.

Buts: 7e Bättscher (Murkowsky) 0-1. 10e Bättscher (Schmid) 0-2. 17e Rohrbach (Braillard, à 5 contre 4) 1-2. 25e Zigerli (à 4 contre 5) 1-3. 32e Bargo (Pluquet) 2-3. 32e Clavaz (Renaud) 2-4. 45e Rohrbach (V. Vaucher) 3-4. 47e Wirz (Murkowsky) 3-5. 51e Wirz (Murkowsky, à 4 contre 4) 3-6. 52e Wirz (Murkowsky, à 4 contre 5) 3-7. 55e Clavaz (Renaud) 3-8. 60e Rohrbach (S. Vaucher, Bobillier, à 4 contre 4) 4-8.

Pénalités: 4 x 2' contre Fleurier, 9 x 2' contre Tramelan.

Fleurier: S. Aeby; Vuillemin, Bobillier; Liechi, V. Vaucher; Walther; Rod, Chappuis, Braillard; Rohrbach, Reichenbach, Souleimania; Jeannin, Pluquet, Bargo; S. Vaucher, Pochon.
Tramelan: Schüpach; Zigerli, Schwendeler; Schmid, Giovannini; Schaffroth, Boss; Murkowsky, Wirz, Bättscher; Marolda, Renaud, Clavaz; Wyss, Mafille, Voirol. F.Z.

LE POINT

Hier soir
Yverdon - HCP Fribourg ... 2-3
Fleurier - Tramelan ... 4-8

Ce soir
17.30 Moutier - Villars
Fr.-Montagnes - S. Grund
20.00 Viège - Sierre
20.15 Star LS - Forward Morges

Olympisme - JO d'Atlanta

Le CIO reste dans l'expectative

Le Comité organisateur des Jeux olympiques d'Atlanta (ACOG) a remboursé les quinze millions de dollars empruntés au Comité international olympique (CIO) lequel est toujours dans l'expectative concernant le bilan des Jeux du Centenaire.

«Nous avons prêté quinze millions de dollars que l'ACOG a remboursés avant les Jeux. Avec le nombre de spectateurs qui a battu tous les records et l'habileté financière des responsables, nous pensons qu'Atlanta présentera un bilan économique favorable» a déclaré Juan Antonio Samaranch à l'issue des travaux de la commission exécutive du CIO à Lausanne.

INQUIÉTUDE

Pour le président du CIO, les Jeux d'Atlanta resteront «exceptionnels», malgré quelques difficultés d'organisation. Juan Antonio Samaranch a révélé que l'ACOG avait versé cent dix millions de dollars au comité olympique américain (USOC) sur la part des recettes qui revient à l'USOC. «Cela nous permet de croire qu'il y aura un bénéfice» a-t-il ajouté. Un premier aperçu de l'arrêté comptable des JO du Centenaire sera présenté à la prochaine réunion du CIO à la mi-novembre à Cancun, au Mexique. Toutefois, une certaine inquiétude persiste au CIO quant au bilan financier dont le résultat se situerait «sur le fil du rasoir». «Nous ne connaissons pas les chiffres. Nous nous attendons à un bénéfice modeste» a déclaré Me François Carrard, directeur général du CIO. Plusieurs membres du CIO craignent cependant que la balance ne penche finalement de

l'autre côté. Le président Samaranch s'est par ailleurs félicité de la remontée du dollar par rapport au yen dans la perspective des Jeux d'hiver de Nagano (février 1998). Il s'est également réjoui de la nomination de Michael Knight comme ministre des affaires olympiques de Nouvelle Galles du Sud et interlocuteur privilégié du CIO dans la perspective des Jeux de Sydney (été 2000).

LE RAPPORT DE LA STASI

Le président du CIO a révélé que le programme des Jeux de l'an 2000 serait finalisé d'ici à la fin de l'année. «Il comportera quelques légers changements par rapport à Atlanta» a-t-il indiqué. Il serait prévu une augmentation du nombre des équipes en hockey sur gazon et en handball et l'addition d'épreuves féminines en lutte et en haltérophilie. Le nombre total d'athlètes devrait, comme à Atlanta, être de peu supérieur à 10.000 (10.800).

Le président du CIO veut laisser aux Australiens le soin de trouver entre eux une solution à l'opposition aborigène. D'autre part, il a refusé d'accorder le moindre crédit au contenu d'un rapport de la Stasi faisant état de versements de pots-de-vin à d'anciens collaborateurs du CIO et dont la presse allemande s'est fait récemment l'écho. «Le contenu de ce rapport est totalement faux» a-t-il précisé. (si)

LA PHRASE DU JOUR

«Versoix a toutes les qualités d'un champion, ce qui doit nous inciter à le battre.»
Len Stevens

EN CHIFFRES

LES COMPTEURS DE LNA

(Premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

1. Nylander (Lugano)	10 (3,7)
2. Kwartalnov (Ambri)	9 (7,2)
3. S. Lebeau (Lugano)	9 (4,5)
4. Petrov (Ambri)	9 (2,7)
5. R. Müller (Davos)	9 (1,8)
6. Hodgson (Davos)	8 (6,2)
7. Petrenko (Ambri)	8 (6,2)
8. McDougall (Zoug)	8 (5,3)
9. Miner (Zoug)	8 (4,4)
10. Johansson (Kloten)	8 (3,5)
Walz (Zoug)	8 (3,5)
11. P. Lebeau (Zurich)	8 (2,6)
Chibirev (Ambri)	8 (2,6)
Rothen (Kloten)	8 (2,6)
14. Kessler (Zoug)	8 (1,7)
15. Weber (Davos)	8 (0,8)
Yaremchuk (Davos)	8 (0,8)
17. Rötheli (Zoug)	7 (4,3)
Sjödén (Lugano)	7 (4,3)
19. Antisin (Zoug)	7 (3,4)
20. Celio (Kloten)	7 (2,5)

Puis les Chaux-de-Fonniers

Alston	5 (0,5)
Cantoni	4 (1,3)
Schümperli	4 (1,3)
Cowie	3 (2,1)
Diener	3 (2,1)
G. Dubois	2 (2,0)
Gaudreau	2 (2,0)
Bourquin	1 (1,0)
D. Dubois	1 (1,0)
Elsener	1 (1,0)
Leimgruber	1 (1,0)
Reber	1 (1,0)
Wicky	1 (0,1)

PENALITES (en minutes)

1. FR Gottéron	30
2. Ambri-Piotta	48
3. Berne	52
4. Lugano	54
5. Davos	58
6. Kloten	76
7. Zoug	78
8. Rapperswil	105*
9. La Chaux-de-Fonds	132*
10. Zurich	144*

*Une pénalité de match équivaut à vingt minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

1. Bourquin	52
2. Elsener	40
3. Alston	10
4. Cowie	8
5. D. Dubois	4
Leimgruber	4
Pont	4
8. Diener	2
Gaudreau	2
Reber	2
Sommer	2
Wicky	2

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

20.00 Ambri-Piotta - La Chx-de-Fds
Berne - Zoug
Zurich - Lugano

CLASSEMENT

1. Zoug	6	5	0	1	31-14	10
2. Davos	7	5	0	2	31-28	10
3. Kloten	8	4	1	3	26-21	9
4. Rapperswil	6	3	1	2	22-16	7
5. Berne	5	3	0	2	18-13	6
6. Lugano	6	2	1	3	20-21	5
7. Ambri-Piotta	6	2	0	4	20-24	4
8. Chx-de-Fds	6	2	0	4	15-31	4
9. Zurich	7	2	0	5	19-30	4
10. FR Gottéron	5	1	1	3	17-21	3

LNB

Ce soir

17.00 Lausanne - Lucerne
20.00 Ajoie - Grasshopper
Bienne - Herisau
GE Servette - Coire
Langnau - Olten
Martigny - Thurgovie

CLASSEMENTS

Groupe ouest

1. Lausanne	7	4	2	1	32-27	10
2. Langnau	7	4	1	2	33-25	9
3. Bienne	7	3	1	3	31-26	7
4. GE Servette	7	3	0	4	27-33	6
5. Martigny	7	2	1	4	26-36	5
6. Ajoie	7	1	0	6	19-31	2

Groupe est

1. Coire	7	4	2	1	39-24	10
2. Grasshopper	7	5	0	2	30-20	10
3. Thurgovie	7	4	1	2	25-19	9
4. Olten	7	3	1	3	25-29	7
5. Herisau	7	3	0	4	21-20	6
6. Lucerne	7	1	1	5	16-34	3

Basketball - LNA masculine: David Maly avant Union NE - Versoix

«On peut battre n'importe qui»

Henchoz: quelle offre!

Le SV Hambourg compte plus que jamais sur l'international suisse Stéphane Henchoz (22 ans). Le manager Bernd Wehmeyer a présenté au défenseur suisse un nouveau contrat de cinq ans jusqu'en 2001, comportant de notables améliorations, dont notamment un salaire supérieur à un million de marks par année, à valoir dès aujourd'hui. L'ancien joueur de NE Xamax, qui possède un contrat avec le club allemand jusqu'en 1998, ne se prononcera pas sur son avenir avant Noël. (si)

BRÈVES

Hockey sur glace Stars étoilées

Les Dallas Stars sont restés invaincus dans le championnat de NHL. Face aux New York Rangers, qui sont toujours à la recherche de leur premier succès, les Stars se sont imposés 2-1.

Automobilisme Mitsubishi pour le doublé

Mitsubishi, déjà assuré du titre mondial des pilotes avec le Finlandais Tommi Makinen, défendra sa position de leader au classement du championnat du monde des constructeurs, lors de la 38e édition du Rallye de San Remo, avant-dernière épreuve du championnat du monde, de demain à mercredi prochain. L'écurie nipponne est encore très menacée pour le titre des constructeurs, avec neuf points d'avance seulement sur Subaru.

Barrichello change...

C'est maintenant pratiquement certain: le Brésilien Rubens Barrichello devrait piloter pour la nouvelle écurie de Formule 1 Stewart-Ford l'an prochain, un poste pour lequel «Rubinho» était en concurrence avec Martin Brundle. L'annonce officielle n'a cependant pas été faite à Suzuka. Ford préférerait en effet réserver la primeur au Brésil, pays de Barrichello, la semaine prochaine.

... Diniz aussi

Cette fois, c'est officiel: le Brésilien Pedro Paolo Diniz sera le coéquipier de Damon Hill chez TWR Arrows l'an prochain. L'annonce a été faite à Suzuka, où se déroulera ce week-end le Grand Prix du Japon de Formule 1.

Cyclisme

Streel chez Casino

Le Belge Marc Streel (Tonissteiner) a signé un contrat de deux ans en faveur de l'équipe française Casino, la nouvelle formation du Vaudois Pascal Richard. Streel (25 ans) a remporté notamment cette saison une étape du Tour de l'Oise.

BANCO JASS

- ♥ D, A
- ♣ 6, 7, 9, D, R, A
- ♦ 8, 10
- ♠ 7, 8

A ce jour, Versoix est la seule équipe invaincue en championnat suisse de LNA masculine. Mais cela ne fait peur ni à Union NE, ni à son pivot David Maly. Le Fribourgeois d'origine, arrivé à Neuchâtel à l'entre-saison, est en effet convaincu des capacités de son équipe. «On peut battre n'importe qui dans ce championnat» affirme-t-il ainsi. Avant de nuancer: «Il ne faut pas se prendre la tête trop vite. Cela étant, nous avons les moyens de réaliser un tout bon championnat.»

Par
Renaud TSCHOUMY

David Maly n'a pas hésité longtemps avant de rejoindre Union NE. Après avoir passé deux ans à FR Olympic (1991-1993) et trois ans à Vevey (1993-1996), celui qui avait débuté le basketball à Villars-sur-Glâne a en effet ressenti le besoin de changer d'air. «La relégation de Vevey en LNB

y a forcément été pour quelque chose, commente Maly. Mais il n'y avait pas que cela. Cela manquait un peu de sérieux dans l'entourage du club veveysan, et ma troisième année sur la Riviera vaudoise a été celle de trop.»

UN BON TEST

David Maly s'est alors retrouvé avec deux offres dans les mains: l'une émanait d'Union NE, évidemment, l'autre de FR Olympic. «J'ai choisi l'équipe neuchâteloise parce que cela m'offrait l'occasion de voir autre chose, mais aussi, et surtout, parce que je sentais un grand désir de l'entraîneur et du comité de me voir porter le maillot unioniste, explique-t-il. Len Stevens m'a ainsi fait comprendre que j'avais un rôle à jouer au sein de l'équipe.»

David Maly ne regrette pas d'avoir opté pour le club neuchâtelois. «Notre faux pas de Pully mis à part, nous avons effectué un excellent début de championnat. Sans faire preuve de forfanterie, nous avons les moyens de battre n'importe qui. Nous avons les moyens d'avoir de grandes ambitions. Mais l'objectif de base reste de terminer dans les six premiers, puis dans les quatre premiers, afin de par-

Le coup de fil aux entraîneurs

Union NE: Lambelet incertain

Union NE pourra-t-il compter sur Bertrand Lambelet aujourd'hui contre Versoix, dans le match au sommet de la cinquième journée du championnat suisse de LNA masculine? Rien n'est moins sûr, puisque «Bibi» s'est blessé à la main jeudi soir à l'entraînement.

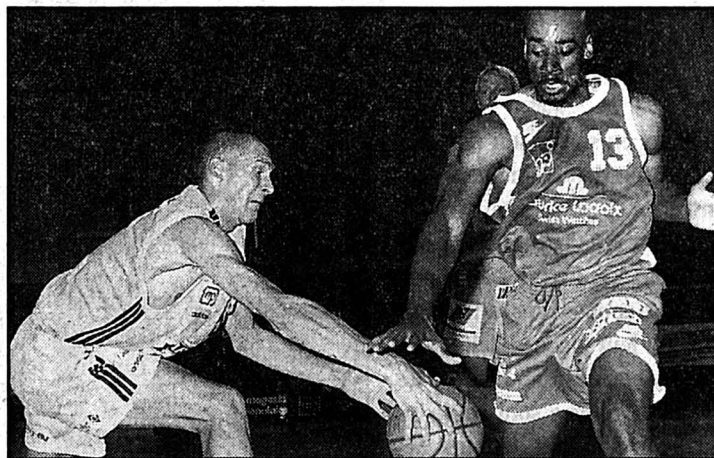
«On ne sait pas encore si Lambelet sera capable de shooter, voire même de tenir le ballon dans ses mains, déclarait Len Stevens hier. C'est embêtant, car je comptais beaucoup sur lui, d'autant que Versoix est une équipe très expérimentée, et dont le banc est de qualité. C'est en fait l'équipe à battre de ce début de championnat.» Mais Union NE est en pleine confiance après sa difficile victoire à Lugano. «C'est vrai, confirme Stevens. Et je suis content d'accueillir Versoix, plutôt que d'aller chez lui. Je compte beaucoup sur le soutien de notre public, qui est le seul du pays à pouvoir aider l'équipe à élever son niveau de jeu.»

En LNB masculine, La Chaux-de-Fonds cherchera à obtenir ses deux premiers points de la saison

contre Vevey. «L'équipe vaudoise est à notre portée, lâche Philippe Chanel. Cela dit, il faudra que mes gars jouent plus collectivement qu'ils ne l'ont fait dans la salle de Pâquis-Seujet, où nous avons disputé notre moins bon match de la saison.

Défensivement, il s'agira de faire travailler les Vaudois avant qu'ils ne se présentent en situation de contre un.» Chapitre contingent, pas de problème: tout le monde est apte au service.

En LNB féminine, La Chaux-de-Fonds accueillera City FR en milieu d'après-midi. Les filles de Stefan Rudy chercheront aussi à remporter leur première victoire. «Nous y croyons, lance Stefan Rudy. C'est l'un des matches les plus abordables de la saison, puisque City FR est une équipe également composée de jeunes joueuses, à l'exception d'une distributrice étrangère.» Et pour une fois, le BBCC sera quasiment au complet. En première ligue masculine enfin, Université recevra Rütli à 17 h 30, soit en même temps que les matches Union NE - Versoix et La Chaux-de-Fonds - Vevey... R.T.



David Maly
Le pivot unioniste et ses potes peuvent nourrir de sérieuses ambitions cette saison. (Treuthardt)

participer aux play-off pour le titre. Après, on verra bien.»

Le chemin menant aux play-off en question est encore long, «mais notre début de championnat, qui plus est contre des équipes réputées fortes, est de nature à raffermir notre confiance», précise Maly. Qui ajoute: «La venue de Versoix, équipe d'expérience, représentera également un bon test. Mais les signes sont là, qui annoncent une saison prometteuse.»

ASSEZ MOBILE

Prometteuse, en effet, comme le sont les performances de David Maly. L'étudiant en droit de 26 ans (il les a fêtés le 8 avril) ne s'est pourtant mis au basketball que tardivement, puisqu'il a commencé à inscrire ses premiers paniers à passé 17 ans. «J'ai toujours eu la taille pour moi (réd: il mesure aujourd'hui 203 cm pour 94 kg), mais j'avais un certain retard sur les autres au niveau des fondamentaux. Cela étant, en Suisse,

cela ne représente pas franchement un grand handicap. Et puis, pour un grand, je suis assez mobile, ce qui me permet de me faire ma place dans la raquette.»

Maly, qui a été convoqué dans le contingent suisse pour le stage de préparation des matches contre la Belgique et la Suède - «Nous sommes quinze, mais seulement onze joueurs seront définitivement retenus» -, possède aujourd'hui les automatismes du pivot type, ce qui est une denrée plutôt rare en Suisse. «De par mon statut, on me demande forcément de marquer un des Américains d'en face. Mais cela me plaît. Dans la mesure où c'est un poste qui implique de nombreux contacts, j'éprouve bien évidemment un peu de peine quand mon adversaire direct est nettement plus lourd que moi, à l'image d'Edwards, il y a deux semaines contre FR Olympic. Mais j'ai énormément progressé au niveau du placement depuis le mois d'août. Et physiquement, nous sommes très bien préparés. Je le répète: Union NE a les moyens de réaliser une grande saison.»

A David Maly et ses coéquipiers d'en apporter la confirmation aujourd'hui contre Versoix. R. T.

Vive les quarts-temps!

David Maly est plutôt satisfait que l'on soit passé à quatre quarts-temps de douze minutes en LNA cette saison. «Pour le spectateur, j'admets que cette formule n'est pas forcément idéale, de par le nombre accru de pauses qu'elle engendre. Mais pour le joueur, c'est nettement mieux que les deux fois vingt minutes d'avant. Notre effort est plus intense et plus condensé que par le passé.» Vive les quarts-temps, dans le fond. R.T.

À L'AFFICHE

LNA masculine

Aujourd'hui

17.30 GE Basket - Pully
Monthey - Lugano
SAV Momo - FR Olympic
Union NE - Versoix

CLASSEMENT

1. Versoix	3	3	0	319-300	+19	6
2. Monthey	4	3	1	383-366	+17	6
3. Union NE	4	3	1	385-375	+10	6
4. SAV Momo	3	2	1	290-293	-3	4
5. FR Olympic	4	2	2	419-393	+26	4
6. Cossonay	4	2	2	411-432	-21	4
7. Pully	4	1	3	432-446	-15	2
8. GE Basket	3	0	3	267-282	-15	0
9. Lugano	3	0	3	275-293	-18	0

LNB masculine

Aujourd'hui

17.30 La Chx-de-Fonds - Vevey

Première ligue masculine

Aujourd'hui

17.30 Université NE - Rütli

LNB féminine

Aujourd'hui

15.00 La Chx-de-Fonds - City FR

Haltérophilie - Challenge «210»

La crème à Tramelan

La vingt-sixième édition du Challenge «210», qui a lieu aujourd'hui à la salle de La Marelle à Tramelan, réunira comme à l'accoutumée la crème des haltérophiles helvétiques en plus de tireurs en provenance de l'étranger

Une fois de plus, l'organisateur de cette manifestation, l'Haltérophilie Club Tramelan, a réussi le pari de réunir dans le Jura les meilleurs haltérophiles du pays. Côté régional, les clubs de La Chaux-de-Fonds, Moutier et bien sûr Tramelan seront de la partie. Détenant du trophée, les Prévôtistes devront cravacher ferme s'ils entendent conserver leur bien. En face en effet, l'opposition

sera de taille. Vainqueur du classement individuel en 1992 et 1994, le Polonais Podruszechki a confirmé sa participation. A La Marelle, les clubs étrangers seront au nombre de six, soit Lorchach (All), Bregenz, Dornbirn (Aut), Luxeuil, Franche-Comté (France) ainsi qu'une sélection nationale d'Israël. A ne manquer sous aucun prétexte. (Imp)

L'HORAIRE

11.00 Premier plateau
13.00 Deuxième plateau
15.00 Troisième plateau
17.00 Quatrième plateau
20.00 Cinquième plateau

PMUR	CHEVAL	Poids	Cote	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	Impar-prono
Demain à Longchamp, Prix de l'Orangerie (handicap divisé, réunion I, 5e course, 16 h 35) <i>Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:</i> Restaurant Cortina Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/269 335	1	Owen Meany	E1 64	2	A. Junk	R. Crepon	18/1	0p1p1p	9
	2	Alharixa	61	15	D. Boeuf	V. Dissaux	35/1	1p7p6p	Progrès attendus; cherche sa victoire; chance régulière bien qu'il dispute son premier handicap.
	3	King Country	56,5	3	O. Doleuze	H. Van de Poele	20/1	0p0p9p	8
	4	Kaillila du Moulin	58,5	10	M. Boutin	C. Bauer	8/1	0p8p1p	Doit effacer sa course du 21 septembre et mérite à nouveau un crédit.
	5	Speransella	58,5	12	G. Guignard	C. Ribbe	5/1	4p7p1p	10
	6	Bricviste	58	13	M. Cesandri	A. Rossio	12/1	2p1p6p	Chance pour une place si elle s'accommode de l'allongement de la distance.
	7	Green Gem	57	18	S. Guillot	P. Demercastel	9/1	9p1p3p	11
	8	Heart Noble	57	1	G. Mosse	J. Foresi	12/1	6p1p4p	Retrouve Kaillila du Moulin avec un net avantage; aura son mot à dire.
	9	Luminous Sun	57	5	O. Peslier	E. Lellouche	11/1	2p5p5p	5
	10	Arctic Starry	E1 56,5	14	P. Bruneau	R. Crepon	9/1	4p2p8p	12
	11	Arctic Charm	55,5	7	C. Nora	D. Soubagne	9/1	6p4p1p	Favorablement engagé, un accessit est tout à fait dans ses cordes.
	12	Tommelise	55,5	4	J.-A. Reid	J.-E. Hammond	30/1	6p9p0p	13
	13	Fylyandra	55	8	C. Hanotel	E. Le Guen	11/1	8p2p1p	Porte un poids assez sévère, mais elle est capable de surprendre, à belle cote.
	14	Kapi Creek	54,5	16	P. Sogorb	A.-C. Chaille	25/1	0p1p4p	15
	15	Meadow Leader	54,5	17	F. Sanchez	M. Rolland	9/1	5p9p5p	Avantagé au poids vis-à-vis de Owen Meany, il sera capable de réaliser une belle performance.
	16	Alshazam	54	6	T. Thulliez	H. Van Zuylen	28/1	0p0p6p	15
	17	Fairways	53,5	9	O. Thirion	J.-E. Hammond	25/1	0p1p0p	Chance régulière pour une place bien qu'il déteste le contact en course.
	18	Karver	52,5	11	T. Jarnet	B. Marguerite	20/1	3p1p2p	LES REMPLAÇANTS: 4 Pénalisée par ses victoires, elle essaiera de tirer son épingle du jeu. 1 Le trouble-fête idéal pour perturber l'épreuve, malgré sa surcharge.



Seule la liste officielle du PMU fait foi

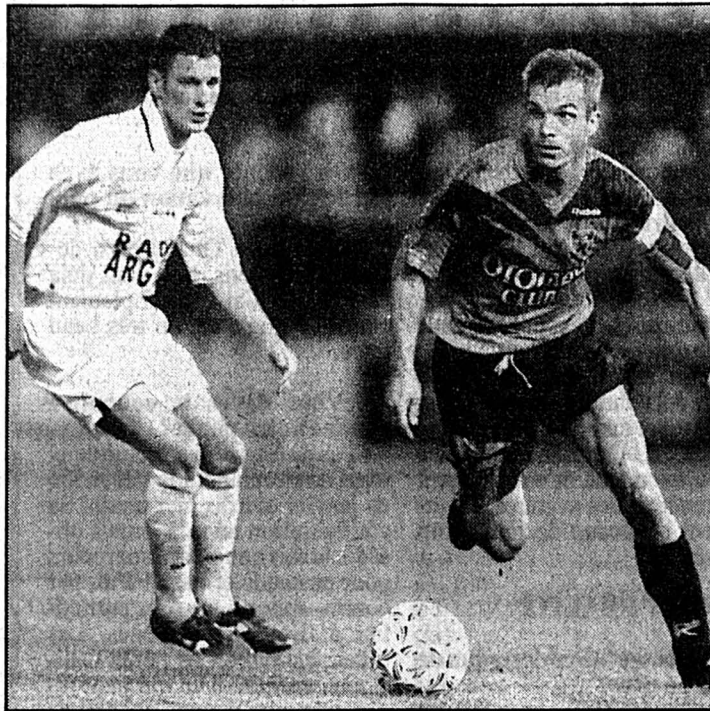
9*
8*
10*
11
5
12
13
15
*Bases
12
Au 2/4
9 - 10
Au tiercé
9 - 8 - X
.....
Impar-surprise
5
2
15
13
6
10
11
1

Football - Le coup de fil aux entraîneurs

Le vrai NE Xamax à Aarau

«On y va, quoi!» Si elle laisse poindre un soupçon de regret, la réponse de Gilbert Gress est claire: c'est avec son équipe fanion que NE Xamax se rendra ce soir au Brugglifeld pour affronter Aarau dans le cadre du championnat de Suisse. Le projet d'aligner la formation des espoirs afin de ménager les joueurs en vue du match de Coupe UEFA Helsingborg-NE Xamax de mardi prochain a donc été abandonné.

D'entente avec le président Gilbert Facchinetti qui avait à dire le dernier mot, Gilbert Gress a finalement décidé d'aligner la meilleure équipe possible ce soir à Aarau. Il était question, depuis plusieurs jours, que NE Xamax envoie ses espoirs au Brugglifeld pour éviter une surcharge physique des joueurs de l'équipe fanion et surtout un risque supplémentaire de blessures à cause de trois matches prévus en l'espace de six jours (Lucerne, Aarau et Helsingborg).



Oldani - Perret

Aarau ne doit pas s'attendre à accueillir une équipe de touristes.

Cette solution, que rien n'empêchait réglementairement mais qui aurait pu causer un préjudice moral au club neuchâtelois, n'a donc pas été retenue. Et Aarau, qui se réjouissait

peut-être d'avance de l'aubaine, devra se préparer à une confrontation sans concession!

Avant d'en venir au match proprement dit, Gilbert Gress tient à souligner une fois encore le «ridicule» du calendrier du championnat de Suisse qui ne tient pas suffisamment compte des nécessités de l'équipe nationale et des compétitions européennes. «Vous vous rendez compte, si Kunz, par exemple, avait joué tout le match de mardi, cela lui ferait quatre parties en neuf jours! Il y a vraiment quelque chose à revoir.» Sans aucun doute.

Toutes considérations écartées, Gilbert Gress a préparé ses hommes dans le but de réussir une performance positive ce soir en terre argovienne. Jeanneret étant suspendu et Vernier et Sandjak blessés (tomate à un mollet et nouvelles douleurs à la cuisse), les possibilités de manœuvre sont réduites. Heureusement qu'à l'inverse, les Corminboeuf, Pana, Bonalair, Rothernhühler et autres Isabella ou Perret sont en bonne forme. L'espoir de voir NE Xamax ne pas rentrer bredouille est ainsi réel.

F. P.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 Zurich - Grasshopper

20.00 Aarau - NE Xamax

Lausanne - Sion

Lucerne - Lugano

Demain

14.30 Bâle - Saint-Gall

Young Boys - Servette

CLASSEMENT

1. Lausanne	15	9	3	3	30-18	30
2. NE Xamax	15	8	5	2	21-15	29
3. Sion	14	7	5	2	24-15	26
4. Saint-Gall	15	6	6	3	11-12	24
5. Grasshopper	15	5	8	2	21-15	23
6. Aarau	14	5	4	5	13-11	19
7. Bâle	15	4	7	4	26-22	19
8. Zurich	15	4	6	5	16-18	18

9. Lucerne	15	3	8	4	20-22	17
10. Servette	15	3	5	7	16-20	14
11. Lugano	15	2	6	7	10-22	12
12. Young Boys	15	1	13	10-28	4	

LNB

Aujourd'hui

17.30 Etoile Carouge - Kriens

19.00 Locarno - Yverdon

20.00 Meyrin - Gossau

Demain

14.30 Delémont - Wil

Schaffhouse - Winterthur

15.00 Soleure - Baden

CLASSEMENT

1. Soleure	15	9	5	1	22-15	32
2. Kriens	15	8	4	3	28-16	28
3. Et. Carouge	15	6	7	2	24-17	25
4. Schaffhouse	15	7	4	4	21-15	25
5. Winterthur	15	6	6	3	20-10	24

6. Wil	15	5	5	5	23-19	20
7. Locarno	15	5	5	5	21-17	20
8. Yverdon	15	4	7	4	17-17	19
9. Baden	15	4	4	7	16-22	16
10. Delémont	15	4	3	8	20-27	15
11. Gossau	15	4	2	9	23-33	14
12. Meyrin	15	1	2	12	10-37	5

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Aujourd'hui

17.00 Bienne - La Chaux-de-Fonds

17.30 Naters - Granges

Demain

14.30 Bümpliz - Münsingen

Lyss - Colombier

15.00 Klus-Balsthal - Noiraigue

Serrières - Wangen

Thoune - Köniz

CLASSEMENT

1. Thoune	8	8	0	0	20-6	24
2. Bienne	7	4	2	1	11-6	14

3. Naters	7	3	3	1	14-6	12
4. Colombier	7	3	3	1	11-7	12
5. Granges	7	3	2	2	11-6	11
6. Lyss	7	3	2	2	11-7	11
7. Münsingen	7	3	2	2	7-5	11
8. Chx-de-Fonds	8	3	2	3	12-15	11
9. Serrières	7	2	3	2	6-4	8
10. Noiraigue	7	1	4	2	7-10	7
11. Wangen	8	1	4	3	13-13	7
12. Klus-Balsthal	7	1	3	3	7-17	6
13. Köniz	8	0	3	5	4-20	3
14. Bümpliz	7	0	0	7	4-16	0

F. P.

BRÈVES

Football

Johan Cruyff entraîneur d'Ajax?

Après l'annonce faite jeudi par Louis Van Gaal qu'il quittera en fin de saison le poste d'entraîneur de l'Ajax d'Amsterdam, la presse néerlandaise fait de Johan Cruyff son successeur. «Cruyff revient, c'est sûr», a affirmé hier le quotidien du soir d'Amsterdam, Het Parool. Trois fois champion d'Europe comme joueur avec Ajax de 1971 à 1973, Cruyff vient de quitter le FC Barcelone après plusieurs années comme entraîneur. Dans le journal De Telegraaf, Cruyff répond qu'il n'a pas pris de décision sur son avenir, et qu'il attendra quelques mois avant de choisir sa prochaine occupation.

Problèmes pour Brolin

Tomas Brolin va-t-il mettre un terme à sa carrière? Son retour à Leeds United se passe assez mal. L'international suédois a eu une rencontre orageuse avec les dirigeants du club anglais. Il a affirmé qu'il arrêterait la compétition s'il n'obtenait pas l'autorisation de retourner au FC Zurich.

OPA sur MU...

Les actions de Manchester United (MU) ont subitement grimpé, hier à la bourse de Londres, sur la foi d'informations annonçant que de grands groupes s'approprient à lancer des offres d'achat (OPA) sur le club anglais le plus rentable du pays. Au plus fort de la matinée, l'action était en hausse de 9% par rapport à la clôture de la veille, gagnant 41 pence à 493 pence. Cette agitation a été provoquée par un article du «Times» affirmant que plusieurs groupes britanniques envisageaient de lancer une offre d'achat sur la société gérante du club.

A 17 h aux Ponts-de-Martel

Le match de deuxième ligue Les Ponts-de-Martel - Le Locle a bien lieu ce soir mais à 17 h. et non pas 17 h 30.

Moret convoqué

Moins de 20 ans: Le Xamaxien Lionel Moret a été convoqué avec la sélection suisse des moins de 20 ans pour le camp de Sugiez (14 - 16 octobre).

Première ligue: le souci de Bassi

La 8e journée du championnat de 1ère ligue verra un seul club neuchâtelois œuvrer sur ses terres. C'est Serrières qui recevra Wangen bei Olten demain après-midi.

L'équipe des rives du lac n'a plus marqué de but depuis quatre matches et demi, rencontre de Coupe de Suisse contre Soleure y comprise. Résultat, elle couche au 9e rang, talonnée qu'elle est notamment par le néo-promu Wangen bei Olten qu'elle accueillera demain.

«Cette situation me fait du souci», avoue l'entraîneur Pascal Bassi. Je sens l'équipe très affectée par ce problème. La difficulté pour moi est de faire en sorte que le moral et l'agressivité des joueurs restent intacts». Et de conclure: «Il nous faut absolument une victoire!»

Dans l'espoir de relancer la flamme offensive de son équipe, Bassi demandera au président

Rohrer de s'aligner d'entrée de jeu. Privés de Penalzoza (suspendu) et d'Indino, qui recommencera de courir lundi, les «verts et blancs» se méfieront fortement d'un néo-promu qui dispose de deux attaquants très en verve.

MORAL CHAUX-DE-FONNIER

C'est avec un moral tout neuf que le FC La Chaux-de-Fonds descend en fin d'après-midi à la Gurzelen. La troupe de Frédy Berberat, qui vient de récolter six points dans ses deux derniers matches, entend continuer sur sa lancée.

«Cette rencontre arrive au bon moment, constate le boss de La Charrière. Elle nous permettra de nous situer par rapport aux meilleurs». Frédy Berberat ne cache pas les difficultés que comporte l'exercice: «Il faudra montrer une grande concentration. Bienne, parfois critiqué pour son jeu, est tout de même 2e du classement. Il possède des joueurs de

valeur qui peuvent exploser à tout moment».

Angelucci et ses coéquipiers ont de bonnes raisons de se battre pour une victoire qui les placerait au niveau de leurs adversaires du jour. Ils se déplaceront sans Taniolo et Vaccaro (blessés).

COLOMBIER A DIGÉRÉ

Colombier se rend lui aussi dans le Seeland. L'y attend un Lyss qui voudra démontrer qu'il vaut mieux que sa position. Les Colombins ont difficilement digéré leur défaite «malheureuse» face à Thoune. Les hommes de Robert Lüthi entameront toutefois la partie dans de bonnes dispositions d'esprit.

S'il regrette les absences de Manaï, M. Weissbrodt et Javier Saïz (tous trois suspendus), ainsi que celles de Marchini et Kammernann (blessés), l'entraîneur colombin compte sur ceux qui restent. «Nous ferons face à la situation», promet-il, sûr que ses

Italie: Roberto Baggio plaide sa cause

«Je ne suis pas fini»

Roberto Baggio, l'attaquant international de l'AC Milan, actuellement sur la touche au sein du club lombard et exclu de la squadra azzurra par le sélectionneur national Arrigo Sacchi, a plaidé sa cause dans un entretien accordé à la «Gazzetta dello Sport».

«Je ne suis pas fini» a affirmé l'ancien joueur de la Juventus, qui pense qu'il lui serait plus facile de réintégrer l'attaque des champions d'Italie s'il était étranger. «Si je n'étais pas Italien, personne ne m'aurait remis en question à ce point. Il est difficile d'être prophète en son pays» a affirmé Baggio, cible des critiques acerbes des supporters milanais et de la presse.

Et Roberto Baggio de nier qu'il n'a plus les jambes qui firent de lui le héros de l'équipe d'Italie lors de la World Cup 94 aux Etats-Unis: «J'ai prouvé mon niveau lors des matches de début de saison. Mais il y a eu ces dix minutes contre Porto et tout a changé.»

Après la défaite 3-2 des «Rossoneri» sur leur pelouse de

San Siro lors de la première journée de la Ligue des champions face au Portugais, Oscar Tabarez, l'entraîneur milanais, a abandonné le 4-3-3 d'origine pour un 4-4-2 plus classique. Résultat: Simone et Weah sont désormais seuls en attaque et Baggio a disparu des feuilles de match.

Mais malgré ce passage à vide, l'ancien joueur emblématique de la Juventus, dont il a porté le maillot pendant cinq ans, n'envisage pas de quitter le championnat d'Italie. «Je n'y ai jamais pensé et je ne veux pas y penser» a plaidé Baggio, en réaffirmant sa volonté de regagner sa place à l'AC Milan et en équipe nationale. «Je n'ai pas encore trente ans et, avec vingt-quatre buts, je suis toujours le meilleur buteur en activité de la squadra azzurra, a-t-il rappelé. Alors, pourquoi devrais-je abandonner?»

SACCHI NE DÉMISSIONNERA PAS

Par ailleurs, le sélectionneur de l'équipe d'Italie, Arrigo Sacchi, sur la sellette après les deux médiocres résultats de son

équipe en éliminatoires de la Coupe du monde 98 (3-1 devant la Moldavie et 1-0 face à la Géorgie), n'a nullement l'intention de quitter son poste avant la fin de son contrat en 1998.

«Je ne démissionnerai pas, a affirmé Sacchi. Le rôle du sélectionneur a toujours été très impopulaire, mais parfois il faut savoir subir et ma patience est infinie. Souvenons-nous des tomates lancées à Fabbri (sélectionneur en 1966), et des contestations envers Bearzot pour une deuxième place. Tout cela rentre dans une certaine normalité.»

Sévèrement critiqué par la presse, le sélectionneur a réaffirmé sa confiance envers le groupe qu'il dirige depuis désormais cinq ans. «Je crois en cette équipe et aux joueurs qui forment le groupe. J'ai un excellent rapport avec tous ses éléments et tant que cela durera, il n'y aura aucun problème. Si ma formation ne peut s'exprimer, c'est surtout pour toute une série de raisons, mais elle n'a pas oublié son football.» (si)

LA PREUVE PAR SEPT

Et la lumière fut...

Décidément, on aura tout vu. Et après ce qui s'est passé l'autre jour à Tallin, il ne faudra vraiment plus s'étonner de rien...

Avertis le matin même que leur rencontre face à l'Ecosse avait été avancée de quelques heures en raison d'un éclairage soi-disant défaillant, les footballeurs estoniens ne se sont pas présentés au coup d'envoi, évoquant des problèmes logistiques qui les auraient empêchés de prendre toutes les dispositions nécessaires à la préparation d'un match d'une telle importance. Tant et si bien qu'ils étaient à table à l'heure où leurs adversaires pénétraient sur le terrain pour en ressortir quelques minutes plus tard, déclarés vainqueurs par forfait, comme le prévoit le règlement.

Les Ecossais auraient sans doute tort de crier victoire trop vite dans ce qui est devenu une affaire d'Etat sur les bords de la Baltique, le ministre des Affaires étrangères en ayant même référé à la FIFA, Sepp Blatter demeurant toutefois sur la réserve au moment du coup de fil. Soit tout le contraire de l'UEFA qui, via son président, a fait savoir qu'elle n'accepterait pas un tel verdict. Pas vraiment étonnant dans la mesure où Lennart Johansson est Suédois, que la Suède figure dans le même groupe et que sa défaite face à l'Autriche n'a pas été à proprement parler une bonne opération. Mais bon, on s'égare...

Ce qui est certain, c'est que ceux qui auront à faire la lumière sur l'affaire sont au-devant d'une mission bien délicate. Quelle que soit leur décision, ils créeront un précédent qui donnera forcément des idées à quelques petits malins. On imagine ainsi aisément tel ou tel sélectionneur demandant l'avancement ou le retardement d'un match sous prétexte d'un rhume ou d'une saute d'humeur de l'un de ses éléments. Ou encore un dirigeant présentant un document - falsifié comme il se doit... - attestant du report ou du déplacement d'un match. Et comme les problèmes logistiques sont devenus monnaie courante de nos jours, sa démarche serait bien évidemment au-dessous de tout soupçon...

En attendant de savoir si les Ecossais devraient retourner à Tallin, là où l'éclairage est déficient pour eux mais pas pour tout le monde, on est de tout cœur avec ceux qui seront chargés de faire la lumière sur cette sombre affaire.

Jean-François BERDAT

Cyclisme - Mondiaux sur route: les confidences de Gianetti

La fierté de tout un peuple

Zülle détrône Jalabert - Le Saint-Gallois Alex Zülle a détrôné le Français Laurent Jalabert en tête du classement mondial (UCI) au lendemain de sa victoire dans le contre-la-montre des mondiaux sur route de Lugano. Zülle occupe pour la première fois de sa carrière cette position. Tony Rominger, qui se situait au douzième rang, a progressé de deux places pour rentrer dans le «Top 10». Les Vaudois Laurent Dufaux et Pascal Richard pointent respectivement aux 16e et 27e place, tandis que le Tessinois Mauro Gianetti occupe le 29e rang. (si)

BRÈVES

Basketball

Victoire valaisanne

LNB masculine. Match avancé: Villars-sur-Glâne - Martigny 74-81 (34-45)

Tennis

La mère de Steffi refuse de déposer

La mère de la championne allemande Steffi Graf a fait à Mannheim une première et brève apparition au procès pour fraude fiscale de son mari et a refusé de déposer en qualité de témoin. Heidi Graf a invoqué les liens qui l'unissent à Peter Graf pour refuser de témoigner, comme la loi l'y autorise.

Hockey sur terre

Suisse qualifiée

A la faveur de sa victoire 4-2 (3-2) sur l'Italie à Cagliari devant... 5000 spectateurs, la Suisse a pris la cinquième place du championnat du monde du groupe C. Un rang qui lui permettra de disputer les Mondiaux du groupe B l'an prochain en Malaisie.

Football

Lobanovsky au pouvoir

Valery Lobanovsky sera le nouvel entraîneur de Dynamo Kiev à compter du 1er janvier 1997, a annoncé le président du club ukrainien de football, Grigory Surkis, lors d'une conférence de presse. Lobanovsky, 56 ans, s'est engagé pour une durée de deux ans et remplacera l'actuel entraîneur Josef Szabo qui restera en poste jusqu'à son arrivée.

Lippi devrait prolonger

L'entraîneur de la Juventus Marcello Lippi devrait prolonger son contrat d'un an au moins, a-t-on appris auprès du club. Après un entretien avec les dirigeants du club turinois jeudi soir, les deux parties ont décidé d'officialiser cet accord la semaine prochaine.

Walker marque

Allemagne. Bundesliga: Fribourg - Borussia Mönchengladbach 1-0. Munich 1860 - St-Pauli 4-2 (Marco Walker a marqué le 4-2 d'un coup franc dans la lucarne).

Hockey sur glace

Daoust blessé

Dan Daoust, le Canadien du HC Thurgovie, s'est blessé à un genou à l'entraînement et il sera indisponible pour une période d'environ quatre semaines. Le club thurgovien s'est mis à la recherche d'un remplaçant temporaire.

Fierté de son peuple, Mauro Gianetti portera l'espoir de tout un canton. Sûr de lui et de sa force, le Tessinois n'est pas stressé pour autant. Confidences.

Lugano

Christian RAPPAZ/ROC

- Mauro, depuis le temps qu'on vous en parle, le voilà enfin ce grand jour. Ça doit bouillonner «là-dedans», non?

- Je vais vous surprendre, mais pas spécialement. J'ai tellement travaillé, tellement préparé ce mondial dans toute la mesure de mes moyens, que j'ai la conscience tranquille. Je veux dire que si ça ne marche pas pour moi, je n'aurai rien à me reprocher.

- Des regrets alors. La course est tout de même organisée par

votre club (réd. le VC Monte-Tamaro) et passe pratiquement sous vos fenêtres...

- Ah! ça oui. Si je termine quinzième, je serai très, très déçu. Mais ne comptez pas sur moi pour me rouler par terre ou fondre en larmes. Quoi qu'il arrive, lundi matin, je serai toujours l'homme heureux que je suis habituellement.

- Vous portez l'espoir de tout un peuple pourtant?

- J'en suis conscient. Et je trouve cela plutôt amusant. C'est beau à vivre aussi. Depuis des semaines, à l'entraînement, les gens klaxonnent, m'encouragent aux fenêtres des voitures. Ils attendent beaucoup de moi. Trop peut-être.

RÊVE ET RÉALITÉ

- Et vous, qu'attendez-vous de vous. Le titre?

- Prétendre qu'il ne me fait pas fantasmer serait mentir bien sûr.

Pour un coureur, le maillot arc-en-ciel, c'est un rêve de gosse. Mais peut-être que dimanche soir je devrai accepter qu'il est trop grand pour moi.

- On raconte que vous avez participé à la création du parcours?

- C'est faux. Quand on a demandé mon avis, tout était déjà décidé. J'ai simplement confirmé que c'est un très beau tracé.

- Vous devez le connaître comme votre poche?

- Pas du tout. J'ai effectué deux tours de circuit pour la télévision en janvier et trois hier matin. Sa configuration ne m'a jamais obsédé. Je sais que c'est un parcours pour costauds et basta! J'ai, par contre, apporté un soin particulier à déceler ses pièges. Les lignes blanches, les petits caniveaux, enfin tout ce qui peut représenter un danger en cas de mauvais temps.

UNION SACRÉE

- On vous qualifie de fou de l'entraînement depuis quelque temps. Vrai?

- (rires). Oui, un peu. C'était peut-être ma façon d'évacuer la pression. J'ai beaucoup roulé en effet.

- Concrètement?

- 250 kilomètres de force et d'intensité mardi, 100 bornes de récupération mercredi et six heures et demie sous la pluie jeudi.

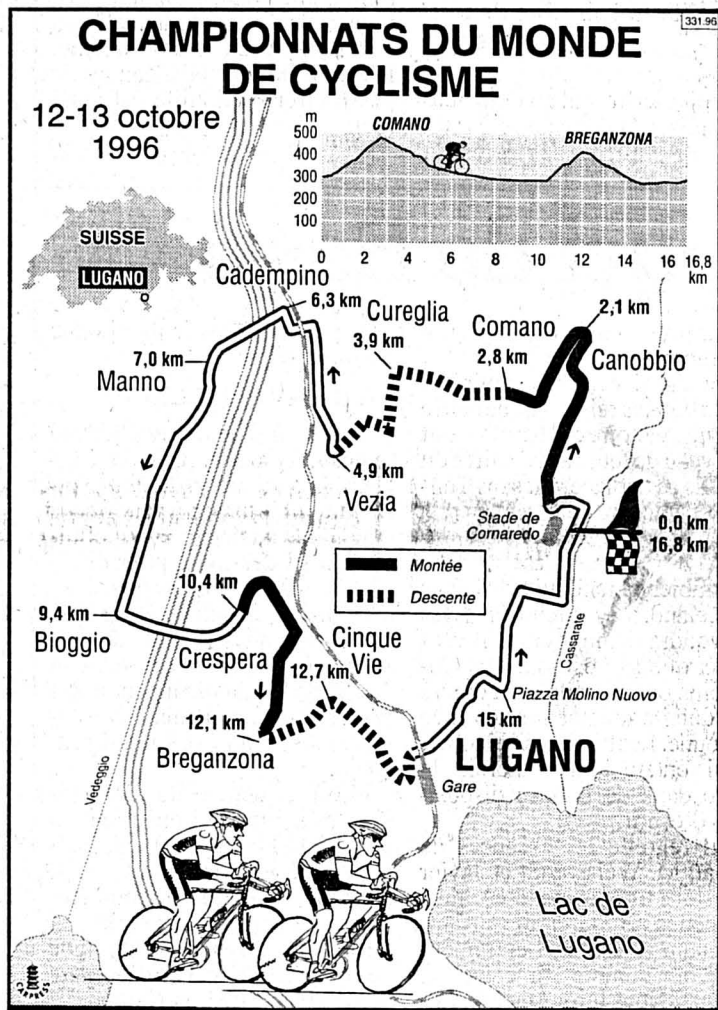
- Doit-on comprendre que vous n'avez pas assisté au succès de Zülle?

- Non. C'est un automobiliste qui m'a appris sa victoire en criant par la fenêtre. Ça m'a donné des ailes pour terminer mon pensum.

- On prétend d'ailleurs que l'ambiance est au top au sein de l'équipe.

- C'est vrai. En plus des deux médailles, qui ont fait monter l'ambiance d'un cran, chacun semble décidé à jouer la carte nationaliste dimanche. J'espère que tout le monde conservera cet état d'esprit jusqu'au bout, que chacun aura l'honnêteté de se mettre au service de l'équipe s'il se sent incapable de l'emporter.

C.R.



CE QU'ILS EN PENSENT

Wolfram Lindner, sélectionneur suisse: «Nous devons agir et non réagir. A nous de prendre les initiatives qui nous assureront d'être constamment représentés en tête de la course. Le leader? Ce sera l'équipe toute entière. La tactique? Quand Trappatoni ou Beckenbauer parlent d'un match de foot, ils ne vous disent pas quand et lesquels de leurs joueurs vont marquer des buts.»

Mauro Gianetti: «A mon avis, la tactique sera réduite à sa plus simple expression par la difficulté du parcours (réd: 4560 m de dén.). Il s'agira d'une course par élimination de laquelle émergeront les hommes forts à quatre ou cinq tours de la fin. C'est à ce moment-là qu'il faudra être présent et tonique.»

Mauro Gianetti, bis: «Des hommes tels que Bugno et Leblanc possèdent un avantage psychologique indéniable. Le fait d'avoir déjà été champion du monde leur confère une sûreté que les autres n'ont pas. S'ils se retrouvent dans la bonne échappée à 10 km de l'arrivée, ils n'auront pas peur de gagner, eux.»

Roger Pingon: «Si j'étais coureur, je provoquerais rapidement la sélection sur un tel parcours. Avec seulement cinq kilomètres de plat par tour, une échappée au

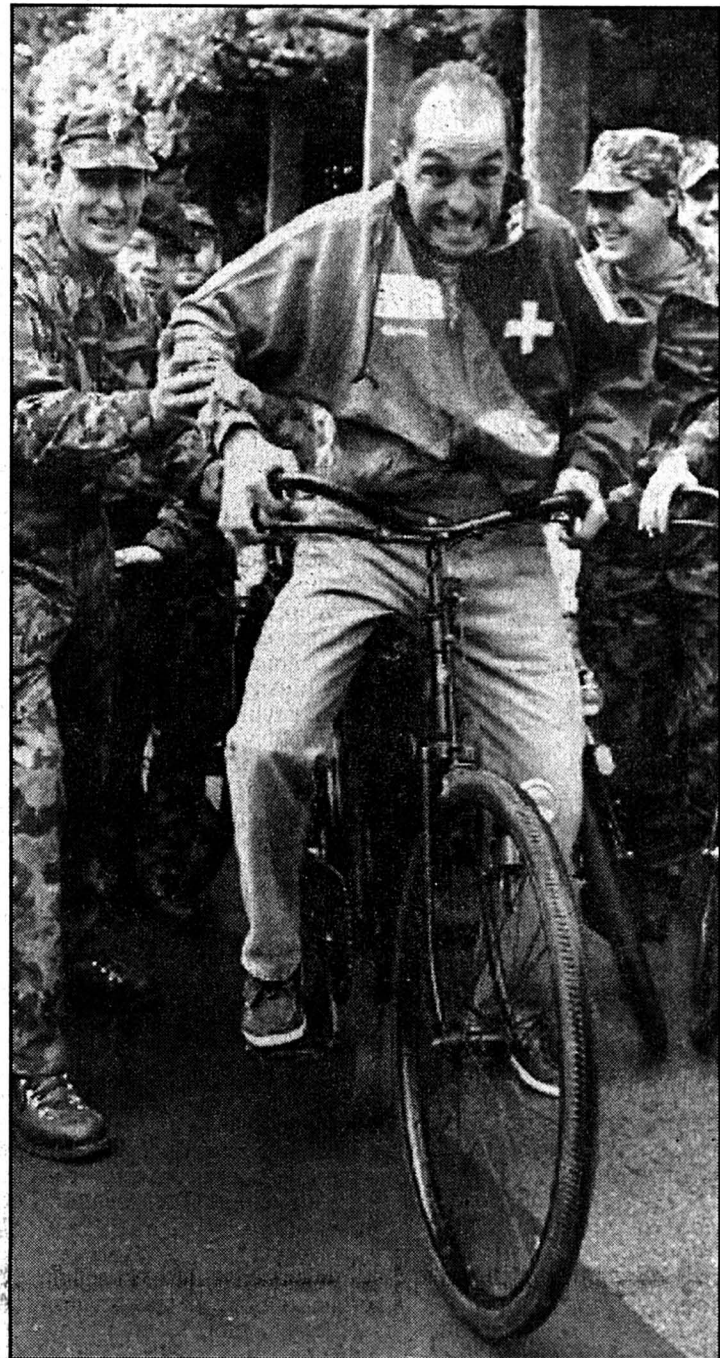
long cours, avec trois ou quatre hommes costauds, n'est de loin pas illusoire. Adorni, Merckx, Hinault et bien d'autres l'ont d'ailleurs largement démontré à leur époque. Pour moi, un homme comme Riis a largement les moyens de les imiter.»

Richard Virenque: «On spéculait beaucoup trop. La course décidera et il sera temps de parler après des erreurs et des comportements de chacun. Pour moi, l'idéal serait de finir au sprint avec Laurent Dufaux. On ramènerait deux médailles chez Festina et j'aurais la garantie de gagner au sprint (réd: éclat de rire).»

Luc Leblanc: «Virenque? On se dit bonjour, on parle ensemble. La polémique entre nous, c'est une histoire de journalistes. Moi, je suis un mari heureux et bien-tôt le père de deux enfants. Le reste, je m'en contrefiche. La course? Je n'ai plus la même giclée qu'au Tour...»

Laurent Jalabert: «Ce sera une victoire en solitaire ou, au mieux, une arrivée à deux ou trois. Les Italiens, les Suisses et nous avons tout intérêt à durcir la course. Si personne ne cherche d'entourlouper, le coup est jouable pour nous.»

C.R./ROC



Drôle de vélo

Hier, Mauro Gianetti a trouvé le temps de plaisanter avec des soldats... (Keystone)

Le programme

Aujourd'hui

09.00 Course sur route dames (100,8 km)
13.00 Course sur route espoirs (168 km)

Demain

10.00 Course sur routes élites (252 km)

Tennis - Tournoi de Filderstadt: Hingis exécute Sanchez

Une éclatante confirmation

Cette fois, il n'y a pas eu photo entre Martina Hingis et Arantxa Sanchez. Un mois et demi après le huitième de finale marathon de l'US Open, Martina Hingis, en quart de finale du tournoi de Filderstadt, n'est restée que 61 minutes sur le court pour battre 6-1 6-4 la numéro 2 mondiale. La Saint-Galloise affrontera, aujourd'hui à 13 h 30, la championne olympique, l'Américaine Lindsay Davenport (WTA 6).

Si l'on excepte un petit relâchement en fin de partie qui devait lui coûter son seul break du match à 5-2, Martina Hingis a survolé les débats. La Suisseuse enlevait le premier set en vingt minutes seulement, après avoir gagné les cinq premiers jeux du match en douze minutes.

La Catalane ne s'est jamais remise de ce début de rencontre catastrophique. Emoussée par son programme très chargé des dernières semaines, avec notamment des voyages au Japon et aux Etats-Unis, Arantxa Sanchez a été impuissante devant la verve de sa rivale. En gagnant en régularité en coup droit, en tentant souvent des enchaînements service-volée et, enfin, en trouvant des superbes diagonales sur son revers, Mar-

tina Hingis a évolué dans un registre extraordinaire.

«J'ai livré un match très propre. Le seul regret, c'est ce manque de concentration sur la fin, analysait-elle. Même si Arantxa semblait vraiment fatiguée mentalement, ce match prouve que j'ai travaillé dans la bonne direction ces dernières semaines en insistant sur l'entraînement physique. Je me sens plus forte. Je sers surtout beaucoup mieux.»

Aujourd'hui, Martina aura une tâche sans doute plus difficile. Face à la championne olympique d'Atlanta Lindsay Davenport, la Saint-Galloise reste sur deux défaites, essayées l'an dernier sur le «rebound ace» de Sydney et sur la terre battue de Roland-Garros. Mais en indoor, Martina saura très certainement exploiter le gros point faible de l'Américaine: son déplacement.

LES REGRETS DE ROSSET

Marc Rosset (ATP 25), lui, peut nourrir bien des regrets à Vienne. En quart de finale de ce tournoi ATP-Tour doté de 800.000 dollars, le protégé de Stéphane Oberer aurait, avec un brin de réussite, très bien pu, pour la troisième fois de sa carrière en match officiel, s'imposer devant Boris Becker

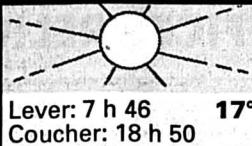
(ATP 7). Battu 7-6 7-5 après 1 h 45 de match, il n'a pas obtenu cette victoire qui l'aurait pleinement relancé après un été bien difficile.

Entre deux très grands serveurs (quatorze aces chacun), cette partie s'est jouée sur quelques points. Pour Marc Rosset, ce sont deux points perdus dans le tie-break de la première manche - une double faute à 4-5 et un passing croisé en coup droit qui restait dans le filet à 5-6 sur une balle de set - qui ont pesé très lourd dans la balance.

Filderstadt. Tournoi WTA. Simple dames. Quarts de finale: Hingis (S-8) bat Sanchez (Esp-1) 6-1 6-4. Wiesner (Aut) bat Majoli (Cro-3) 6-4 7-5. Huber (All-5) bat Martinez (Esp-2) 6-1 6-3. Davenport (EU-4) bat Novotna (Tch-6) 6-3 6-4. **Ordre des demi-finales:** Hingis - Davenport et Wiesner - Huber.

Vienne. ATP-Tour. Simple messieurs. Dernier huitième de finale: Ivanisevic (Cro-2) bat Ulihrach (Tch) 6-2 6-2. **Quarts de finale:** Becker (All-5) bat Rosset (S) 7-6 (11-9) 7-5. Boetsch (Fr) bat Kafelnikov (Rus-3) 7-6 (7-5) 7-6 (7-2). Siemerink (Hol) bat Edberg (Su) 5-7 7-5 7-6 (7-4). **Ordre des demi-finales:** Siemerink - Boetsch et Becker - Ivanisevic ou Martin (EU-7). (si)

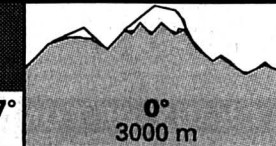
Samedi 12 octobre 1996
Fête à souhaiter: Maximilien



Lever: 7 h 46 17°
Coucher: 18 h 50



Lever: 7 h 27 7°
Coucher: 18 h 54



0°
3000 m

Lac des Brenets
749.77 m
Lac de Neuchâtel
429.22



Logement: des juristes passent et repassent le droit en revue

Des baux complexes

Dans un pays où 70% des habitants sont des locataires, on pourrait s'attendre à ce que le droit du bail soit clair et simple. Erreur! C'est extrêmement compliqué. A preuve les quelque 300 personnes qui participent depuis hier au séminaire traditionnel de l'Université de Neuchâtel sur ce sujet. Il a fallu organiser deux sessions.

Pourquoi est-ce si complexe? David Lachat, avocat à Genève et l'un des intervenants au séminaire: «Parce que les rapports entre locataires et propriétaires reposent eux-mêmes sur des données complexes. Il y a le taux hypothécaire fluctuant, mais aussi la valeur et le rendement de l'immeuble, la qualité du logement, le marché général de l'immobilier, les loyers pratiqués aux alentours de l'immeuble, la politique sociale et économique générale, et j'en oublie. Tous ces critères sont discutables, appréciables et

donc contestables. Viennent ensuite toutes les questions de formes, innombrables et impératives.» C'est dire combien les avocats peuvent avoir du travail!

TROP DE LITIGES?

Les offices de conciliation et autres tribunaux sont-ils donc surchargés de litiges? «Même pas: on estime par exemple que seules 5 à 10% des augmentations de loyer font l'objet de contestation, et que sur ce nombre de cas, 80% aboutissent à un arrangement en séance de conciliation.»

Il n'empêche que le droit du bail suscite toujours beaucoup d'intérêt à ce séminaire biennal. 620 personnes sont inscrites pour cette année, de toute la Suisse romande, raison pour laquelle deux sessions ont été organisées (hier et aujourd'hui pour l'une, les 25 et 26 octobre pour l'autre). «C'est devenu une institution» admet le professeur Pierre Wessner, l'un des deux organisateurs. «On édite aussi tous les ans une revue de jurisprudence distribuée à 1200 abonnés.»

Juges de tribunaux de baux (notre canton ne connaît pas cette juridiction), autorités de conciliation, avocats, notaires, gérants, représentants de locataires, autant de spécialistes qui suivent ce séminaire extrêmement technique. Interviennent, outre Pierre Wessner sur la question du paiement du loyer

(mais oui, toutes sortes de subtilités existent sur les délais), l'avocat lausannois Francis Michon sur le bail à ferme, le juge fédéral Bernard Corboz sur les vices de forme des résiliations (le Tribunal fédéral a passablement varié dans sa jurisprudence ces dernières années), le chef de division à l'Office fédé-

ral de la justice Giacomo Roncoroni sur la nouvelle loi fédérale relative aux contrats-cadres de baux à loyer, l'avocat valaisan Michel Ducrot sur l'expulsion des locataires, et l'avocat genevois David Lachat sur les récentes pratiques en matière de loyers.

R. Gt

Demander pour recevoir

Théoriquement, la baisse des taux hypothécaires qu'on enregistre ces derniers jours (à quand la décision de la BCN, généralement une des plus rapides à faire le pas?) devrait conduire à une baisse des loyers. Commentaire du spécialiste genevois David Lachat: «Je vous rappelle d'abord qu'on n'obtient que ce qu'on demande. Rien n'est automatique. Ensuite, comme je vous l'ai dit par ailleurs, le seul taux hypothécaire ne suffit pas pour justifier une baisse. Mais les locataires sont parfaitement autorisés à la demander.»

Quelle est la situation générale du marché du logement? «Sur le plan quantitatif, on peut parler d'une certaine détente. Mais qualitativement et

surtout du point de vue des prix, on peut encore espérer une amélioration pour les bas revenus.»

Sur le plan légal, on va de plus en plus vers des accords-cadres globaux entre partenaires, un peu comme il existe des contrats collectifs dans les professions. Ces accords garantiraient certaines règles minimales reconnues par les associations de locataires et de propriétaires-gérants. De tels accords ont déjà été signés, par exemple pour la réalisation de formulaires. La nouvelle législation fédérale, non seulement recommande ce genre d'accord, mais accepte même, à certaines conditions, de les étendre à tous les milieux concernés.

R. Gt

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Morteau

Le district se mouille pour la piscine

Le district de Morteau a décidé d'aller de l'avant dans le projet de construction d'une piscine. Elle devrait voir le jour aux Fins. Elle est devisée à 35 millions de FF.

Page 22

Hangar des trams à Neuchâtel

Une réfection qui interpelle

Le conseiller général Jean Berthoud n'apprécie guère la façon dont a été refait le toit du dépôt des trams et trolleybus de Neuchâtel. Il interpelle donc le Conseil communal. Aux TN, on avait déjà vu que le sommet new-look d'une des tourelles n'avait rien d'une réussite.

Page 24

Secteur de la construction

Le feu dans la maison

Le Syndicat industrie et bâtiment (SIB) du Jura et du Jura bernois tire la sonnette d'alarme. Au moins 90 licenciements sont intervenus ces dernières semaines dans le secteur de la construction des six districts jurassiens.

Page 27

Vendanges: la récolte du raisin a commencé mais sera étalée

De bonnes surprises

La vendange a débuté en milieu de semaine dans le vignoble neuchâtelois. On constate néanmoins des décalages d'un secteur à l'autre. Si certains vigneron ont rentré tout leur rouge et cueillent déjà le blanc, d'autres n'avaient encore rien commencé hier. Comme la vigne est exceptionnellement saine, des cultivateurs, tout en gardant un œil sur le ciel, attendent que les grains grappillent encore quelques degrés, surtout les blancs.

C'est dès lundi que les vendanges battront leur plein un peu partout sur le Littoral. Elles devraient être terminées à la fin de la semaine prochaine sur l'est du canton.

Mais d'ores et déjà, selon les derniers sondages, la récolte 1996 semble réserver de bonnes surprises. Président de la Fédération neuchâteloise des vigneron, Henri-Louis Burgat, de Colombier, constate que malgré la météo automnale assez maussade, le raisin arrive allégrement aux mêmes teneurs en



Hier dans le vignoble

C'est en habits colorés que ces enfants cueillaient le blanc à Auvonnier. (ptr)

sucre que l'an dernier, voire davantage. La maturation s'est très bien terminée.

Le Neuchâtel rouge s'achemine donc vers un beau millésime 1996. Pour le blanc, dont

la floraison avait été moins favorisée par le ciel, quelques écarts pourraient être enregistrés dans le niveau de qualité. Laquelle devrait néanmoins être bonne. (axb)

Tour de France: Neuchâtel après Fribourg?

Chances intactes

La désignation de Fribourg comme ville étape du Tour de France cycliste 1997 diminue-t-elle les chances de voir la Grande Boucle en 1998 dans le canton de Neuchâtel? Pas forcément, répondent les organisateurs français. Et le comité neuchâtelois continue à pédaler dans cette optique.

On sait que le canton de Neuchâtel est candidat à l'organisation d'une étape du Tour de France en 1998, année du 150e anniversaire de la République. L'arrivée serait jugée à La Vue-des-Alpes et le peloton repartirait le lendemain de La Chaux-de-Fonds. Or des médias ont annoncé hier que le Tour de France s'arrêterait le 22 juillet prochain à Fribourg.

On peut se demander si la Grande Boucle viendrait deux ans de suite en Suisse.

Président du comité de projet neuchâtelois, l'ancien conseiller d'Etat Jean Cavadini ne cache pas qu'une étape fribourgeoise en 1997 risque

d'affaiblir les chances de La Vue-des-Alpes en 1998. Mais, parallèlement, il souligne avec optimisme que le Pays de Neuchâtel pourrait s'inscrire assez naturellement dans une traversée du massif jurassien par le peloton sans véritable détour.

Atteinte hier, la Société du Tour de France annonce la présentation officielle du parcours 1997 pour le 25 octobre et refuse d'ici là de confirmer l'étape suisse. Mais celle-ci, selon le porte-parole, n'excluerait nullement le passage dans le canton de Neuchâtel en 1998.

Quoi qu'il en soit, le comité neuchâtelois reste en selle. Jean Cavadini souligne le spectacle sportif qu'offrirait les coureurs dans les côtes neuchâteloises ainsi que l'intérêt festif et économique-touristique pour une région étape. La Société du Tour de France devrait se prononcer en avril sur le dossier de candidature neuchâtelois.

Ax B.

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: brouillards sur le Plateau, avec une limite supérieure vers 700 mètres, se dissipant en cours de matinée. Au-dessus et dans les autres régions: beau temps automnal. Température en plaine: en fin de nuit: 4 dans le Chablais et en Valais central, 7 sur le Plateau. L'après-midi: 17 sur le Plateau, 19 en Valais. Limite de zéro degré vers 3000 mètres. En montagne: vent faible à modéré du sud-ouest. Sud des Alpes et Engadine: assez ensoleillé avec des passages nuageux. Température en plaine: 10 en fin de nuit, 19 l'après-midi.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	7°	16°	Madrid Nuageux	24°	34°
Athènes Nuageux	15°	20°	Mexico Nuageux	9°	22°
Barcelone Clair	12°	23°	Montréal Clair	-3°	11°
Bruxelles Nuageux	10°	12°	Moscou Pluvieux	5°	11°
Buenos Aires Nuageux	15°	25°	New York Clair	7°	17°
Copenhague Nuageux	1°	13°	Paris Nuageux	12°	16°
Francfort Nuageux	8°	17°	Rio de Janeiro Clair	19°	26°
Hong Kong Nuageux	24°	28°	Rome Pluvieux	9°	23°
Lisbonne Clair	16°	29°	San Francisco Nuageux	14°	22°
Londres Nuageux	8°	16°	Stockholm Nuageux	-1°	12°
Los Angeles Clair	16°	29°	Varsovie Nuageux	9°	13°

Le temps qu'il va faire

La haute pression centrée sur l'Allemagne se retire lentement vers l'est du continent. Elle détermine néanmoins le temps chez nous en cette fin de semaine. Evolution probable de dimanche à mercredi: dimanche: brouillard le matin sur le Plateau, sinon temps bien ensoleillé et doux. Apparition du foehn dans les Alpes. Lundi: éclaircies de foehn en Valais et dans l'est, sinon temps nuageux. Quelques pluies au Tessin. Tendances pour mardi et mercredi: nuageux et quelques pluies, plus frais.



BIKINI TEST

TECHNO PARTY **ATOMIX POTION** 21h⁰⁰-04h⁰⁰

WITH AURORA CONCEPT (NE) Samedi 12 octobre, portes 21h / 18.-

L'Impartial

LA CHAUX-DE-FONDS	
GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, Mme Guillod. FAREL. Dimanche 9 h 45, culte, M. Grimm. Jeudi 9 h, prière au presbytère. ABEILLE. Dimanche 10 h, culte. LES FORGES. Dimanche 10 h, culte, Mme Cochand, sainte cène. SAINT-JEAN. Dimanche 9 h 45, culte à Farel. LES ÉPLATURES. Samedi, 20 h, culte, M. Baker, sainte cène. LE VALANVRON. Dimanche, 11 h, culte, Mme Guillod. LA SAGNE. Dimanche 10 h 15, culte, M. Baker, sainte cène. DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst in Le Locle, mit Frau Pfarrer E. Müller.	ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
SACRÉ-CŒUR. Samedi 18 h, messe. Dimanche 10 h 15, messe. NOTRE-DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 18 h, messe. MISSION ITALIENNE. Samedi 18 h, messe aux Forges. Dimanche 9 h, messe au Sacré-Cœur. MISSION ESPAGNOLE. Dimanche 16 h 30, messe au Sacré-Cœur. MISSION PORTUGAISE. Dimanche 14 h, messe au Sacré-Cœur.	ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE
ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 45, messe; prédication par Adrian Suter. Garderie d'enfants à la salle St-Pierre.	ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE
ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte. Mercredi 20 h, nouvelles missionnaires et prières. ARMÉE DU SALUT (Noma-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte avec les Cap. Bugnon de Lausanne. Jeudi, 20 h, étude biblique régionale au Locle. ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte, école du dimanche, garderie; 19 h, soirée de bénédiction et de renouveau. Mercredi 20 h, soirée de louange et de bénédiction avec prière pour les malades. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Jeudi 20 h, partage et prière à l'église. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Jeudi 20 h, réunion de prière. ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte. ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte. EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst. Montag 20.00 Uhr, Hauskreis, Pt. Martel. Dienstag Bazargruppe; 20.00 Uhr, Jugendtreff. Donnerstag 20.00 Uhr, Bibelabend. LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte; école du dimanche. Mardi 20 h, réunion de prière. Jeudi 20 h, étude biblique: «Le culte en esprit et en vérité».	ALLIANCE ÉVANGÉLIQUE
COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15. DOJO ZEN. Bellevue 22 (Mission Maître Deshimaru, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen: mardi et jeudi 6 h 45/19 h 15, mercredi 6 h 45/20 h 30, vendredi 6 h 45, samedi et dimanche 10 h. ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études. ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène. ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30, service divin. TÉMOINS DE JÉHOVAH (Collège 97). Lundi 19 h 15, école théocratique, réunion de service. Mardi 19 h 15, étude de livre. Samedi 18 h, discours public. Etude de la Tour de Garde.	AUTRES COMMUNAUTÉS

LE LOCLE	
TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, M. P. Wurz, sainte cène. Garderie d'enfants à la cure. CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte, M. P. Favre. LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte, M. P. Favre. LA BRÉVINE. Dimanche, 9 h, culte, Claude Monin. LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche, 10 h 15, culte, Claude Monin. LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche 9 h 45, culte. Mardi 20 h, réunion de prière avec l'Alliance évangélique à la salle de paroisse. DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Frau Pfarrer E. Müller.	ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien. LES BRENETS. Samedi 19 h, messe. LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.	ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE
ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte (Garderie). Mardi 20 h 15, prière. ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 45, culte. ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec sainte cène; pas d'école du dimanche. Lundi, 20 h, groupe de quartier «Est». Mardi, 20 h, groupe de quartier «Kaolack». Jeudi 20 h, groupes de quartier «Centre» et «Sud». COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 10 h, culte, école du dimanche, garderie.	ALLIANCE ÉVANGÉLIQUE
ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30, service divin. TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Mercredi 17 h 15 et jeudi 19 h 15, étude biblique. Samedi 17 h 30, discours public; 18 h 30, étude de la Tour de Garde.	AUTRES COMMUNAUTÉS
JURA BERNOIS	
SAINT-IMIER. Dimanche 9 h 45, culte. COURTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte à Courtelary. LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte au Temple. RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple. SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte au Temple. TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte. VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte à l'église.	ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
SAINT-IMIER. Samedi 18 h 15, messe de communauté en italien. Dimanche 9 h, messe de communauté à Sonvilier; 10 h, messe de communauté. COURTELARY/CORGÉMONT. Dimanche 10 h, messe de communauté à Courtelary; pas de messe à Corgémont. TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche 9 h, messe de communauté.	PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE
SAINT-IMIER. Eglise Saint-Paul, rue des Roses. Dimanche pas de messe.	ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE
JURA	
LES BOIS. Dimanche 9 h 30, messe. LE NOIRMONT. Samedi 18 h 30, messe. Dimanche, 11 h, messe. LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe. LES BREULEUX. Dimanche 9 h 30, messe. MONTFAUCON. Samedi 19 h 30, messe. SAINT-BRAIS. Dimanche 11 h, messe. LAJOUX. Samedi 19 h 30, messe. LES GENEVEZ. Dimanche 9 h 30, messe. SAULCY. Dimanche 11 h, messe. LES POMMERATS. Dimanche 11 h, messe. SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, messe. HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h 30, messe. SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, culte.	DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES
SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, culte.	PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES

MÉDITATION

TROP C'EST TROP!

Ces jours, les feuilles d'automne tombent presque aussi vite que les mauvaises nouvelles. En particulier, l'augmentation des primes de l'assurance-maladie de base assombrit tristement le gris de notre ciel. Certains, même, vont se retrouver dans une situation difficile, voire intenable.

Il y a de quoi se mettre en colère et l'envie est grande de chercher des coupables. Après cette saine montée d'adrénaline, il serait souhaitable de faire un pas de plus. Au lieu de subir cette augmentation les bras croisés et la rage au ventre, nous pourrions décider de devenir actifs. Comment? De mon côté j'essaie, par exemple, d'autres méthodes que les médicaments pour me faire passer un mal de tête, je tente de gérer au mieux mes dépenses en matière de soin... Cette liste n'est pas exhaustive, elle peut sembler bien dérisoire... et il importe, bien sûr, d'agir aussi à d'autres niveaux.

Mais nous aurions tort, à mon sens, de négliger ce type d'action et l'une plus précisément que les chrétiens nomment la prière. Plus qu'un exutoire, la prière, en effet, peut être l'amorce d'un changement. D'abord personnel, ce changement peut devenir contagieux.

En tous les cas, c'est dans l'esprit de la fable que voici qu'il pourrait être bon de considérer une

partie des problèmes que nous rencontrons:

— Un jeune homme entre dans un magasin. A sa grande surprise, derrière le comptoir, ce n'est pas une vendeuse ou un vendeur qui l'attend, mais... un ange. Un ange, avec les ailes bien comme il faut, à moitié déployées, sa longue robe et, tout autour de lui, une étrange lumière blanche.

— «Qu'est-ce que vous vendez dans votre magasin?» demande le jeune homme subitement intéressé.

— «Mais... tout ce que vous voulez!» répond l'ange poliment.

— «Alors, je voudrais que cesse la guerre dans le monde, que la faim disparaisse de la surface du globe, que les peuples se comprennent mieux, que le chômage soit supprimé, que l'intolérance religieuse disparaisse, que les parents aient plus de temps pour leurs enfants,

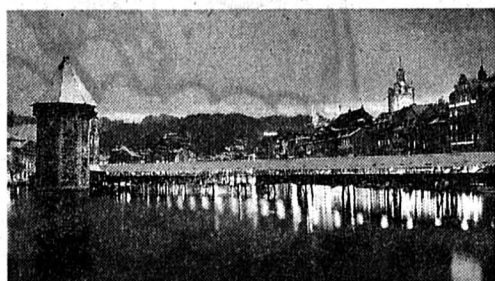
que la misère médicale du tiers monde...

— «Excusez-moi, jeune homme!» l'interrompt l'ange. «On doit s'être mal compris. Ici, on ne vend pas de fruits, mais des graines!»

Isabelle Ott-Bächler, pasteur

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



Vues de la Suisse ou d'animaux en couleur

Nos magnifiques

calendriers

1997

En vente à la réception de L'Impartial:
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
Rue du Pont 8
2400 Le Locle

ou verser le montant + Fr. 4.50 pour les frais d'expédition (fourre cartonnée) au Journal L'Impartial, CCP 23-325-4 (pas d'envoi contre remboursement)

Fr. 8.50

le calendrier, TVA 6,5% incluse

Feu:
118

COOP Comparez et profitez!

Notre magasin

Coop Piscine

Rue de la Reuse 11

est ouvert chaque dimanche de 8 à 13 heures

Pour mieux vous servir et faciliter vos achats

Coop, Neuchâtel - Jura
Jura bernois

132-795093



Lignes spéciales pour votre annonce: La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 04 10 - Le Locle, tél. 039/31 14 42



Surprenante intégration des matières autour du thème...

Retour en plein Moyen Age

Pour remonter le temps, point n'est besoin de vivre à mille milles de toute région habitée. Deux petits lieux les séparant de la plus proche demeure ont permis aux 17 élèves de l'école de la Grande Ourse de se retrouver, du 8 au 14 septembre dernier, en plein Moyen Age. Dans le cadre d'un centre d'intérêt ayant trait à ce thème historique, les mêmes, entre 11 et 14 ans, ont sans doute vécu la plus excitante et merveilleuse des aventures. Valant bien quelques connaissances livresques, l'expérience mérite d'être contée.

Ce jour-là, le ciel s'était paré des couleurs de la nuit et l'ombre des arbres du sous-bois, qu'il fallait à tout prix traverser, s'était faite inquiétante. Pourtant, forts d'un courage qui jamais ne les quittera, les enfants se sont enfoncés dans l'épaisseur de la forêt franc-comtoise.

Quand tout à coup, à portée de regard, le Moyen Age s'est dessiné.

Plaimbois-Vennes, une vieille ferme, le feu qui crépite dans l'âtre éclaire la cuisine. Suspendues à quelques poutres, les plantes aromatiques parfument la vieille demeure.

Il fait chaud ventre-saint-gris! Certains enfants retirent leur cotte, d'autres leur surcot ou leur chaperon. Enroulées autour des jeunes mollets, les lanières



La cuisine d'une ferme en Franche-Comté

Dix-sept élèves de l'école de la Grande Ourse ont vécu sept jours en plein Moyen Age. (sp)

retiennent les guêtres et empêchent les chaussures, constituées de quelques morceaux de chiffon, de se défaire.

La faim s'installe. Dans le cellier, seuls trésors, des céréales et quelques pots de miel. Pas la moindre petite pomme de terre, jarnicotin! Ces dernières, qui n'ont pas encore franchi l'Atlantique, sont inconnues des manants. Une première corvée de bois s'impose avant que l'odeur âcre d'une soupe au blé ne s'empare de l'humble logis et rassasie enfin les jeunes estomacs. Quelques galettes cuites dans la cendre remplacent le pain dont la pâte ne sera pétrie que le lendemain. Aucune aiguille n'égrainant les heures, le temps semble suspendu. Fatigués, les enfants gagnent l'écurie. La paille est fraîche mais tous se glissent dans leur sac de couchage. (Seule concession autorisée au

XXe siècle, outre une lampe de poche, un appareil de photos, des allumettes et quelques rouleaux de papier WC).

Le septième jour, recouverts des cendres de l'âtre, les enfants ont traversé la forêt et franchi

à nouveau le seuil de la porte du XXe siècle. Si tous ont retrouvé leur confort, aucun n'oubliera jamais la dure vie des manants du Moyen Age.

Christiane MERONI

Un canevas pédagogique

La Grande Ourse a pour but d'offrir aux enfants une formation à la fois moderne et polyvalente. Ecole privée à vocation publique, ses méthodes sont tournées vers une pédagogie de la communication. Actifs et différenciés, les apprentissages se font par la recherche, l'expérimentation et les mises en situation. La responsabilité personnelle est développée tout comme le sont la débrouillardise et l'adaptation aux situations nouvelles.

Le programme est équivalent au programme cantonal. Parmi quelques signes particuliers, la Grande Ourse est une école globale dont aucune sélection n'est effectuée avant 15 ans. Les enfants travaillent par centres d'intérêt. Maîtres mots, le respect et la tolérance. (chm)

Objectifs atteints

Cornegidouille! Pas si facile de remonter le temps! Même si tous les enfants avaient confectionné en classe leurs braies, leur bol en terre et leur cuillère en bois, pour beaucoup l'expérience vécue fut riche mais difficile. Et parmi les objectifs qui devaient être atteints, le rapport avec la nourriture, la découverte des problèmes inhérents à l'eau, à la lessive, aux vêtements, la relation avec la nature en ont laissé plus d'un perplexe.

«Je pense que le miel, pour la plupart, a été le meilleur aliment. Nous l'utilisons pour en mettre sur le pain complet que nous fabriquons.» Et Yvan de poursuivre : «Comme nous n'avions pas d'autre forme de sucre, on était obligé de mettre du miel dans tous les plats sucrés.»

Pour Sylvain, seule la lumière est essentielle dans la vie de l'homme. «J'ai remarqué qu'entre le Moyen Age et le XXe siècle, c'est une des choses les plus évoluées dans le monde technologique.» Pour moi, c'est sûr que l'ampoule est pratique, mais la bougie est plus familière, plus romantique. Ça pousse à se confier, à parler. Les bougies ne paient pas de mine, d'accord, mais elles nous ont bien aidés à renforcer l'amitié entre nous.» (chm)

BRÈVES

Service d'aide familiale Bon exercice

Le Service d'aide familiale (SAF) vient de publier son rapport d'activité 1995. Il note que le «service n'a pas connu de grands chambardements au cours de cette période». On y lit en outre que l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur l'assurance-maladie n'implique pas de changement pour les usagers du SAF cette année, mais que de nouvelles directives entrèrent en vigueur le 1er janvier 1997. En 1995, 14.310 heures ont été facturées aux familles non AVS (16.776 en 94) et 55.496 aux personnes âgées AVS (47.196 en 94). Les comptes sont considérés comme bons, dit le rapport. Le déficit atteint 704.738 fr, couvert par la commune et l'Etat (+113.468 fr par rapport à 94). Les salaires et charge sociales s'établissent à 2,68 millions de francs (+151.177 fr), les recettes facturées à 1,56 million (+243.610 francs). (rn)

Jour d'éclipse

Le soleil se cache

Phénomène plus rarement observable sous nos latitudes que l'éclipse de lune, le soleil sera partiellement masqué aujourd'hui. Cette éclipse débutera à 15 h 19, alors que le soleil et la lune paraîtront juxtaposés; puis la lune masquera peu à peu l'astre solaire pour, à 16 h 34, atteindre le maximum de l'éclipse; alors le soleil, caché pour moitié environ, sera comme un gros croissant lumineux. A 17 h 49, chaque astre, lune et soleil, repartiront de leur côté. Si le ciel est découvert, le phénomène devrait être bien visible car le soleil sera alors à 29° au-dessus de l'horizon. L'observation de cette éclipse doit se faire avec précaution, en tout les cas pas à l'œil nu, sinon bonjour les dégâts. Si les plus prudents recommandent de s'abstenir de bricolage et de se munir d'un verre-filtre de soudeur ou de se rendre chez un astronome amateur correctement équipé, d'autres conseillent d'utiliser un atténuateur de lumière; par exemple une amorce de film négatif surexposé ou un morceau de couverture de survie (film de Mylar). Et si le ciel est bouché, rendez-vous au 11 août 1999 pour voir, depuis le centre de l'Allemagne, le soleil refaire une partie de cache-cache. (Imp)

Alice et André Parel-Liechi

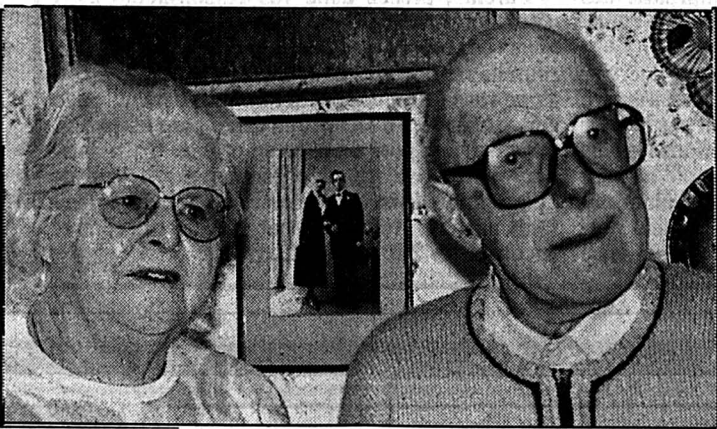
Un couple en diamant

Alice et André Parel célébreront dimanche, en famille, le soixantième anniversaire de leur mariage. Chaux-de-Fonniers de cœur et d'histoire de vie, leurs noces de diamant viendront couronner une longue, merveilleuse et tranquille vie à deux.

C'est au Valanvron que, le 5 février 1909, André Parel a poussé ses premiers cris. Quelques années plus tard, soit le 23 septembre 1913, Alice Liechi venait au monde à quelques fermes de celui qui allait devenir son époux. Fils et fille d'agriculteurs, s'ils se sont connus dès l'enfance, ils ne

se promirent toutefois fidélité que le 10 octobre 1936, au Tem-

ple Farel, sous le regard bienveillant du pasteur Louis Perre-



gaux. Cette année-là, alors que les tourtereaux brûlaient d'amour l'un pour l'autre, les regains jouaient à cache-cache avec la neige et les patates ont attendu octobre pour venir à maturité.

Cinq filles et trois garçons ont eu le privilège de grandir dans la ferme familiale. Chez les Parel, le sens de la famille n'étant pas un vain mot, 17 petits-enfants - neuf filles et huit garçons -, ont donné à leur tour à Alice et André, 17 arrière-petits-enfants - neuf garçons et huit filles -.

Alice et André n'ont certes jamais été très gourmands de sensations fortes. Pourtant, après

avoir cédé en 1964 leur domaine à un de leur fils, le couple est venu s'installer en ville. Le travail en fabrique leur octroyant le temps de peaufiner quelques grandes idées d'évasions, Alice et André en ont profité pour visiter la France, l'Italie et la Hollande.

Mais, faut-il le rappeler, seul l'ombre des grands arbres de l'allée bordant le chemin d'une certaine ferme du Valanvron réjouit encore vraiment deux cœurs que la dureté de la vie n'a pas vraiment ménagé.

(Ch.M. - Impar-Leuenger)

Championnat de hockey des Montagnes

Ils touchent le puck...

Les hockeyeurs amateurs sont de plus en plus nombreux à s'éclater sur la glace. Vingt et une équipes entameront le 18 octobre le traditionnel Championnat des Montagnes neuchâteloises. Dix matches par week-end!

L'ancien championnat du Terminus, devenu Championnat des Montagnes neuchâteloises, a décidé d'un succès auprès des amateurs non licenciés auxquels il s'adresse. Pour la saison 1996-1997, 21 équipes le disputent, deux de plus que l'an dernier, soit 300 à 400 joueurs. «Nous avons toujours voulu accepter tout le monde, que tout le monde puisse jouer, mais au-delà ce n'est plus possible», dit le président de son comité d'organisation Eric Schneeberger.

Ce championnat s'adresse à

des amateurs qui pratiquent le hockey comme hobby. Au départ, c'étaient souvent des équipes de copains, de bistrot ou de quartier, raconte M. Schneeberger, parfois plus intéressées à disputer le «4e tiers-temps» que le match... «Mais d'anciens joueurs, comme Sgualdo et Tony Neinigger, ont un plaisir fou à patiner avec nous». A entendre Eric Schneeberger, on voit sur la glace des gars qui pourraient jouer en ligue, comme des quasi débutants qui «tordent». Il arrive encore que des matches se terminent sur des scores sans appel de 15 à 1, mais, dans l'ensemble, le niveau monte très sûrement.

Essentiellement pratiqué par des Chaux-de-Fonniers, le championnat brasse cependant large. A côté des Golden

Pommes (vainqueurs du groupe A l'an dernier), du Mont-Cornu, des Sabres et de La Sombaille (jeunesse...), des équipes jouent sous les bannières de La Sagne (1er du groupe B 95/96), Les Ponts, Fleurier, Saint-Imier, Gorgier, etc. Les matches ont surtout lieu aux Ponts-de-Martel à la patinoire du Bugnon, mais aussi au Locle, à Saignelégier et Saint-Imier.

Cette saison, les gars vont s'éclater. Du 18 octobre à mars, pas moins de dix matches seront disputés tous les week-ends. S'éclater, mais sportivement. A ce propos un vœu d'Eric Schneeberger: du fair-play, s.v.p.! Que les joueurs ne s'en prennent pas à l'arbitre en particulier, quasi bénévoles, qui n'y peut... Le championnat en marche déjà! (rn)

Petit immeuble commercial vendu

Enchères express et marché morose

Un petit immeuble de locaux commerciaux a été vendu hier aux enchères après faillite. Faute d'intéressés, c'est la banque créancière qui l'a racheté.

Vente aux enchères express hier à l'Hôtel judiciaire. Ouverte à 15 h précises, elle a été close à... 15 h 03.

Par écrit, la Banque Cantonale Bâloise, créancier hypothécaire, avait lancé une première enchère. Dans le public - trois-quatre personnes, représentant les gérances - personne n'a surenché. Adjudé donc. Pour 660.000 francs.

L'objet était un petit immeuble bas de locaux commer-

ciaux rue de la Paix 70 -72. Il abrite notamment un magasin de peinture, un de cycles et un bureau d'architecture, pour une surface commerciale additionnée de quelque 430 m², plus des dépendances. Sa valeur cadastrale atteignait 846.000 francs, l'expert l'avait estimé à 740.000 francs.

A entendre les personnes présentes, la morosité, la platitude du marché local actuel, le nombre de locaux commerciaux disponibles, expliquent le désintérêt des acheteurs potentiels au-delà du prix avancé par la Banque Cantonale Bâloise, reflet probable du niveau de sa créance. (rn)

Ouverture de saison aux Mélèzes

Les dessous de la patinoire

Dopé par le HCC évoluant en ligue A, le complexe des Mèlèzes connaît un beau succès de début de saison. Ouvertes au public depuis une semaine, les deux patinoires – l'ouverte et la couverte – affichent un horaire très chargé. Et les caissières commencent à collectionner les anecdotes.

Septante-cinq gosses sont venus mercredi à la première séance d'initiation au hockey mise sur pied par la section juniors du HCC, qui prépare la relève (la seconde initiation aura lieu mercredi prochain). Du jamais vu. Aux heures d'ouverture réservées au hockey public, Cédric Perrin, le responsable de la piscine-patinoire, constate aussi un engouement juvénile pour le sport-phare de la ville, depuis l'ouverture de la saison, mercredi 2 pour la piste couverte, samedi 5 pour celle en plein air. «A l'époque de Roger Läubli, c'était le football, il y a trois-quatre ans le basket, maintenant c'est le hockey».

Cela ne va pas sans poser des problèmes d'horaire. Pour l'instant, la patinoire extérieure est ouverte aux gosses qui viennent «pucker» entre midi et (presque) deux heures en semaine (lundi et vendredi dès 13h), trois soirs par semaine (lundi, mercredi et jeudi de 20 h à 22 h), le samedi (de 7 h à 9 h) et le dimanche (de 8 h à 10 heures). Mais si le succès de «l'école» de hockey se confirme,



La piste extérieure

Ouverte au public depuis une semaine.

(Impar-Leuenberger)

il faudra bien refermer quelques fenêtres destinées au public (les mercredis ou samedis).

Car il n'y a pas de miracle. Tout le monde est tellement convaincu aujourd'hui de la nécessité pour les gosses de faire du sport en dehors du cadre scolaire, qu'en ce qui concerne ceux de glace, cela bouchonne. Dans la patinoire couverte, le patinage artistique occupe la glace en semaine tôt le matin (de 7 h à 8 h), puis ce sont les écoles (de 8 h à 9 h), le HHC vient entre midi et une heure, les artistiques re-

viennent souvent pour un tour avant 14 h, tandis qu'en fin de journée le HHC de la première, les juniors, le HC Star se partagent la glace.

Il reste cependant de l'espace pour le public, en semaine grosso modo en matinée, début d'après-midi et le soir sur les pistes extérieure et/ou intérieure, et le week-end plutôt sur la piste extérieure. Mais le samedi soir par exemple, il ne faut guère compter patiner à couvert. Il semble que sur la saison il n'y ait que deux samedis qui

ne soient pas déjà réservés pour des matches divers. Bien sûr, il y a des heures creuses en semaine, quand les adultes travaillent et que les enfants sont à l'école. «De 9 h à 11 h, s'il n'y pas de classe, il arrive qu'il n'y ait pas une entrée», relève M. Perrin. On a bien essayé d'organiser des entraînements de hockey à 6 h 30 le matin pour rééquilibrer la grille-horaire, sans succès. Il a fallu abandonner l'expérience

après un mois et demi faute de combattants...

Satisfaire tous les amateurs tient de la quadrature du cercle et certains grognent ferme. Comme ce père de famille obligé d'aller patiner sous les flocons sur la piste extérieure: «On paie des impôts, comme tout le monde!» Qui ne peut ne peut... A la caisse, Mlle Céline Pini lui a répondu le moins sérieusement du monde: «Vous avez tort, faites comme moi, ne les payez pas!» Une plaisanterie, bien sûr...

R.N.

Sous le soleil

Pendant les vacances scolaires, il y a du monde à la patinoire, surtout l'après-midi. Mercredi, les caissières ont comptabilisé 168 entrées, mardi 206. Mais c'est entre Noël et Nouvel-An que le complexe des Mèlèzes connaît ses plus belles heures d'affluence hivernale. «S'il n'y a pas de neige, nous faisons jusqu'à 500 ou 600 entrées», note Mme Helga Chalou. Quand il fait beau, la patinoire n'attire pas que les Chaux-de-Fonniers: beaucoup d'amateurs du bas du canton, qui n'ont guère de piste à ciel ouvert, montent pour profiter de patiner sous le soleil. (rn)

AGENDA

P'tit Paris

Los Mambos en concert

«Fiesta caliente» dans la cave du P'tit Paris samedi soir. Dès 22 h, le groupe sud-américain fondé à Amsterdam «Los Mambos» donnera des fourmis dans les jambes aux amateurs de salsa, candombe, merengue et musique afro-latino dans tous ses états. Le groupe a joué avec Al Di Meola, Nana Vasconcellos, Gipsy Kings, etc. (Imp)

Polyexpo

Bourse aux jouets

Samedi, de 10 h à 16 h à Polyexpo, aura lieu la 12e Bourse aux jouets. Poupées, peluches, trains et voitures miniatures et tant d'autres choses seront en vente, ou à échanger. Avis aux amateurs, petits et grands... (Imp)

Trois musées

Entrée gratuite

Il est sans doute utile de rappeler que dimanche matin, l'entrée des Musées d'histoire et médaillier, d'horlogerie et des beaux-arts est gratuite. Cette initiative commune des trois institutions sera reconduite tous les dimanches. (Imp)

Tarifs, accidents et réclamations

Les prix n'ont pas changé depuis l'année passée. L'entrée d'un adulte est fixée à 3 fr 50, 2 fr pour les enfants. On peut louer sur place des patins pour 5 fr, dans la mesure des disponibilités. Les pointures s'échelonnent du 24 «artistique» au 46 «hockey». Les «patinettes» à double lame (à fixer aux souliers) se louent deux francs. Pour les hockeyeurs en herbe, il y a quelques cannes. Pour les petits patineurs, on peut aussi emprunter des cônes (de circulation) à utiliser comme une canne pour tenir debout, tout un programme!

Mais attention, les caissières de la patinoire rendent volontiers service, mais ne sont pas là pour veiller à tout et répondre aux réclamations les plus diverses. Les patins à louer par exemple ne sont évidemment pas tout beaux tout neufs, alors autant prendre les siens si on en a. «Certains voudraient des patins d'enfer aux lames d'or sertis de

diamants qui vont tout seuls», note avec humeur Céline Pini, qui se souvient d'une femme qui rejetait sur les patins loués la responsabilité des glissades à plat ventre de son mari débutant. «On devrait tout avoir», relève pour sa part Helga Chalou: des gants, des chaussettes, des mouchoirs, de l'aspirine et même des tampax...

Parents, prenez donc vos responsabilités. Et n'oubliez surtout pas de prendre gants et bonnet pour vos enfants. Les doigts taillés, les arcades sourcilières ouvertes ne sont pas rares sur la glace. Et ne vous offusquez pas si l'on vous demande à la caisse une pièce d'identité en dépôt pour les patins, ou votre nom pour un cône emprunté. Il y a quelques temps encore, des gamins profitaient de l'inattention de mères occupées à relever leurs enfants partis en vol plané pour subtiliser le cône et encaisser les 2 fr de dépôt... (rn)

PUBLI-REPORTAGE

CLUB PLEINE FORME

Avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 50 12
Dès le 9 novembre 1996: 032/913 50 12



Le fitness bouge à La Chaux-de-Fonds

Le club Pleine Forme a organisé le week-end dernier, une manifestation unique et jamais réalisée sur La Chaux-de-Fonds, réunissant des professeurs hollandais, américains et français pour offrir 10 heures de fitness à plus de 90 participants de tout âge. Des personnes extérieures au club ainsi qu'un groupe de 25 participants français, se déplaçant spécialement de la région parisienne sont également venus!

Les adhérents du club Pleine Forme sont gâtés par les nombreuses animations proposées. Cette année encore, les activités hors club vont se succéder. Après Cuba et la Sicile la saison dernière, Pleine Forme organise à nouveau un séjour fitness au Kenya en février puis un second en Crète en mai. De plus, cette année le club propose des séjours «aventure». Le premier aura lieu en catamaran dans les Caraïbes au mois de mai puis le second au mois de janvier 1998, pour un raid en motoneige au Canada.

Toutes les activités proposées par le club sont ouvertes à tous, membres du club ou non. Vous pouvez donc prendre contact avec l'équipe Pleine Forme pour de plus amples renseignements.

132-795754

AVIS OFFICIEL

DIVERS



OFFICE DES FAILLITES DU LOCLE

Vente de deux petits immeubles locatifs

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 30 octobre 1996 à 14 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du tribunal.
Failli: Interjob SA à Neuchâtel. Délégation OF Neuchâtel, art. 134 ORI.

CADASTRE DES BRENETS

Parcelle 1525. Aux Brenets (rue du Lac No 4). Bâtiment et place-jardin de 632 m².

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 923 000.-
de l'expert: Fr. 500 000.-

CADASTRE DES BRENETS

Parcelle 340. Aux Brenets (rue du Lac No 6). Bâtiment et place-jardin de 190 m².

Estimations: cadastrale (1995) Fr. 674 000.-
de l'expert: Fr. 475 000.-

Les deux immeubles seront vendus ensemble.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 4 octobre 1996.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 21 octobre 1996 à 14 heures sur place.

Le Locle, le 27 septembre 1996.

Office des faillites, le préposé: R. Dubois

132-794927



OFFICE DES FAILLITES DU LOCLE

Vente de trois petits immeubles locatifs

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 30 octobre 1996 à 15 h 30 au Locle, Hôtel judiciaire, salle du tribunal.
Failli: Samuel Frank, rue de l'Orée 5 à Fontainemelon.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 294. Rue Jean-Jacques-Huguenin (rue Jean-Jacques-Huguenin No 31). Bâtiment et place-jardin de 185 m².
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 377 000.-
de l'expert: Fr. 245 000.-

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 433. Rue du Progrès (rue du Progrès No 19). Bâtiment et place-jardin de 122 m².
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 344 000.-
de l'expert: Fr. 245 000.-

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 2254. Rue Jean-Jacques-Huguenin (rue Jean-Jacques-Huguenin No 37). Bâtiment et place-jardin de 264 m².
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 789 000.-
de l'expert: Fr. 500 000.-

Les trois immeubles seront vendus séparément.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 4 octobre 1996.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 21 octobre 1996 à 14 heures sur place.

Le Locle, le 27 septembre 1996.

Office des faillites, le préposé: R. Dubois

132-794933

IMPORTANT!

En suite d'achat d'un stock d'usine, gros arrivage de

SALONS

des dizaines d'ensembles neufs, derniers modèles, cuir ou tissu

vendus à des prix sensationnels

Une offre sans précédent à saisir immédiatement.

PROFITEZ! Offrez-vous du confort à bon compte.

S'adresser à: MEUBLORAMA SA
Meubles-discount - BÔLE (près de la gare CFF de Boudry)

Heures d'ouverture: de 9 à 12 heures
et de 13 h 45 à 18 h 30

Samedi de 9 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures
Lundi matin: fermé

28-61514



Un appartement communautaire et une boutique uniques! Pour les «cabossées» de la vie

L'appartement sis Grande-Rue 10, au Locle, est unique en son genre. Ce n'est pas parce qu'il est spacieux (cinq pièces, immense salle de bain...) Ni parce qu'il est sympa, boisé, chaleureux. Sa particularité, c'est d'abriter des jeunes femmes – le plus souvent avec leurs enfants – cabossées par la vie. Elles y réapprennent à être en paix avec elles-mêmes et avec leur entourage, jusqu'à ce qu'elles soient prêtes à se «réinsérer», comme on le dit vilainement.

de famille d'accueil professionnelle. C'est-à-dire que l'accueil d'enfants ou d'adultes en difficulté s'accompagne d'un travail thérapeutique.

Françoise Tissot reçoit un salaire «qui représente deux heures et demie par jour d'un travail d'éducatrice». C'est donc un peu énervant d'entendre certaines mauvaises langues prétendre «qu'on se fait de l'argent sur le dos des jeunes!» Elle était aussi responsable de l'Oasis, ce foyer établi rue des Envers qui a disparu avec la rénovation de la maison. C'est en suivant la même philosophie qu'elle a ouvert cet appartement communautaire. Décision suscitée par une jeune femme arrivée un soir chez elle désespérée.

CHAÎNE DE SOLIDARITÉ

Un matin, vers 10 heures. Liliane (nom d'emprunt) nous prépare un café à la cuisine. Des petits jouent par terre. Il y a de la lumière, de l'espace, plein de jouets partout. Mais pas de télé. «Ça ne me manque surtout pas», assure Liliane, «comme ça, on peut davantage vivre ensemble!»

Liliane, c'est une des jeunes femmes que cet appartement communautaire a accueillies depuis son ouverture, en février passé. «Il y a des problèmes de toxicomanie ou familiaux ou psychiques», explique la responsable, Françoise Tissot. Educatrice de formation, elle et son mari ont depuis six ans le statut

L'appartement peut accueillir jusqu'à trois jeunes femmes, avec ou sans enfants. Les demandes sont faites par l'Office des tutelles ou les Services sociaux, mais aussi spontanément parfois. Françoise Tissot est épaulée par Anne-Christine Ebner, une jeune typographe qui cherchait à faire «quelque chose de plus utile que d'être à mon clavier toute la journée», et par les «anciennes», qui, sorties d'affaire, donnent à leur tour un coup de pouce à leurs camarades.

Les lieux sont protégés: n'y entre pas qui veut. «Une protec-



Françoise Tissot et Anne-Christine Ebner
Responsables, certes, mais pas «supérieures» pour autant.
(Impar-Droz)

tion pour ces jeunes femmes, dont certaines ont un passé pas très rose». Mais ce n'est pas une prison: chaque locataire peut

partir si elle le désire, ce qui n'a pas été le cas jusqu'ici!

Ces jeunes femmes réapprennent les gestes de la vie quoti-

dienne, à s'occuper d'elles-mêmes et de leur enfant. Par la suite, elles peuvent aller travailler quelques heures par jour à «Zabijoux», une boutique qui fait partie intégrante de cette structure d'entraide (voir cadre).

ET POUR LES GARÇONS?

«Il y a beaucoup de joie dans ce boulot. Quand on voit une maman qui arrive dans un état lamentable et qui rayonne quelques mois après...» décrit Françoise Tissot. Elle et Anne-Christine ne font pas mystère de leur foi, qu'elles ne conçoivent pas «sans la mettre en pratique». Mais sans faire de prosélytisme non plus.

Les finances tournent tout juste. Il n'y a aucun bénéfice, «mais nous voulons garder notre identité, nous ne demandons pas de subventions». Cela dit, des coups de main en nature, genre fruits et légumes (on fait des conserves, parmi moult autres activités) voire meubles, seraient chaudement appréciés! Encore une chose: cet appartement est destiné aux filles uniquement. Pas besoin d'ajouter encore des problèmes sentimentaux. Pour les garçons, l'idéal serait de trouver une maison à retaper. Si jamais cela inspire quelque propriétaire...

«On se plaît bien ici», sourit Liliane, «mais j'espère qu'à Noël, enfin pas celui-ci, le prochain, je serai «bonne»!»

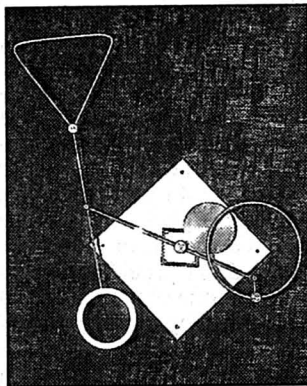
CLD

La boutique au coin de la rue

Une boutique baptisée Zabijoux s'est ouverte en septembre au rez-de-chaussée du bâtiment Grande-Rue 10. En fait, c'est un atelier de réinsertion pour les jeunes femmes accueillies dans l'appartement communautaire. Elles y trouvent un petit job sympa, rencontrent du monde – plein de gens y viennent juste pour tailler une bavette. On y vend des vêtements neufs de bonne qualité à un prix unique dérisoire. Ainsi que des bijoux, pierres précieuses et semi-précieuses, minéraux et fossiles, eux aussi à très bas prix. En coulisse, la solidarité active et discrète de quelqu'un qui lui aussi est passé par les affres de la dope. Et qui s'en est sorti. (cl)

AGENDA

Exposition
Daniel Richard
à Martel-Dernier
Derniers jours



Il ne reste plus que ce samedi et ce dimanche 12 et 13 octobre entre 13 et 19 h pour (re)découvrir, à l'ancien collège de Martel-Dernier, l'exposition du Ponlier Daniel Richard consacrée au thème du mouvement. Cette présentation, où l'observateur devient acteur, est unique en son genre, dans le sens où le mouvement est la plupart du temps totalement aléatoire. Il suffit souvent d'un petit geste de la main, d'un moteur fonctionnant à l'énergie solaire ou électrique, de la lumière ou du vent, pour actionner les mobiles géométriques joliment colorés. Bref, il s'agit d'une exposition qui se conjugue en trois dimensions, avec la notion du déplacement dans l'espace en plus. Original, non? (paf-photo Favre)

Elèves loclois de retour de Sidmouth L'Angleterre sans parapluies

Good bye, England! Depuis quelques jours, les 16 élèves de la classe 4C de l'école secondaire du Locle sont de retour de Sidmouth, la jumelle british. Ils y ont passé une semaine en compagnie de Dolly Houriet et Daniel Bichsel, sans avoir ouvert les parapluies.

Le dévoué chauffeur du bus qui a ramené les jeunes Loclois à l'aéroport d'Heathrow a eu du travail! Il a passé la nuit sur place et le lendemain matin, il réembarquait 24 Loclois, adultes cette fois, qui eux aussi se rendaient à Sidmouth. Une coïncidence que n'a pas manqué de relever le «Sidmouth Herald» dans un article intitulé «Bienvenue mes amis».

Pendant cette semaine du 30

septembre au 6 octobre, les jeunes Loclois étaient accueillis dans les familles sidmouthoises, un match-retour puisque 11 jeunes Anglais étaient venus au Locle en février, faire du ski et du patin.

Ils ont eu de la chance, ces élèves: ils ont quasi tous les jours passé entre les gouttes (c'est fâcheux pour la réputation de la verte Albion!) et Robert Derbyshire, responsable local des échanges de jumelage leur avait préparé un beau petit programme. Ils ont fait connaissance avec le collège dirigé par David Birch, et y ont même mangé des pique-niques préparés à la maison, comme cela se fait de plus en plus souvent, bien qu'il y ait une cantine.

Et puis, ils ont fait un rallye le long de la rivière Byes, visité Exeter, sa cathédrale et ses magasins. Ils sont allés faire trempe dans la superbe piscine de Plymouth, bateau pirate, chutes, toboggans et jacuzzis inclus. Dans l'immense parc national de Dartmoor, ils ont escaladé le fameux rocher de Haydor. Ils se sont baladés le long des falaises (qui s'érodent, vu l'érosion, il a même fallu refaire la route). Ils ont joué aux boules, pagayé sur canoë-kayak, ils ont aussi beaucoup marché.

Et puis, après avoir bien débroussaillé leurs connaissances linguistiques et apprécié le chaleureux accueil reçu, ils sont rentrés à bord de la British Airways, certains bien tristes de

quitter les copains. Et tout ça sans avoir vu la pluie, ou pres-

que: elle tombait pendant la nuit. Lucky kids! (cl)



Nice weather, indeed
Sur les pelouses ensoleillées de la cathédrale d'Exeter.
(Privée)

DIVERS

NOUVEAU

Le plus beau PUB du Locle est OUVERT

Lundi-jeudi: 13h - 1h Vendredi-samedi: 13h - 2h Dimanche: 14h - 24h

Au NIGHT-CLUB accueil chaleureux dans un look unique dans le canton

Lundi-samedi: 22h - 4h Dimanche: fermé

Habital SA New Memphis, rue de la Côte 17, 2400 Le Locle, tél. 039/31 80 00, fax 039/31 42 45



Lundi

OFFRES DE SAISON

Pommes	et	Pommes de terre
Golden		Désirée
Boscoop		Bintje
Gala		Agria
Elstar		etc.
Kiddsorange		

Passez vos commandes

Ouverture du magasin:

du lundi au samedi de 8 à 12 h 00
et le vendredi après-midi de 13 h 30 à 17 h 30
Rue des Entrepôts 19 - Tél. 039/26 40 66

ENCHÈRES PUBLIQUES

L'Office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères publiques le jeudi 17 octobre 1996 dès 14 h 30 à Dombresson, Grande-Rue 5, salle de gymnastique, les biens désignés ci-dessous:

1 ponceuse à parquet Derendinger Cobra; 1 ponceuse bordeuse Derendinger; 1 ponceuse bordeuse sous radiateur Derendinger; 1 monobrosse avec aspiration Derendinger; 1 Citroën C 15 Diesel, 7.3.1990, blanc, env. 150 000 km.
Visite possible dès 14 h 15.
 Paiement au comptant, en espèces (chèques non admis). Sans garantie, conformément à la LP. Enlèvement des biens sitôt la vente terminée.

Office des poursuites:
M. Gonella, préposé

28-61513

Restaurant des Combettes «Le Galetas»

FERMÉ

le samedi 12 et
le dimanche 13 octobre

132-795709

En faveur de la population
de montagne



L'Aide suisse
aux
montagnards

Demandez notre bulletin
de versement
Téléphone 01/710 88 33

Dimanche 13 octobre 1996

Salle de spectacle de BOUDRY

Après-midi et soir
dès 14 h 30 et dès 20 h 00

GRANDS LOTOS

Système fribourgeois

Abonnement Fr. 12.- Contrôle par ordinateur

Hors abonnements:

Super Royale: Bon de voyage

Superbes quines. Cageots garnis, lots de vin, jambons, plaques de lard, fumés, etc.

Entre les matchs, restauration sur place

Organisation: Sté des accordéonistes
«Le Rossignol des Gorges» Boudry

28-61067

Morteau: le district se mouille pour la piscine

Une affaire de 35 millions

Le district de Morteau a pris une délibération officialisant et concrétisant de manière en principe irréversible la marche en avant vers la piscine.

La réunion d'automne du district de Morteau et des six communes le composant a ainsi posé la première pierre d'un projet qui n'avait jusqu'ici pris forme que dans les esprits. Désormais il est sur le papier et demain sera inscrit dans la pierre. Le Conseil de district a en effet mandaté la

société parisienne La Financière des sports et des loisirs pour la réalisation d'une étude de définition et de programmation du futur centre nautique devant voir le jour sur le territoire de la commune des Fins (cette municipalité a déjà procédé à une révision du plan d'occupation des sols pour réserver le terrain nécessaire).

Le bureau d'études retenu livrera les conclusions de son enquête dans un délai de neuf mois. Le district est sollicité à hauteur de 300.000 FF pour cette mission d'exploration. Jean-Marie Binétruy, président du district, annonce d'ores et déjà que le centre nautique com-

portera une piscine couverte ludique, un tennis couvert, un bowling, un club house... L'estimation approximative du coût de cet équipement tourne aux environs de 35 MFF sachant que le département du Doubs a d'ores et déjà promis une première subvention de 2,2 MFF. Claude Vermot, conseiller général, a émis quelques réserves sur les modalités d'exécution du centre nautique: «Ce mandat confié à cette société ne doit pas être un pied à l'étrier pour qu'elle aille au-delà et se charge de la construction en laissant de côté les entreprises et artisans locaux».

Une crainte qu'a évacuée le

secrétaire de mairie de Morteau précisant que la loi interdit à un cabinet-conseil de porter aussi la casquette de maître d'œuvre.

VERMOT PAS ÉCOLO!

Le district va entreprendre la réhabilitation de l'ancien Hôtel Dieu, rue Frainier, en vue d'y installer le centre médico-social souffrant cruellement d'un manque d'espace. La maîtrise d'ouvrage revient donc au district mais le Conseil général compétent en matière de services sociaux verserait un loyer au district d'un montant correspondant aux annuités d'emprunt consacrées à la restauration du bâtiment.

L'ouverture de la zone d'activités au lieu-dit Le Bas de La Chau, à proximité de la future route des Microtechniques, doit s'accompagner de mesures environnementales visant à atténuer notamment la rupture de l'harmonie paysagère.

Ces aménagements (plantations d'arbustes, revégétalisation, création d'espaces verts...) seront financés par un prélèvement sur la taxe professionnelle. Une contrainte qui fait hurler Claude Vermot: «C'est inadmissible quand on parle de développement économique». Mais ces mesures compensatoires sont incontournables car prescrites par le législateur. (pr.a.)

Concours annuel de la saucisse de Morteau

Les fabricants sous label en compétition

Un échantillon de la production des vingt-trois fabricants de véritable saucisse de Morteau s'est retrouvé vendredi après-midi dans l'assiette des membres du jury qui a eu la mission délicate de distribuer l'or, l'argent et le bronze qui récompensent chaque année, sous le patronage du Comité de promotion des produits régionaux de Franche-Comté, les trois meilleurs spécialistes de ce produit du terroir.

Ils ont œuvré sous la présidence de Jean-Marie Binétruy, maire de Morteau. Point de vedette d'envergure nationale cette année. «Nous avons confié la présidence au maire de Morteau car nous voulons, de cette manière, le remercier des efforts qu'il a déployés pour l'indication géographique protégée en cours de négociation» commente Pierre

Faivre, président des fabricants sous label.

DOSSIER EUROPÉEN

C'est ce mois-ci que la direction générale des appellations et labels devrait transmettre pour agrément à Bruxelles le dossier concernant l'IGP. Celle-ci, si elle est accordée, placera hors la loi les producteurs de saucisse abusivement appelée «Morteau». Actuellement, vingt-trois fabricants situés dans un triangle Valdahon, Pontarlier, Morteau sont qualifiés pour utiliser le label. Dans le cadre de l'IGP, leur nombre est appelé à s'accroître y compris en dehors de cette zone car celle-ci serait étendue à l'ensemble du massif situé à plus de six cents mètres d'altitude. En revanche, les producteurs de plaine ou d'autres régions de France ne pourront plus commercialiser un produit

baptisé abusivement «de Morteau».

PRODUCTION EN PROGRESSION

La saucisse de Morteau dont on ne produisait que deux cents tonnes en 1976 jouit aujourd'hui d'une réputation nationale. «Déjà, le débat en cours sur l'IGP a amené le consommateur à s'interroger sur l'origine du produit qui lui est proposé et les grandes surfaces jouent le jeu» précise Pierre Faivre. La production annuelle est actuelle-

ment de l'ordre de deux mille tonnes.

Les ateliers se sont développés et on compte, dans la région, trois cents emplois liés directement au produit. Les conséquences sont également importantes en amont pour la filière porcine régionale elle-même liée à l'industrie de transformation du lait. Il faut savoir en effet que le label impose déjà de n'utiliser pour la fabrication de la saucisse de Morteau que du porc franco-comtois dont on élève actuellement 270.000 têtes par an et

dont vingt pour cent de la carcasse peut être transformée en Morteau.

C'est dans ce contexte économique et réglementaire de lutte pour l'obtention de l'IGP que s'est donc déroulé hier après-midi le concours annuel qui a couronné les trois meilleurs produits dégustés «à l'aveugle» par les membres du jury. La soirée conviviale organisée à la salle des fêtes de Morteau fut ensuite le cadre de la proclamation du classement que chacun accueillit avec le fair-play d'usage. (dry)



Morteau
Un échantillon de la production de vingt-trois fabricants s'est retrouvé dans l'assiette des membres du jury. (Roy)

BRÈVES

Montlebon

7500 véhicules par jour

Le trafic routier à Montlebon de l'ordre de 3000 véhicules par jour grimpe à 7500 véhicules depuis la déviation mise en place à cause des travaux au Pont de la Roche qui empêchent un accès direct à Grand-Combe Châteleu et aux Gras. (pr.a.)

Morteau

Voyage à Mühlacker

Quarante enseignants du lycée de Morteau, des collèges publics de Morteau et de Villers sont partis jeudi soir pour Mühlacker dans le cadre de la célébration du 25e anniversaire des échanges avec les écoles de cette ville allemande de la région de Stuttgart. (pr.a.)

AGENDA

Morteau

Défilé de mode

La présentation des nouvelles collections automne-hiver aura lieu le dimanche 13 octobre à la salle des fêtes de Morteau à 15 h et 18 h 30. (pr.a.)

Morteau

Veillée en chansons

Le groupe Espérance et les confirmants vous invitent à une veillée pour tous en chansons aujourd'hui à 20 h 30 à la chapelle de Morteau. (pr.a.)

Verdict

Le jury a rendu son verdict:

Morteau d'Or: Société Amiotte-Suchet, Avoudrey.
Morteau d'argent: Noël Myotte, Grandfontaine-Fournets.
Morteau de bronze: Pierre Faivre & fils Grand-Combe-Châteleu.

Cette année, constatant l'évolution de la structure des entreprises spécialisées qui toutes fabriquent un produit de qualité, le jury a récompensé avec l'or une production à caractère industriel mais également celles qui demeurent relativement artisanales.

FINANCE

Lorsqu'il s'agit d'argent...

Veillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____

Date de naissance _____

Signature _____

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZER.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chau-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039-23 16 12

BANQUE Procrédit

Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13,9 % total des frais de Fr. 363,40 pour 12 mois (indicateurs légaux selon l'art. 3 lettre 1 de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

Ah, si douillet...



ZOO DE BALE

03-384468/4x4

Place réservée pour votre annonce.

La Chau-de-Fonds
Tél. 039/21 04 10

Le Locle
Tél. 039/31 14 42



PUBLICITAS

DIVERS

CMN AVIS À LA POPULATION

La compagnie des Chemins de fer des Montagnes neuchâteloises informe les habitants résidant à proximité du passage à niveau du Grenier que des travaux de réfection du passage à niveau et des travaux de bourrage auront lieu la nuit du

14 au 15 octobre 1996
de 20 heures à 5 h 30

D'entente avec les Travaux publics et la Police, la rue du Grenier au droit du passage à niveau sera fermée à tout trafic.

Les usagers voudront bien se conformer à la signalisation mise en place à cet effet. D'autre part, nous vous informons que l'arrêt TC Promenade sera déplacé au carrefour Grenier - D.-P.-Bourquin.

Ces travaux exigeront l'utilisation de machines assez bruyantes qui, en revanche, contribueront à en réduire leur durée. Cependant, tout sera mis en œuvre pour limiter au maximum les inconvénients qui résulteront de ces travaux.

D'avance, la compagnie des Chemins de fer des Montagnes neuchâteloises prie la population de l'excuser et la remercie de sa bienveillante compréhension.

OCTOBRE 1996

DIRECTION CMN

132-796627

Université: l'édification de la nouvelle faculté des sciences respecte le calendrier

Unimail sur les bons rails

Les doubles colonnades qui, depuis deux ans, dominent la colline du Mail, donnent peut-être l'impression que la faculté des sciences de l'Université de Neuchâtel est installée dans ses murs. Que nenni! Le gigantesque chantier d'Unimail poursuit sa longue aventure. En respectant le calendrier, de même que les budgets, et en tentant de nuire le moins possible à la bonne marche de l'institution. Le point sur ces travaux entamés en 1991 et qui devraient prendre fin en l'an 2000.

La deuxième étape est terminée, la troisième, entamée il y a peu, doit être achevée d'ici la rentrée 1998. Comprenez que l'immense « H » que constituera le futur complexe de la faculté des sciences de l'Université de Neuchâtel est en train de prendre forme. Les trois premiers bâtiments de la première étape sont aujourd'hui terminés, de même que l'aile nord-ouest de ce « H » (voir la maquette ci-dessus). La construction de l'aile nord-est, qui correspond à la 3e étape, a quant à elle démarré l'année dernière, alors que l'édification du

bâtiment central (axe nord-sud) débutera en 1998. « Nous sommes effectivement dans les temps, indique-t-on du côté d'Unimail, nom du pool d'architectes qui a conçu le projet (les bureaux Corti, Meystre et Ryser). Seuls les géologues ne sont pas encore dans leurs locaux. » Si les travaux en cours ne sont pas visibles depuis la route située en contrebas des bâtiments (avenue du Mail), la ligne du futur complexe est connue depuis la fin de la première étape: à la façade de pierre jaune de l'ancien pénitencier de Neuchâtel répond la double colonnade de béton clair, une nuance obtenue par adjonction de titane. Et une autre pierre naturelle, en l'occurrence un marbre dit blanc bleuté de Savoie, se retrouvera sur toutes les autres façades. Pourquoi pas davantage de pierre d'Hauterive, chère au cœur des Neuchâtelois? Parce qu'il n'était pas possible de disposer de quantités suffisantes de cette pierre sur les chantiers de démolition; il aurait donc fallu ouvrir tout spécialement une carrière à cet effet, ce qui n'aurait pas été sans incidence financière.

BUDGET TENU

Du nerf de la guerre, parlons-en. En 1989, le Grand Conseil avait

voté un crédit de 111 millions de francs (dont 60% à charge de la Confédération). Si l'on se basait sur ce que l'on appelle le coût théorique acceptable, ce montant s'élèverait aujourd'hui à 122 millions. Or, selon les estimations, le coût actuel est estimé à 117 millions, soit un renchérissement de 2% seulement. En résumé, « nous sommes dans les montants prévus », explique-t-on chez Unimail.

Ce qui ne va surtout pas de soi. Les éventuels dérapages financiers, en effet, correspondent le plus souvent aux équipements

ajoutés à la demande de l'utilisateur une fois le gros œuvre terminé. Or, les premières estimations datent d'il y a huit ans, c'est-à-dire il y a longtemps déjà. Sans parler de l'évolution technologique. Prenez le centre de calculs: l'informatique s'étant miniaturisée à la vitesse grand V, il occupe le tiers de la surface prévue à l'origine...

La quatrième et dernière étape débutera donc en 1998. Reliant les ailes nord et sud, elle sera la plus difficile à réaliser, « dans la mesure où elle constitue la colonne vertébrale du complexe,

alors que d'habitude, c'est par elle que les travaux débutent. » Pourquoi cette apparente incohérence? « Parce qu'il fallait se limiter à un seul déménagement pour chacun des secteurs de la faculté. » D'où le fait que les travaux s'étendent sur près de dix ans.

Une durée qui, en l'occurrence, arrange tant les finances cantonales (le paiement est ainsi étalé dans le temps) que la quarantaine d'entreprises et dizaines de bureaux d'architectes et ingénieurs qui œuvrent sur les lieux. Pascal Hofer

Rédactions

CANTON

Claudio PERSONENI
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

NEUCHÂTEL

Annette THORENS
Tél et fax: 038/31 62 04

BRÈVE

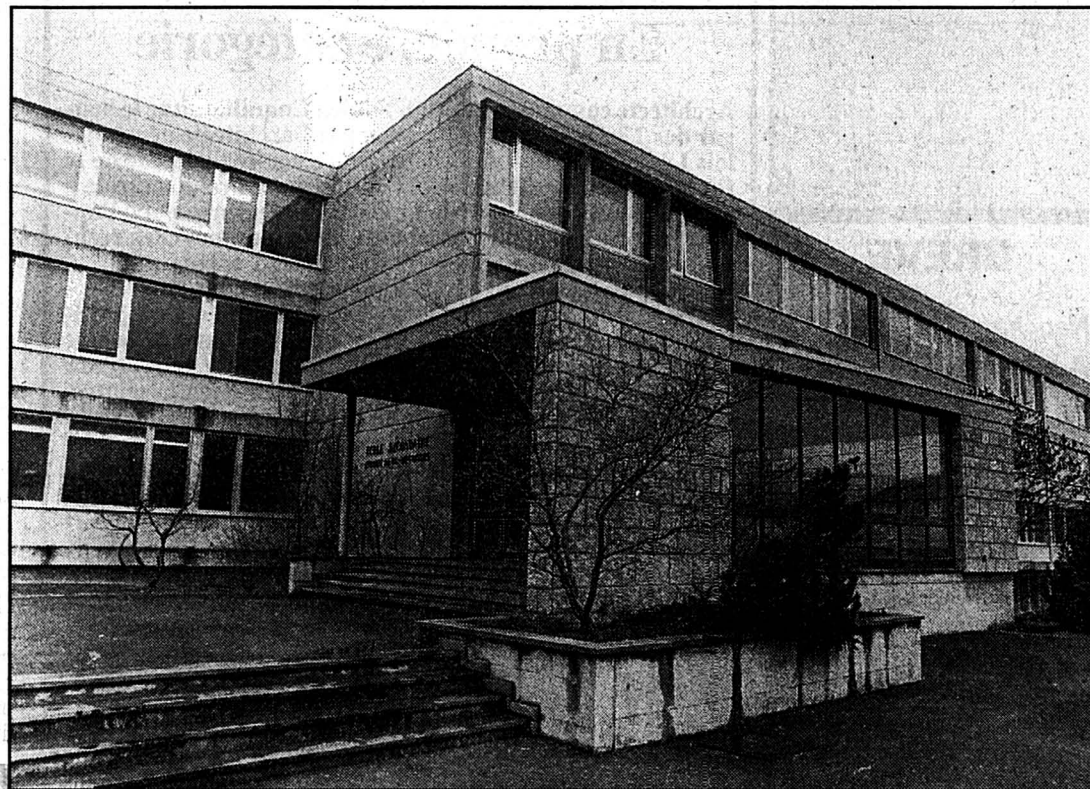
Nouvelle discothèque à la Rotonde

Un petit coin de «Paradise»

Décor feutré, fauteuils rembourrés, ambiance et agencement d'un dancing comme on n'en connaissait plus à Neuchâtel: le casino de la Rotonde a inauguré, hier soir, un nouvel établissement dans l'établissement, en lieu et place du Penny Lane. Nommé le «Paradise», il devra remplir la mission d'attirer à nouveau dans l'établissement du Jardin anglais les jeunes et les moins jeunes. «Paradise, petit coin de détente dans un monde de turbulence, il a été conçu dans le but de répondre à une clientèle, de 25 à 50 ans, qui n'a plus l'occasion aujourd'hui dans notre ville de danser et également de discuter», explique l'exploitant des lieux Roland Donner. Au Paradise, la musique sera variée; il incombera au nouveau DJ de s'adapter aux goûts des clients présents. Bien sûr, l'ouverture d'un nouvel établissement c'est également l'occasion de relancer la Rotonde qui s'était un peu endormie. Le Penny Lane ne marchait plus: les jeunes s'étaient déplacés au centre-ville, «dans le triangle d'or», selon Roland Donner. Inauguration d'un petit coin de paradis également après les turbulences qu'a vécu la Rotonde ces derniers temps. A la tête de la société d'exploitation de la Rotonde, Roland Donner se retrouve désormais sans ses deux anciens associés. «Le Paradise n'est pas un coup d'essai, mais un projet réfléchi depuis longtemps. Il y a une demande. Je n'ai pas droit à l'erreur.» Tout à côté, les activités de la Grande salle ont été relancées depuis la fin de l'été. Elle garde son caractère qui attirera les plus jeunes. Le programme annonce d'ores et déjà l'arrivée de Macarena, groupe et danse du même nom très en vogue actuellement. « Et en aucune façon, on ne mélangera les activités des deux locaux. Le Paradise a été agencé pour être complètement autonome.» (ik)

Les dates clés

1986: désignation du vainqueur du concours d'architecture. 1988: estimation du coût. 1989: présentation du projet à la commission d'urbanisme de la Ville de Neuchâtel. 1990: saisie du Grand Conseil pour le crédit de construction, suivie de la votation populaire. 1991: mise en chantier de la 1ère étape. 1993: mise en chantier de la 2e étape. 1996: mise en chantier de la 3e étape. 1998: mise en chantier de la 4e étape. 2000: fin des travaux. (pho)



Contraste

Si, vue de l'avenue du Mail, l'aile sud donne l'impression que le chantier est terminé, la réalité est toute autre... (olg-E)

Adultes: la formation permanente en fête Festival pour tous

Durant six jours, ce mois-ci, la formation permanente sera en fête. Et, avec elle, le canton de Neuchâtel. Une cinquantaine d'institutions ont d'ores et déjà fait connaître leur participation. La formation n'est peut-être pas (tout à fait) un luxe, mais elle devient de plus en plus une nécessité.

A l'appel de la Fédération suisse pour la formation des adultes (FSEA), un premier festival baptisé «La formation en fête» sera orchestré dans tout le pays cette fin de mois. Neuchâtel n'a pas laissé passer le train. Via un comité de coordination, de nombreuses animations et activités ont été mises sur pied. Danse, conférences, musique, théâtre, mécanique, gestion du stress, stands d'information, jeux, démonstrations et on en passe seront proposés au public par une cinquantaine d'institutions et de groupes du canton.

Le festival, qui sera décliné du 24 au 29 octobre, poursuit un objectif ambitieux: il veut encourager la formation permanente de tous les adultes, tout au long de la vie. Avec, pour slogan: «Plaisir d'apprendre, s'ouvrir à la vie». Le public sera convié à découvrir diverses prestations et cours, à venir s'informer et dialoguer avec des formateurs d'adultes. Cela sera d'autant plus aisé que des rendez-vous seront proposés dans les quatre coins du canton.

C'est au Val-de-Travers que résonneront les trois coups du festival (le 24, puis le 25). Le Centre cantonal de formation professionnelle du Val-de-Travers invite les autres institutions de formation de la région à se joindre à ce qui doit d'abord être une fête. Le Locle et La Chaux-

de-Fonds prendront la relève (le 26 octobre). Le tour reviendra ensuite à Neuchâtel; puis, au Louverain, en présence de tous les acteurs du festival pour le (déjà) bilan final.

«Le canton de Neuchâtel s'est lancé un beau, mais difficile pari. Non seulement, en décentralisant le festival, mais aussi en le célébrant durant six jours. D'autres cantons ont opté pour un lieu, voire pour une journée», remarque André Schenk, le responsable du comité cantonal de coordination.

EXPO ITINÉRANTE

Pour créer un point de rendez-vous et d'information avec le public, une exposition itinérante, sur le thème de la formation continue, «escortera» le festival dans ces déplacements à travers la République. Divers groupements, associations, institutions, voire entreprises du canton ont choisi ce moyen pour se présenter, par le biais de textes, de photos, voire de dessins. Chouette programme?

«Il s'agira à présent de savoir si le public, et plus particulièrement le public qui ne se forme pas répondra à l'invitation. Ensuite, il s'agira de voir si les intentions éventuellement manifestées se concrétiseront», remarque André Schenk. Notons que durant toute la durée du festival, les différents Offices d'orientation scolaire et professionnelle du canton se relayeront pour informer (par téléphone) le public sur les possibilités de formation continue, et ce dans quelque domaine que ce soit.

« Notre responsabilité est grande. Dès lors que nous incitons les gens à se former, il faudra que nos incitations débouchent sur quelque chose de concret. » S. Sp.

Militaires neuchâtelois et jurassiens Les dates des services 1997

Nous publions ci-dessous les dates des services 1997 des principales troupes de la partie romande du Plateau et de l'Arc jurassien, notamment pour les militaires neuchâtelois et jurassiens. Ces informations sont extraites de l'affiche de mise sur pied, qui seule fait foi.

Les troupes du régiment d'infanterie 8 ne font pas service en 1997

ÉTATS-MAJORS

EM rgt CA 1 06.10.-17.10.
EM bat EM div 2 25.08.-05.09.
Cp EM div ter 1 29.09.-10.10.

INFANTERIE

Rgt inf 2 14.04.-02.05.
Rgt inf 9 22.09.-10.10.
Cp sûr
Cp sûr I/1 06.10.-17.10.
Formations d'aéroport
EM bat aéro 1 14.04.-02.05.
Cp EM aéro 1 14.04.-02.05.

TRP MÉCANISÉES ET LÉGÈRES

Bat chars 02.06.-20.06
Bat chars 15 24.11.-12.12
Cp expl
Cp expl II/1 06.10.-17.10.
Cours d'entraînement éq chars
Cp chars I/17 29.10.-31.10.
Cp chars II/17 03.11.-05.11.
Cp chars III/17 05.11.-07.11.
Cp chars I/18 10.11.-12.11.
Cp chars II/18 12.11.-14.11.
Cp chars III/18 17.11.-19.11.
Cp chars V/19 27.10.-29.10.
Cp chars I/24 06.10.-08.10.
Cp chars II/24 08.10.-10.10.
Cp chars III/24 13.10.-15.10.

ARTILLERIE

EM rgt art 1 03.11.-21.11.
Gr ob bl 2 24.11.-12.12.
Gr ob bl 41 03.11.-21.11.

TROUPES D'AVIATION

Esc TA 1 06.10.-17.10.
Cp TA 1 06.10.-17.10.

Br av
Esc av 3, 4 20.04.-25.04.
Br aéro
EM rgt aéro 1 14.04.-25.04.
Gr aéro 1 14.04.-25.04.
Gr aéro 4 14.04.-25.04.
Br infm
EM gr rens FA 1 14.04.-25.04.
Cp radio av 1 14.04.-25.04.
Cp mob radio av 21 06.10.-17.10.
S ent FA
Gr exploit FA 1 14.04.-25.04.
Gr exploit FA 2 14.04.-25.04.

TRP DE DÉFENSE CONTRE AVIONS

Gr DCA L 1 27.01.-07.02.
Bat DCA m 32 17.11.-28.11.
Gr eg mob DCA 1 14.04.-25.04.

TROUPES DU GÉNIE

Bat G 21 09.06.-27.06.
Cp G av 1 14.04.-25.04.
Cp G av 4 14.04.-25.04.
Cp G av 8 14.04.-25.04.

TROUPES DE TRANSMISSION

EM rgt trm 1 06.10.-17.10.
Gr trm 2 25.08.-05.09.

TROUPES SANITAIRES

EM rgt hôp 2 03.11.-21.11.
Bat san 2 03.11.-21.11.
Gr mob hôp 67 03.11.-21.11.
Gr hôp 68 03.11.-21.11.
Gr mob hôp 69 03.11.-21.11.

TROUPES DE SOUTIEN

EM rgt sout 2 27.10.-14.11.
Cp EM rgt sout 2 27.10.-14.11.
Bat sout 21 27.10.-14.11.
Bat sout 22 27.10.-14.11.

TROUPES DE SAUVETAGE

Régiment d'aide en cas de catastrophe
Bat acc 1 10.03.-27.03.
Bat acc 3 01.12.-19.12.
Troupes de sauvetage
Bat sauv 6 27.10.-14.11.
Bat sauv 8 13.01.-31.01.
Cp EM sauv 8 13.01.-31.01.

Cp sauv I/8 13.01.-31.01.
Cp sauv II/8 27.01.-14.02.
Cp sauv III/8 10.02.-28.02.
Cp sauv IV/8 24.02.-14.03.
Bat sauv 9 27.10.-14.11.

TROUPES DU MATÉRIEL

Cp mat VI/21 27.10.-14.11.
Cp mat VI/22 27.10.-14.11.

TROUPES DE TRANSPORT

Bat trsp 1 06.10.-17.10.

SERVICE TERRITORIAL

EM rgt ter 16 20.10.-07.11.

POLICE MILITAIRE

Cp EM zo PM 1 09.06.-20.06.

S DE LA POSTE DE CAMPAGNE

Cp P camp 21 27.10.-14.11.

MOBILISATION

Pl mob 101 26.05.-30.05.
Pl mob 102 17.11.-21.11.
Pl mob 103 16.06.-20.06.
Pl mob 104 13.10.-17.10.
Pl mob 105 12.05.-16.05.
Pl mob 107 02.06.-06.06.
Pl mob 108 17.11.-21.11.

COURS TACTIQUES TECHNIQUES

CTT rgt CA 1 02.06.-06.06.
CTT rgt cyc 4 15.09.-19.09.
CTT log div camp 2 23.01.-24.01.
CTT SPAC div camp 2 23.02.
CTT rens div camp 2 03.02.-05.02.
CTT G div camp 2 24.01.
CTT rgt inf 8 28.04.-02.05.
CTT bat chars 24 29.09.-03.10.
CTT br bl I (C centr) 02.06.-06.06.
CTT bat chars 17 09.06.-11.06.
CTT bat chars 18 16.06.-18.06.
CTT bat mec 19 16.06.-18.06.
CTT gr ob bl 1 16.06.-20.06.
CTT bat G 1 16.06.-18.06.
CTT cp EM div ter 1 20.05.-23.05.
CTT rgt ter 14 09.06.-13.06.

Hangar des trams: le sommet du toit ne plaît pas à un conseiller général

Une réfection qui interpelle

Le conseiller général Jean Berthoud n'apprécie guère la façon dont a été refait le toit du dépôt des trams et trolleybus de Neuchâtel. Il interpelle donc le Conseil communal. Aux TN, on avait déjà vu que le sommet newlook d'une des tourelles n'avait rien d'une réussite.

Les Transports publics du littoral neuchâtelois (TN) ont, depuis l'an dernier, procédé à la réfection

du toit de leur hangar du quai Philippe-Godet, à Neuchâtel. Le conseiller général libéral Jean Berthoud a vu le résultat et a déposé à ce sujet une interpellation au Conseil communal. Dans son collimateur: la ferblanterie de l'ouvrage, en particulier au sommet des tourelles.

« Les éléments ornementaux très ouvragés font partie intégrante de ce type de bâtiment, écrit Jean Berthoud, et, à cet égard, sont un élément constitutif de notre patrimoine. Or, la rénovation de la ferblanterie et des

toitures de ce bâtiment monumental a fait récemment table rase (au propre comme au figuré) de ces éléments d'art décoratif qui en constituent l'ornement. » A partir de quoi, l'élu libéral pose quatre questions:

- La préservation des témoins architecturaux ne devrait-elle pas « s'étendre au-delà de la vieille ville (...) pour également respecter les témoins plus industriels de périodes plus récentes »?

- « Comment peut-on justifier le parti-pris concernant la rénovation des toitures et du hangar des TN et qui a pris une telle décision? »

- Quelles assurances l'exécutif peut-il donner au sujet du respect des « quelques témoins subsistant intacts des arts décoratifs du XIXe siècle? »

- La Ville contribuera-t-elle « à promouvoir la réfection, à terme, des éléments de ce type détruits au cours des ans? »

Chef du service de la voie et des bâtiments des TN, Pierre Guenot ne s'étonne pas outre mesure de cette interpellation. « La réfection des deux grosses tourelles ne prête à mon avis pas le flanc à la critique, mais ce qu'on a fait de la première des petites tourelles nous apparaît peu réussi.

Nous venons d'ailleurs d'en discuter avec une entreprise spécialisée. Mais nous n'avons pas reçu de réclamation du Service de l'urbanisme de la ville. »

Selon Pierre Guenot, les discussions actuelles devraient conduire d'une part à refaire le sommet de la première petite tourelle et, l'an prochain, à mieux réussir la réfection du toit de la seconde petite tourelle. Pierre Guenot fait par ailleurs remarquer qu'une rénovation du toit intervenue vers la fin des années 50 a fait déjà disparaître une bonne partie des « fioritures d'origine », parfois avec des solutions techniques au modernisme douteux, telles que le remplacement de la

ferblanterie des angles par du fibrociment. « Cette fois, nous avons remis de la vraie ferblanterie et une bonne partie des ardoises. »

On a vite renoncé, en revanche, à rétablir le toit dans son état d'origine. « L'opération aurait coûté beaucoup trop d'argent, et nous n'aurions peut-être même pas trouvé l'entreprise capable de réaliser de tels travaux. » Qui dit défense du patrimoine ne dit pas nécessairement retour en arrière.

J.-M. P.

En première catégorie

Architecte communal adjoint, Fabien Coquillat situe le hangar des TN de Neuchâtel – conçu par l'architecte neuchâtelois Léo Châtelain – dans la tendance néo-régionaliste de la fin du XIXe siècle. Un siècle dont l'histoire architecturale a surtout été marquée par le néoclassicisme d'une part, l'apparition de bâtiments construits selon de nouvelles techniques liées au développement industriel d'autre part.

Le dépôt des TN est « un bâtiment très soigné dans ses détails artisanaux et a donné lieu à une mise en œuvre particulière des matériaux, notamment des matériaux de façade et de la ferblanterie », souligne l'architecte.

Il n'est pas classé. Mais il figure au recensement architectural de la ville, au sein de la première catégorie, qui comprend les 400 immeubles – anciens ou modernes – considérés comme les plus remarquables. Selon Fabien Coquillat, les éléments de ferblanterie défendus dans l'interpellation de Jean Berthoud ne sont pas uniques sur le territoire de la commune. « On doit en trouver du même genre ailleurs en ville, par exemple dans le quartier de l'Evole et aux Trois-Portes. » (jmp)



L'objet du débat

Un toit qui fait parler de lui

(ptr-E)

BRÈVE

Neuchâtel Accident de travail

Un accident de travail s'est produit sur le chantier du bâtiment de l'Office fédéral de la statistique vers la gare CFF, hier à 13 h 50. M. Z. K., de Prilly, était occupé à fixer des pièces métalliques d'ancrage au quatrième étage, côté sud-est. A un moment donné, pour une raison indéterminée, il a fait une chute sur un « plateau » d'échafaudage. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

AGENDA

Case à Chocs Les Gitans du Rajasthan

Stars du festival Hors-Gabarit 1995, invités surprises d'Hors-Gabarit 1996, les Gitans du Rajasthan se produisent demain à la Case à Chocs. « Un spectacle inouï, des musiciens, danseuses et fakirs qui ne connaissent aucune limite à leur art et qui vivent ce qu'ils font », assure le programme. Portes à 20 heures. (E)



7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal. 9.00, 10.00, 11.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 7.20 PMU + rapports. 8.50 Petites annonces. 9.03 Revue de presse. 11.33 PMU (pronostics). 11.50 Petites annonces. 12.30 Magazine des sports. 13.00 Les naissances. 13.10 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 14.00 Musique non-stop. 17.10 PMU. 18.20 PMU + rapports. 19.02 PMU + rapports. 19.30 Sports et musique. 22.30 Résultats sportifs. 22.35 Musique non-stop (jusqu'à 8.00).

Dimanche

8.00, 12.15, 18.00 Journal. 9.00, 17.00, 18.30 Flash Infos. 8.13 PMU + rapports. 8.15 Contre toute attente. 9.10 Jazz Cocktail. 11.00 L'Odyssée du Rire (Best of). 11.33 PMU. 12.30 Musique non-stop. 17.10 PMU + rapports. 18.10 Sports Dimanche. 18.20 PMU + rapports. 18.25 Journal des sports. 19.02 PMU + rapports. 19.30 Magazine italien. 23.00 Musique non-stop (jusqu'à 6.00).

« L'Express » affermé à Publicitas

Centralisation des annonces

Publicitas reprend la régie des annonces du quotidien neuchâtelois « L'Express » à partir du 1er janvier 1997. Selon Publicitas, c'est le dernier stade de la collaboration plus intensive décidée entre les éditeurs de « L'Impartial » et de « L'Express ». Des licenciements sont envisagés.

La situation économique qui prévaut en Suisse dans le domaine des annonces a motivé cette reprise, a indiqué hier G. von Csernatony, de la direction générale

de Publicitas. La régie spécialisée dans les annonces et la publicité aura la responsabilité exclusive de la promotion et de la vente de toute la publicité de « L'Express ». « Cette reprise permettra de centraliser les annonces dans une seule instance et d'éviter ainsi les doublons », a précisé M. Csernatony.

Six personnes seront transférées à la succursale Publicitas de Neuchâtel, trois personnes feront partie du noyau assurant le lien entre les services techniques de « L'Express » et Publicitas. En outre, des solutions à l'interne

sont recherchées pour trois postes et demi, a indiqué à l'ATS Fabien Wolfrath, éditeur de « L'Express ». Moins de cinq licenciements pourraient être prononcés d'ici à février 1997, a-t-il précisé.

Les éditeurs de « L'Express » et de « L'Impartial » avaient annoncé en juin une collaboration intensive entre les deux journaux. « L'Impartial » est déjà en régie chez Publicitas depuis plusieurs années. « L'Express » a simplement activé une collaboration prévue depuis 1992, précise Publicitas. (ats)

Boudry-Cortailod: les fanfares jouent ensemble

Une union musicale qui a du souffle

Elle s'est produite hier soir à la Fête de la vendange de Cortailod, elle défilera cet après-midi au cortège de cette même manifestation. Elle? L'Association musicale Boudry-Cortailod, née du regroupement des forces de deux corps de musique au souffle devenu trop court.

Flash-back, octobre 1995: la Fanfare de Boudry et l'Union instrumentale de Cortailod, dont les effectifs, de part et d'autre, ont fondu à une quinzaine de musiciens tout au plus, décident d'accorder leurs instruments. La survie des deux ensembles étant en jeu, l'harmonie est rapidement trouvée. L'avenir s'éclaircit un peu.

Douze mois plus tard, la réunion prend un caractère officiel. Non seulement, les musiciens déchiffrent la même partition, mais mieux encore, la structure administrative a été simplifiée: une seule commission musicale et d'animation, un seul comité. Fort de neuf membres, ce dernier compte dans ses rangs un responsable pour Boudry (Pascal Ryser) et un autre pour Cortailod (Antoine Gsteiger). Financièrement, une caisse commune de

l'association, alimentée par les deux sociétés, a été ouverte. Seule concession à l'« autonomie », chaque société garde en plus sa propre caisse. Les deux se ménagent ainsi une porte de sortie, au cas où un divorce venait à être prononcé...

Mais à l'heure actuelle, on est trop heureux d'avoir retrouvé une motivation et un souffle nouveaux.

« Le fait que nous nous réunissions à 20 ou 25 pour les répétitions, alors qu'auparavant, il n'était pas rare de n'être que cinq ou six, remotive des gens qui ne l'étaient plus tellement », se réjouit Pascal Ryser, qui assure, cette année, la « présidence tournante » de l'association. « L'ensemble actuel est aussi plus équilibré, avec des petits instruments pour la plupart issus de Boudry, et les plus gros, qu'on trouvait plutôt à Cortailod. »

TRENTE JEUNES MUSICIENS

Ce n'est toutefois qu'un début. Le nouvel ensemble se doit maintenant de poursuivre sa progression et d'assurer son avenir. Au jour d'hui, quelque trente jeunes

musiciens, âgés de 10 à 15 ans, fréquentent l'école de musique que gère Jean-Pierre Bornand.

« Une demi-douzaine d'entre eux pourraient intégrer l'association à Noël », prévoit Pascal Ryser. « Pour les concerts du printemps prochain, ils pourraient être une dizaine. »

Ce n'est pas le directeur, Jean-Louis Urech, qui va s'en plaindre. Lui qui, en février encore, déplorait le peu d'engagement de ses musiciens, se plaît à relever une nette amélioration sur ce plan. Faut-il y voir un lien avec la perspective de participer activement à la fête cantonale 1997, à La Chau-de-Fonds? Ce n'est pas exclu, dans la mesure où le « chef » a placé la barre relativement haut.

« Nous concourrons en quatrième division, mais la pièce libre que nous jouerons à cette occasion est digne d'un niveau de troisième division », commente-t-il. Après Bevaix et La Béroche, Saint-Blaise et Neuchâtel (via l'Helvetia et la Militaire), Boudry et Cortailod ont définitivement adopté un ton commun. Il ne leur reste qu'à conserver ce souffle initial.

Stéphane DEVAUX

Marin-Epagnier: agrandissement de la MJM

Pour et par les jeunes

Depuis le début de la semaine, on scie, on cloue, on peint à la maison des jeunes de Marin-Epagnier. Et ce sont ceux qui fréquentent la MJM qui se retroussent les manches. Tous les après-midi jusqu'à la fin des vacances automnales, les jeunes viendront construire leur maison.

« On commence à voir à quoi cela va ressembler. Et plus les travaux avanceront, plus les jeunes sauront pourquoi ils travaillent », note Charly Auret, animateur de la MJM. Sous sa houlette et celle d'un professionnel, une bonne vingtaine de jeunes Marinois construisent depuis le début de la semaine l'annexe de leur maison.

L'ossature du bâtiment est déjà montée sur la dalle de béton. Reste à recouvrir ce squelette d'une toiture, poser l'isolation et les façades en lattes de bois. « Si tout continue à bien se passer, on devrait arriver à finir le gros-œuvre pour la fin des vacances scolaires », indique Charly Auret.

Le travail avance avec enthousiasme, même si parfois, comme l'explique un des professionnels qui encadre le chantier, « ça n'est pas évident », de travailler avec des ouvriers en herbe qui n'ont aucune connaissance du métier. Il y a en tout cas trois bonnes

raisons pour que les jeunes de Marin prennent part à la construction de la maison. « Faire participer les jeunes leur fera d'autant plus sentir que c'est leur maison », note Laurent Amez-Droz, président du Conseil communal. Les mains pleines de peinture, Julie le confirme: « Construire nous-mêmes cette maison, cela nous apportera plus de plaisir quand on y viendra par la suite. »

Un autre aspect, didactique celui-ci, n'est pas à négliger. Découvrir le maniement d'une perceuse ou le coup de marteau sur les doigts peut faire réfléchir. Ainsi ce jeune homme avouait après avoir goûté aux joies de la menuiserie ne jamais vouloir faire ce métier!

« L'élément économique joue aussi un rôle », conclut Laurent Amez-Droz. Que les entrepreneurs aient accepté de travailler avec les jeunes fait baisser les coûts de l'agrandissement.

Une fois le gros-œuvre terminé, la plupart des finitions mettront encore les bénéficiaires à contribution durant les heures hebdomadaires d'ouverture de la maison. Cependant, comme le relève Charly Auret, le futur aménagement intérieur n'a pas encore été choisi avec précision. « C'est la vie de la maison qui va le déterminer! »

Patrick DI LENARDO

La maisonnette grandit

Au bout de quatre années d'existence, la maison des jeunes était devenue trop petite. « De par le nombre croissant de jeunes qui la fréquentent (Ndlr: une cinquantaine), on était parfois les uns sur les autres », note l'animateur Charly Auret.

Le Conseil général de Marin-Epagnier avait décidé en avril dernier d'agrandir ce lieu de rencontre pour la jeunesse. Pour ce faire, le législatif avait voté un crédit de 68.000 francs. De plus, il avait porté le poste de l'animateur à plein temps.

Les travaux d'agrandissement privilégient la simplicité. On rajoute une maison de bois, pareille à celle qui existe, et on raccorde les deux éléments par un angle. Le volume va ainsi doubler. Une bénédiction pour les prochaines soirées hip-hop qui font rêver déjà quelques-uns.

Outre les nombreuses activités récréatives que les jeunes marinois peuvent exercer à la MJM, ils peuvent y trouver un lieu de rencontre, d'écoute et de dialogue. (pdl)

L'avenir du gymnase présenté aux communes du Val-de-Travers Le choix n'existe pas

L'avenir du Gymnase du Val-de-Travers à Fleurier? Il passe par le regroupement avec le Gymnase cantonal de Neuchâtel pour former le Lycée Denis de Rougemont. Aucune autre alternative n'est proposée. Jeudi soir, les représentants des communes au sein du Syndicat intercommunal du Collège du Val-de-Travers ont été informés des tenants et aboutissants du projet.

Dans un avenir très proche, dès la rentrée d'août 1998, les cinq types actuels de maturité feront place à une maturité acadé-

que unique et les six établissements du canton de Neuchâtel délivrant ces titres ne formeront plus que trois lycées (voir notre édition du 28 septembre). Ces regroupements permettront aux lycées d'atteindre une masse critique suffisante pour offrir toutes les branches d'étude (disciplines fondamentales, options spécifiques et options complémentaires). Ce qui ne serait pas possible à Fleurier, même avec un effectif de 50 élèves.

Dans le projet mis en consultation, Fleurier conserverait l'enseignement de toutes les disciplines fondamentales. L'établissement proposerait en outre trois options spécifiques (espagnol, italien et arts visuels) et trois options complémentaires (biologie, géographie et his-

toire). Les élèves qui en choisiraient d'autres devront se rendre à Neuchâtel (deux demi-journées par semaine, par exemple).

Les options enseignées au Vallon le seront aussi à Neuchâtel. La localisation à Fleurier d'une option qui n'existerait pas dans le Bas, obligeant donc les étudiants à monter au Val-de-Travers, aurait soulevé trop de problèmes.

EXPÉRIENCE PILOTE

La loi fédérale autorise par contre les expériences pilotes. Et

ces nouvelles options, à l'essai, ne peuvent être implantées que dans un seul lieu. Au Vallon, on en a déjà identifié trois, sport, théâtre et biologie-environnement. Des options qui avaient déjà été étudiées en 1992-1993, à une époque où le canton avait décidé de fermer le gymnase de Fleurier.

Dans l'état actuel du dossier, l'option pilote biologie-environnement possède le plus de chances de voir le jour. Le Vallon jouit en effet d'un environ-

nement naturel préservé se prêtant parfaitement à l'enseignement de cette discipline.

Les délégués des communes se retrouveront au soir du 31 octobre pour se prononcer sur le principe de la création du Lycée Denis de Rougemont et sur le mode de gestion (voir encadré). La réponse à la première proposition sera à n'en pas douter affirmative. D'ailleurs, aucune autre alternative n'est proposée.

Mariano DE CRISTOFANO

Rédactions

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Fontaines

Nouvelle offre gymnique

La société de gymnastique rythmique et sportive de Neuchâtel prendra dorénavant ses quartiers au complexe communal de Fontaines, les mardis de 17 h 30 à 19 heures, pour faire découvrir son sport aux jeunes filles du Val-de-Ruz âgées de 6 à 8 ans. M.-T. Suter, aux tél. 038/33 45 60 est à disposition pour tout renseignement complémentaire. Plus besoin d'aller en ville, puisque c'est elle qui vient à la campagne! (Imp)

AGENDA

Travers

Place aménagée

La société Gym-Hommes de Travers fête, cette année, son 75^e anniversaire. Pour marquer le coup, les Traversins ont aménagé, pour l'ensemble de la population, une place de pique-nique entre le pont RVT et les Mines d'asphalte de La Presta. Une place, dotée d'une table et d'un gril tournant, qui sera inaugurée ce matin. (mdc)

Couvet

Soirées partage

L'Action commune d'évangélisation du Val-de-Travers organise - jeudi 17, vendredi 18 et samedi 19 octobre à Couvet - trois rencontres de partage et de renouveau. Avec la participation de Jean-Pierre Besse, de Lausanne, agent de la Ligue pour la lecture de la Bible. Les soirées auront lieu à la Salle Grise et débiteront à 20 heures. (mdc)

Travers

Grande fête pour l'Annexe

La rénovation et l'agrandissement de l'Annexe, un bâtiment qui abrite, notamment, le collège et la halle de gymnastique de Travers, touchent à leurs fins. Le moment est donc venu de procéder à l'inauguration. Elle aura lieu samedi dès 20 h. Au programme de cette manifestation organisée par l'Association des Sociétés locales et la commune, de la musique et des démonstrations avec la fanfare La Persévérante, la FSG Femina et la FSG Hommes, les accordéonistes de l'Echo du Vallon et l'Union chorale Couvet-Travers. La soirée sera animée par le ventriloque Jean-Mi, alias le conseiller communal Jean-Michel Monnet. Dès 22 h 30, place au bal conduit par Les Galériens. Entrée libre, petite restauration sur place. (mdc)

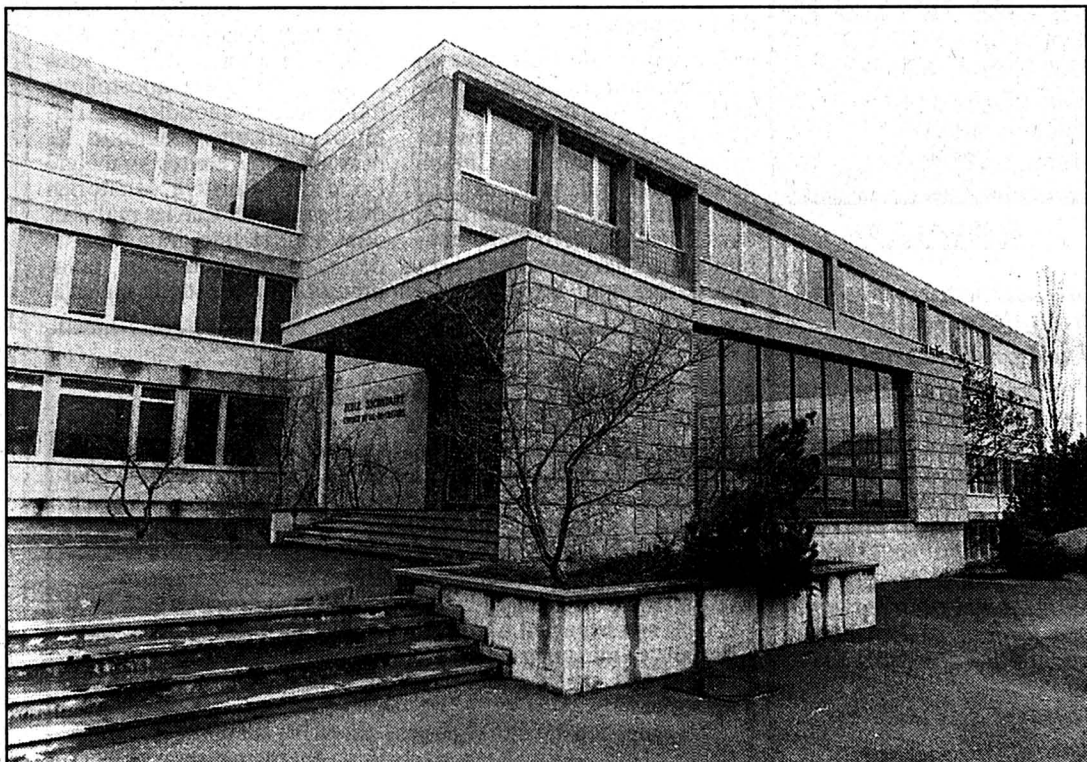
Enjeux importants

Intercommunal actuellement, le Gymnase du Val-de-Travers sera cantonalisé. Ce changement de statut a son importance dans l'optique du maintien d'une école supérieure dans le district. Dans l'immédiat, deux modèles de gestion - dont les implications financières ne sont pas connues - entrent en concurrence.

Le premier modèle, appelé dissociatif, consisterait à séparer l'école secondaire et le gymnase. Celui-ci ne serait donc plus géré par le syndicat. Si cette solution donnerait une identité plus forte au gymnase et aurait le mérite de la clarté, elle possède un inconvénient de taille: toutes les décisions échapperaient à la région. La conséquence la plus néfaste pourrait être - quand les personnes actuellement en place ne seront plus là - la fermeture pure et simple de l'établissement.

Cette solution ne devrait guère plaire aux communes. Ni déclencher l'enthousiasme du canton, l'investissement (achat d'un bâtiment, création d'un secrétariat...) risquant d'être lourd.

Dans le second modèle, dit associatif, le syndicat recevrait un mandat de gestion de la part du canton pour diriger le gymnase. L'organisation demeurerait peu ou prou identique à celle d'aujourd'hui. Mais, surtout, la région garderait un certain pouvoir car des représentants du syndicat feraient notamment partie de la commission de lycée. (mdc)



Collège de Longereuse à Fleurier

Le bâtiment abrite les classes secondaires et celles du gymnase. Ces dernières seront-elles déplacées? (a)

Portrait d'Annick Weber, potière fidèle à ses origines

A l'enseigne du Tour normand

Annick Weber Richard, de Fontainemelon, n'a pas renié ses origines en ouvrant un atelier de poterie à l'enseigne du «Tour normand». Une visite à l'artiste permet de pénétrer dans une caverne d'Ali Baba, où pièces de grès, émaillées ou non, côtoient des abat-jour du meilleur goût.

Déjà enfant, Annick Weber Richard était fascinée par la poterie, dans la Normandie berceau de sa famille maternelle. Elle visitait régulièrement les potiers normands, penchés sur leur tour actionné à l'aide d'un bâton ou du pied. Et à cette époque, elle s'imaginait avoir un jour accès au travail de la terre. Après le gymnase, des études aux Etats-Unis et un passage à l'Université de Neuchâtel, elle a finalement abandonné les bancs d'école, bien décidée à changer d'orientation professionnelle, pour se lancer dans la création d'abat-

jour. Comme ces derniers manquaient de base, elle a tout d'abord façonné des pieds de lampe, tout d'abord aux colombins et au tour quand sa technique est devenue suffisamment sûre. Dès lors, Annick Weber s'est acharnée à travailler le tournage, n'hésitant pas à répéter des centaines de fois les mêmes gestes pour apprivoiser l'argile et, au fil des années, de la maîtriser. Le maniement du tour, par ailleurs très physique, lui procure une réelle source de vitalité, à la fois créatrice et émotionnelle.

UNIVERS DE COULEURS

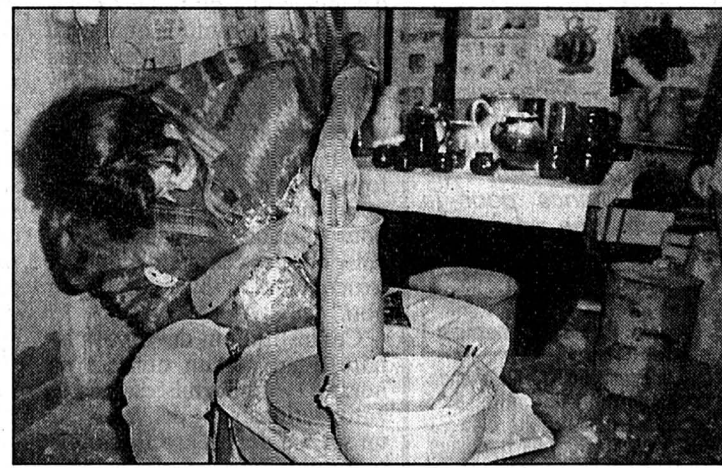
Mariée et mère de trois enfants, Annick Weber Richard a aujourd'hui son propre atelier de poterie, situé au numéro 19 de la rue de Bellevue à Fontainemelon, et à l'enseigne du «Tour normand». Chaque pièce y est unique dans sa fabrication. Les

grès sont émaillés uniquement avec des émaux non toxiques. Sa poterie est colorée, le plus souvent bleue ou verte. Mais elle peut aussi garder son aspect naturel, émaillé ou non. Les cuissons se font à l'atelier. Les formes sont originales, galbées ou cylindriques. Elles sont classiques et typiquement normandes.

Entre autres objets tournés, le «Tour normand» recèle des lampes originales aux motifs personnalisés, créées par la potière. Les personnages représentés sur les abat-jour en soie peinte sont expressifs dans leurs attitudes gymniques. Toute la création d'Annick Weber, travail tout en équilibre, est à découvrir, tout comme les visiteurs du Musée paysan de La Chaux-de-Fonds l'ont fait dernièrement. La potière y a travaillé à son tour, attirant de nombreux

curieux par sa dextérité. Visible à l'aise dans sa démonstration, elle a communiqué à chacun son enthousiasme et sa passion en répondant à de nombreuses questions. A Fontainemelon, la potière a fait

ouvrir le mur extérieur de son habitation pour créer une vitrine et y exposer quelques belles pièces de sa création. Une passion qui a pignon sur rue, à l'instar de nombreux artistes au Val-de-Ruz. (mh-sp)



Une dizaine de DJ's en piste ce soir

Evénement techno à la Fleurisia

Une dizaine de DJ's - dont un venu spécialement de Londres - deux salles de danse, un light-show qui promet, un sky tracer (laser balayant le ciel pour indiquer, loin à la ronde, le lieu de la fête), un défilé de sexy girls from Italy...

Ce soir, de 10 h à 4 h du mat', la Fleurisia, décorée pour cette grande occasion, vivra aux rythmes effrénés de la techno et de la house music.

Au programme, pour la partie Progressive-Trance, Willow, de Lausanne, une référence en Suisse, Noise, élu meilleur DJ suisse en 95, Justin Wagner, le Londonien dont la réputation n'est plus à faire, Ilario, la star locale, et Plastiko Pazzo.

Dans la salle house, on retrouvera l'Anglais Rushmore (qui n'est autre que Justin Wagner), le Vaudois Lester et les

Neuchâtois Fernando Soarés, Deal et Mucho Ivan.

Organisateur, en collaboration avec Jex, de cet événement baptisé Cosmic Trend, le Fleurisan Ilario Raso apporte quelques précisions. «Au Vallon, une telle soirée n'a jamais été proposée et, au niveau du canton, c'est une toute grosse soirée. J'ai choisi les meilleurs DJ's pour la principale dancefloor afin d'attirer du monde de l'ex-

térieur et, pour la salle house, les meilleurs DJ's du canton afin de faire monter du monde depuis le Littoral. Et puis, nous proposons cette soirée pour vingt francs, c'est relativement peu.»

Pour leur pub, les organisateurs ont concocté un magnifique «flyer» (tract) en couleurs, orné de dessins psychédéliques et des photos-portraits des DJ's engagés.

Le budget de la soirée avoisine 20.000 francs. Les organisateurs entendent entrer dans leurs frais avec les entrées - on attend 5-600 personnes - et le bar.

Question sécurité, il a été fait appel à une société spécialisée, VIP-Security. «Il s'agit de gens bien rôlés qui se sont déjà occupés de soirées réunissant 10.000 personnes», conclut Ilario Raso. (mdc)

Expérience de vie d'une Imérienne en Equateur

Voyage en dehors du temps

Les vacances venues, une alternative s'offre à l'étudiant soucieux d'améliorer ses connaissances linguistiques. Le choix se résume au confort d'une école de langue ou à un perfectionnement par la découverte. L'Imérienne, Valérie Kernén, n'a pas hésité une seconde au moment d'arrêter le sien. Sa témérité l'a conduite jusqu'aux coins les plus reculés de l'Equateur, là où la pirogue est le seul moyen de transport.

«Mon voyage de trois mois en Equateur doit beaucoup au hasard. Il se trouve que le prof d'espagnol à qui j'ai demandé conseil connaissait une Chaude-Fonnière qui, pendant cinq ans, avait œuvré à Esmeralda, dans le cadre d'un travail humanitaire». A en juger par l'enthousiasme avec lequel Valérie

Kernén parle de son expérience équatorienne, le hasard a bien fait les choses.

Sur la route de son dépaysement, Mariella Anselmi, docteur spécialiste des maladies tropicales, lui aura servi de guide. Il y a 15 ans que cette Italienne est tombée amoureuse de ce coin de l'Equateur où la population est essentiellement noire. D'ailleurs, la légende prétend qu'un bateau échoué rempli d'esclaves Noirs est à l'origine de la création d'Esmeralda.

UNE CASCADE DE MALADIES

Ce n'est pas pour vérifier cette hypothèse historique que Mariella Anselmi s'active sous l'égide de l'Eglise apostolique italienne. Son quotidien est truffé de difficultés, puisque les moyens sont limités - malgré l'aide du Ministère équatorien de la santé - et que les maladies dont souffre une grande partie de la population sont nombreuses. Sur la liste, la malaria,



Naïveté enfantine

«En Suisse vous voyagez avec des pirogues semblables?» ont demandé des gosses équatoriens à l'Imérienne Valérie Kernén. (Privée)

le diabète et l'hypertension artérielle côtoient la sous-alimentation.

Pour relever les défis, toutes les bonnes volontés sont bienvenues. Des petits travaux permettront de mettre à contribution celle de Valérie Kernén, employée dans un premier temps à Esmeralda avant de se voir confier un travail de classification de fiches à l'Hôpital de Borbon, ville voisine.

Entre ces deux activités, s'est inséré le moment fort du périple

équatorien de l'Imérienne: la visite des communautés de Noirs et d'Indiens chachis vivant le long des fleuves. Là, dans ces endroits accessibles par pirogue seulement, les siècles ont oublié de s'écouler.

«A de multiples occasions, j'ai dû me pincer pour me persuader que j'habitais la même planète qu'eux» confie l'Imérienne, étonnée autant par les conditions primitives d'existence de ces gens que par leur naturelle gentillesse. «En bonne Européenne civilisée, je pensais leur

apporter quelque chose. Je me suis vite aperçue que les vrais valeurs, comme la sagesse d'apprécier pleinement le moment présent, c'est eux qui les détenaient».

Partie en Equateur dans le but d'améliorer ses notions d'espagnol, Valérie Kernén ne s'est pas contentée de ramener dans sa valise des connaissances linguistiques améliorées. Plus importants encore seront, pour cette future journaliste, les enseignements humains tirés de ces vacances peu ordinaires. (nic)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Dominique EGGLEL
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Infrastructure tramolote

Tarif préférentiel

Pour répondre à certaines demandes et sur propositions de la Commission sport-culture-tourisme, le Conseil municipal a décidé de réduire d'un tiers, dès le 1er janvier 1997, le tarif de location de certains locaux pour les équipes juniors et les jeunes jusqu'à 20 ans. (cm)

Hôpital de l'île

Pas d'opposition

Le gouvernement bernois constate que, durant le délai référendaire, il n'a pas été fait usage du droit de demander le vote populaire au sujet de crédit pour la rénovation du bâtiment d'exploitation de l'Hôpital de l'île à Berne. Le Grand Conseil avait décidé d'allouer un crédit pour ces travaux de rénovation, dont le coût s'élève à quelque 47 millions de francs, lors de sa session de mai dernier. (oid)

Préfecture de Bienne

Place aux juges

Des bureaux seront aménagés dans l'actuelle salle des ventes de la préfecture de Bienne pour accueillir le Tribunal d'arrondissement et le Service régional de juges d'instruction. Le gouvernement bernois a alloué un crédit de 425.000 francs pour la transformation de cette salle. (oid)

Radio Jura bernois

7.00 Les matinales. 7.15 L'agenda. 8.00 Le journal du matin. 8.15 L'éphéméride. 8.30 PMU. 8.45 RJ-Bulle. 9.00 Flash. 9.05 Bariolage. 9.15 RJ-Bulle. 9.30 Chronique TV. 10.00 Flash. 10.05 LotoBoule. 10.30 Sport-Hebdo. 11.30 RadioMania. L'apéro. 11.45 Qui dit quoi? 11.50 L'info sport. 12.00 Les titres de l'actualité. Météo. 12.05 Les activités villageoises. 12.15 Le journal de la journée. 12.30 Cocktail populaire. 14.00 100% musique. 17.00 Métro Dance. 17.20 Les activités villageoises. 18.00 Le journal du soir. 18.30 Disco Connection. 19.05 100% Musique.

Dimanche

9.00 Flash. 9.05 Magazine religieux. 9.35 100% Musique. 10.00 Flash. 10.05 Les Magazine de RJ. 11.00 Dédicaces. 11.15 PMU. 11.50 L'info sport. 12.00 Les titres de l'actualité. Météo. 12.05 Les activités villageoises. 12.15 Le journal de la journée. 12.30 100% Musique. 17.00 Métro-Top. 18.00 Les résultats sportifs du week-end. 18.30 100% Musique.

Dans de beaux draps

A Esmeralda comme à Borbon, le dossier des caisses-maladie ne défrayait pas la chronique. Seuls les nantis, parmi les indigènes, sont au bénéfice d'une quelconque protection. Ils sont rares. C'est le système D que pratique une grande partie de la population. Ici, les précautions qui, en Suisse, précèdent toute opération, sont remplacées par des préoccupations plus terre à terre.

A l'Hôpital d'Esmeralda, le patient recevra des soins seulement si dans son bagage il a pris soin d'emporter draps et assiettes. A Borbon, ce minimum est garanti. Par contre, dans les deux cas, le malade doit apporter lui-même tout le matériel nécessaire à son opération.

L'application de cette règle peut déboucher sur des scènes stupéfiantes. Ainsi, Valérie Kernén a-t-elle vu une maman quitter l'hôpital durant l'opération de son enfant pour aller acheter la sonde qu'elle avait oublié d'emporter. Fort heureusement aujourd'hui, selon la formule consacrée, le gosse et sa mère se portent bien. (nic)

Des critères de qualité au cœur des foyers bernois

Catalogue d'exigences à respecter

A l'avenir, l'autorisation d'exploiter un foyer dans le canton de Berne sera liée au respect de plusieurs conditions. Elles tiennent compte aussi bien de la qualification des responsables et du personnel que de l'état des locaux et du matériel.

Le canton de Berne vient d'adopter une nouvelle ordonnance pour garantir la qualité de la prise en charge et des soins dans les foyers. En vigueur depuis le 1er janvier prochain, ce texte sera applicable à près de 500 institutions regroupant les foyers pour personnes âgées, pour malades chroniques et pour personnes handicapées, ainsi que les centres d'aide aux toxicomanes, subventionnés ou non.

Ces institutions devront satisfaire à un certain nombre de normes uniformisées. Les autorisations sont délivrées par un service de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale. Celui-ci examinera dans les années à venir si les

foyers existants répondent aux nouvelles dispositions de l'ordonnance.

ENCADREMENT SANS FAILLE

Les responsables de foyers doivent fournir la preuve de leurs aptitudes. Selon le type de foyer qu'ils exploitent, ils doivent être au bénéfice d'une formation dans les domaines sanitaire, social ou pédagogique. Le service d'autorisation fixe l'effectif minimal du personnel spécialisé et du personnel auxiliaire.

Il convient, par ailleurs, que les locaux et les équipements soient adaptés aux besoins des personnes prises en charge et que l'assistance médicale thérapeutique et infirmière soit assurée en tout temps.

LES DROITS DES PENSIONNAIRES

Enfin, les responsables de foyers sont tenus d'élaborer un programme d'exploitation indiquant les moyens mis en œuvre pour garantir la qualité de leurs prestations.

L'ordonnance mentionne également que les personnes tributaires de soins doivent pouvoir participer à l'organisation de leur vie quotidienne dans la mesure de leurs possibilités. Il incombe aux responsables et au personnel des foyers de respecter leur libre choix et leur dignité. Les pensionnaires sont en droit de déposer une plainte en cas de traitement inapproprié.

Si les autorités de surveillance constatent des comportements abusifs, elles sont habilitées à intervenir en faveur des personnes concernées et à ordonner les mesures nécessaires pouvant aller jusqu'à la révocation de l'autorisation d'exploiter.

La prise en charge de personnes tributaires de soins par des ménages privés est également soumise à autorisation. La compétence en la matière relève alors des communes. Les ménages prenant en charge plus de trois personnes - le critère était de cinq jusqu'ici - tombent sous le coup des dispositions régissant les foyers. (oid)

Au Musée Schwab de Bienne

Trésors celtes et gaulois

Le Musée Schwab à Bienne permet au public d'en savoir plus sur nos «ancêtres» les Celtes et les Gaulois du 12 octobre au 5 janvier 1997.

L'exposition «Trésors celtes et gaulois» présente l'ensemble des sépultures princières et des trésors de l'époque celtique découverts entre Bâle, Strasbourg et Karlsruhe.

Cette exposition a été organisée par le Musée d'Unterlinden à Colmar (F), puis présentée au Musée de préhistoire et d'archéologie de la ville allemande de Fribourg-en-Brisgau.

Bienne constitue son unique séjour en Suisse.

L'exposition est accompagnée de nombreuses activités

destinées à un large public et d'une documentation pédagogique complète. Il y aura notamment des visites commentées et des animations pour les enfants. La fête celtique de l'automne, Samain, sera fêtée le 3 novembre autour d'un chaudron de potion magique et au son de musique celtique. Mythes et contes seront à l'honneur le 17 novembre. (ats)

Tramelan: clôture de la saison de tir

Un roi au château

Baptisé «Le château», le stand de tir de Tramelan s'est offert un roi à l'occasion du tir de clôture 1996. Jean Boegli a survolé ce concours interne.

La dernière manifestation de l'année au stand de tir de Tramelan a été fréquentée. Réservé aux membres de la société tramolote du Tir de campagne, un concours interne a réuni 45 tireurs.

Jean Boegli a survolé cette compétition puisque sur un maximum de 600 points, il en a obtenu 586. Pareil total n'avait plus été atteint ces 20 dernières années. Marcel Reber, avec 574 points et Eric Voumard, premier vétérinaire avec 571 points, sont également montés sur le

podium. Loïc Châtelain avec 548 points signe la meilleure performance des juniors. Au classement avec sa treizième place, il précède Daisy Reber, première dame.

Pour sa part, Daniel Monbaron s'est vu récompenser pour la régularité de ses performances. Le challenge des membres d'honneur qui lui a été remis, tient, en effet, compte des performances réalisées lors des tirs obligatoires et du tir en campagne, auxquels viennent s'ajouter 10 coups tirés lors de la manifestation de clôture.

Daniel Monbaron a précédé d'un point Jean-Pierre Vaucher, alors que le troisième Martial Vaucher était relégué à cinq longueurs. (sp-nic)

Comédiens parisiens sur une scène biennoise

L'art de l'éloquence

Heureuse initiative que celle prise par la fondation du théâtre d'expression française. A Bienne, elle a convié la troupe parisienne «La Belle Idée» à venir faire l'éloge de l'éloquence dimanche à 17 h au théâtre municipal.

Créée en 1987 par Alain Paris, la compagnie alterne les spectacles en France et à l'étranger. Depuis

neuf ans, son créateur en est l'âme. Alain Paris cumule les rôles. La pièce «Les Eloquents», qui sera jouée dimanche à Bienne, en est un exemple frappant. Non seulement elle porte sa griffe mais en plus il en a assuré, avec la collaboration de Christine Bayle, la mise en scène. Et ce n'est pas fini, puisque sur les planches, il donne la

réplique à la comédienne Claudine Pelle. Polyvalent, le personnage a été amené, lors d'une adaptation théâtrale de la «Princesse de Clèves» de Madame de la Fayette, à s'intéresser à la danse baroque et à l'art de l'éloquence. Cette démarche l'amènera à créer une pièce où déclamations et gestes sont traitées sur un pied d'égalité.

Le début de l'histoire en quelques mots: un comédien meuble la pause pascalle en faisant passer, dans une grange, des auditions à des postulants. Arrive une jeune femme qui a quitté sa troupe de province pour aller chercher du travail à Paris. Cette rencontre va déboucher sur la confrontation de deux manières d'appréhender le métier de comédien. (sp-nic)

Industrie de la construction

Le feu dans la maison

La conjoncture se détériore dans l'industrie de la construction. Le syndicat «Industrie et Bâtiment» (SIB) a donc tiré la sonnette d'alarme hier à Delémont, affirmant que «le feu est dans la maison». Adeptes des formules chocs, les syndicalistes ont encore déclaré que «de saisonnier nouveau est arrivé».

Le Jura bernois est tout autant touché que le canton du Jura. Dans les deux régions, la construction de la Transjurane devait créer un Eldorado. Elle ne fait que «créer des emmerdes» lâche vulgairement Raoul Challet, virulent accusateur qui prendra sa retraite l'an prochain.

Il dénonce ensuite, dans la foulée, les accords du GATT, la nouvelle loi sur le chômage, la frilosité des gouvernements qui n'investissent plus et les chefs d'entreprise qui licencient des travailleurs engagés depuis des décennies.

PLUSIEURS CAUSES

Plusieurs causes provoquent le manque de travail et de perspectives auquel se heurtent les entreprises de la construction: l'arrivée de concurrents extérieurs bien équipés, enrichis par des travaux précédents et qui pratiquent la sous-enchère dans le Jura. Il y a aussi la nouvelle loi sur

le chômage, qui prolonge le délai de carence d'un demi à trois jours en cas d'intempéries et d'un demi à un jour en cas de réduction de l'horaire de travail. De telles mesures devant être annoncées après coup, il arrive que les entrepreneurs ne reçoivent pas les indemnités espérées, leurs demandes étant rejetées. Conséquence: ils craignent de recourir à une telle mesure.

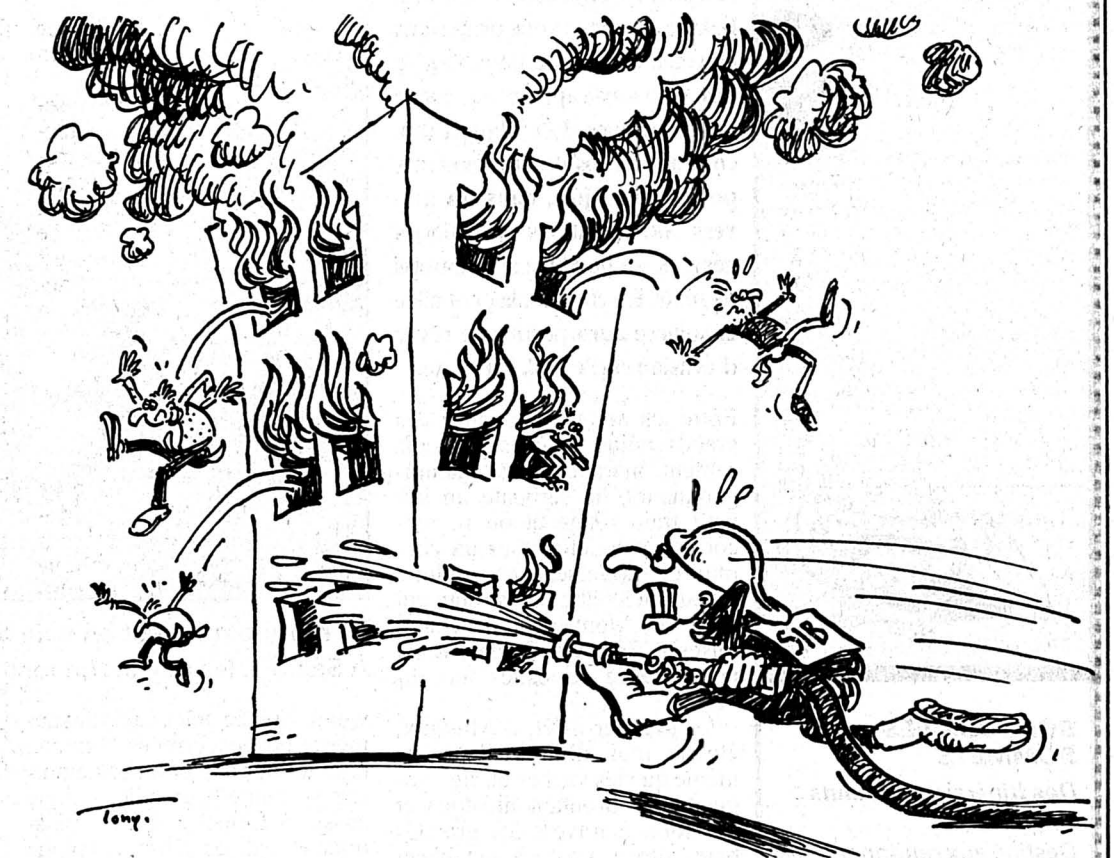
Comme les carnets de commandes sont vides, comme l'Etat ne craint pas d'adjudger des chantiers à des entreprises extérieures et que les collectivités publiques restreignent leurs investissements au strict nécessaire, le travail fait défaut.

JUSQU'AU PRINTEMPS

C'est ainsi que quelque 150 licenciements ont été prononcés par des entreprises de la construction depuis un mois dans le Jura historique. Parfois, il est question de réengager les licenciés au printemps, si la conjoncture reprend. Ainsi naît un type de saisonnier nouveau: l'autochtone, abandonné à l'assurance-chômage pendant l'hiver, sans certitude de retrouver un emploi le printemps revenu. Les risques que cette pratique pèse sur les salaires et sur le respect de la Convention collective est grand, même si 75% des travailleurs sont syndiqués, dont les trois quarts environ à la SIB.

QUELLES MESURES?

Si les secrétaires de la SIB ne manquent pas de formules pour dé-



noncer la crise et frapper les imaginations, ils en manifestent moins dans leurs propositions de solutions. Ils espèrent certes un bonus fédéral d'investissement et souhaitent que le Conseil des Etats suive la décision favorable du Conseil national.

Ils comptent aussi sur une ré-

duction de la durée du travail sans baisse de salaire – ce qui correspond à une hausse effective de salaire qui n'est vraiment guère de mise aujourd'hui. Ils espèrent que soient lancés des investissements dans les transports publics et la protection contre le bruit.

Enfin, ils escomptent que les

collectivités publiques lanceront des travaux d'entretien et de rénovation, de tels investissements revenant moins cher que la mise au chômage, puis à l'assistance sociale, de dizaines de chômeurs n'ayant alors plus droit aux indemnités.

V. G.

Rédaction JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

BRÈVES

Le ministre en Allemagne La tournée des potes

Le ministre jurassien de l'Economie Jean-François Roth a rendu visite en Allemagne à plusieurs entreprises qui ont ouvert des succursales dans le Jura. Il entendait approfondir les liens et envisager les perspectives de développement des affaires de maisons comme Interpox et Modelec, Delémont; Multiplex, Courgenay, actives dans l'électronique et la microélectronique. (vg)

Le Roselet

Demande de permis

La Fondation pour le cheval, Le Roselet, dépose publiquement le projet de la Maison Rouge dû à Atelier 5 à Berne. Il prévoit la construction d'un restaurant, de trois appartements et de cinq écuries et une grange après démolition. Les oppositions peuvent être déposées avant le 6 novembre. (vg)

AGENDA

Fête du Syndicat chevalin

Ouverte au public

La fête du Syndicat chevalin se tient à la bergerie des Fonges, dimanche dès 11 heures. Elle est ouverte au public.

J'ÉCOUTE 1008

FRÉQUENCE JURA

7.00 Infos JF. 7.05 Le journal du samedi. 7.15 Les étoiles de Didier Walzer. 8.00 Infos FJ. 8.05 Le journal du samedi. 8.45 Le mot de la semaine. 9.00 Flash FJ. 9.05 Le journal du samedi. 9.50 Jeu PMU. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostic PMU. 10.07 Le Joker. 11.00 Flash FJ. 11.05 Le Joker. 11.30 Pronostic PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.50 Patois. 13.00 Verre azur. 17.00 Flash FJ. 17.03 A vos marques. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 A vos marques. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Banc d'essai. 19.31 Rappel des titres (rediffusion). 19.31 Les ensoirées. 23.00 Flash Sport FJ. 23.05 Confiance. 1.30 Trafic de nuit.

Dimanche

7.00 Infos JF. 7.05 Juke-Box. 8.00 Infos FJ. 8.05 Clé de sol. 9.00 Flash FJ. 9.05 Dimanche Dédicaces. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostic PMU. 10.07 Dimanche Dédicaces. 10.15 Odyssée du rire. 11.00 Flash FJ. 11.05 Entrée des artistes. 11.30 Pronostic PMU. 11.32 Les commérages ou les délires du ristretto (rediffusion). 11.45 Les étoiles de DW. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.50 Histoire de mon pays (rediffusion). 13.00 Verre azur. 17.00 Flash FJ. 17.03 Verre azur. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les faubourgs. 19.00 Route 66. 19.30 Rappel des titres (rediffusion). 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Le trentième Comptoir delémontain a ouvert ses portes

Commerce et politique

Hier en fin de journée, le trentième Comptoir delémontain a réuni une belle brochette d'invités, sous la conduite du président Roland Koechli. Dans une salle bien aménagée, la fanfare des vétérans de la Fédération de musique conduite par Henri Noguès a interprété quelques morceaux.

Dans son allocution de bienvenue, le président a manifesté son contentement d'accueillir La Neuveville en qualité d'invité d'honneur. Sur le plan commercial, il a souligné la nécessité de faire front malgré les périls conjoncturels qui assaillent la vie commerciale. Si les Jurasiens comprennent l'importance de cet enjeu, ils prendront les décisions qui s'imposent dans le choix du lieu de leurs achats.

ALÉAS POLITIQUES PASSAGERS

Dans un exposé poétique, le maire de La Neuveville Jacques Hirt a eu des mots chaleureux à l'endroit des Jurasiens du canton. Il faut, en cet automne, savoir ignorer les «aléas politiques passagers», car ils passent et demain ce sera le printemps et qui sait? Il y a tant de signes prémo-

natoires d'un avenir que nous pressentons sans pouvoir encore le définir précisément, a-t-il ajouté.

Il a ensuite comparé sa ville et la vigne, ses habitants à des cepes enfoncés dans une terre rocaillieuse mais qui donne des fruits savoureux. Il a encore invité ses auditeurs à faire à vélo d'abord le tour du lac de Bière, avant de conclure que «nos différences vont ainsi peu à peu s'atténuer avant de disparaître et nous nous retrouverons dans cette fraternité qui est la vôtre aujourd'hui». Ces propos ont été vivement applaudis.

AVEC LE JURA À EXPO 2001

Le président du Gouvernement Claude Héche a été tout aussi clair. Après avoir félicité les exposants qui montrent des produits de qualité, il a rappelé que l'Assemblée interjurassienne travaille à imaginer des solutions politiques à la Question jurassienne. Si nos divergences subsistent, il n'y pas d'autres moyens en vue de défendre des intérêts communs entre les deux Jura.

Il a ensuite lancé une perche

en direction de La Neuveville et, pourquoi pas, du Jura bernois tout entier, en proposant de les associer directement aux activités que le canton du Jura remplira au sein d'Expo 2001, sur sa fameuse arête mobile «qui devrait pouvoir accoster dans le port de La Neuveville».

La coopération que le Jura a engagée dans ce sens avec Belfort et le Haut-Rhin, comment ne pourrait-il pas la mener aussi

avec d'autres Jurasiens, ceux du Jura bernois? L'Expo 2001 offre ainsi l'occasion de faire travailler ensemble des Jurasiens, s'ils sont habités d'un réel esprit de fraternité.

SOLIDARITÉ

Revenant à des réalités plus immédiates et plus spécifiques au canton du Jura, le ministre Héche a montré que l'emploi constitue un réel souci pour le

Gouvernement qui entend le préserver dans toutes ses décisions. Il a rassuré les entrepreneurs présents. L'exécutif fera le maximum dans ce sens. Il en a alors appelé aux sentiments et aux actes concrets de solidarité, notamment entre les partenaires sociaux. C'est la seule manière de se donner les moyens de maîtriser les vents contraires qui soufflent de toutes parts.

V. G.

Du bois pour l'Expo 2001

Dans le cadre du 30e Comptoir delémontain, Lignum Jura a présenté, dans son stand joliment aménagé, les éléments essentiels que les forestiers mettent en évidence, en vue de porter au pinacle les rôles multiples de la forêt: rôle social, rôle favorisant le bien-être, rôle de promotion économique.

Les emplois créés dans le Jura par l'exploitation forestière sous toutes ses formes se montent à plus de 800. En Suisse, la forêt représente le quatrième employeur en importance numérique.

Au nom de l'Association des forestiers du Jura, Adrien Cattin, des Bois, a salué les représentants de l'Association d'économie forestière, des menuisiers et charpentiers, des propriétaires de scieries, des architectes jurassiens et de la SIA. Il a relevé que la forêt produit annuellement 280.000 m³ de

bois qui doivent trouver preneur sur les marchés. Il a souhaité que le bois occupe une place importante, de 10.000 à 15.000 m³ au moins, dans les constructions prévues par Expo 2001, en espérant qu'il s'agira de bois indigène...

Vice-président de Lignum Jura, Daniel Hoffmeyer a souligné que l'offre de produits finis en bois est insuffisante. Le tiers de la production est utilisé dans la transformation en pâte à papier, 31% en énergie, 21% dans la construction, 7% dans l'industrie du meuble.

Enfin, Hubert Ackermann, président du Parlement, a apporté le salut des autorités et indiqué que l'éducation à l'environnement doit être renforcée, tout comme le souci d'utiliser au maximum le bois dans nos tâches quotidiennes.

V. G.

Logements vacants

Forte augmentation

Le parc des logements construits a enregistré une forte augmentation en 1995 dans le canton du Jura, passant de 28.260 à 30.185, soit une augmentation de 1915 équivalant à 6,77% de plus qu'en 1990, ce qui est considérable.

Par rapport à fin 1994, l'augmentation est de 421, ce qui est dans la moyenne du dernier lustre, mais légèrement inférieur aux 493 de 1994.

Il y a quelques doutes sur la valeur des données statistiques fournies dans le relevé des logements vacants fait par les communes le 1er juin et celui de l'Office fédéral de la statistique établi en fin d'année. Selon les communes, il y avait 538 logements vacants en juin 1995 et 641 à fin décembre. On peut noter une nette amélioration du marché des maisons individuelles, puisque 129 sont à louer (quelques-

uns seulement) ou à vendre sur ces 641 logements vacants, alors qu'on en comptait 141 en juin dernier.

L'augmentation concerne donc uniquement le nombre des logements. Parmi ceux-ci, ce sont surtout les appartements de trois chambres qui ont fortement augmenté.

Le total des logements vacants représente 2,12% du parc à disposition, soit plus que le 1,61% de moyenne suisse. (vg)

Lac de Lucelle

La digue sera assainie

Donnant suite à la demande de la Fondation du Lac de Lucelle, la commune de Pleigne, propriétaire de la digue du lac, a décidé de procéder à la réfection afin d'améliorer l'étanchéité et d'éviter les fuites de l'eau.

Les travaux commenceront en novembre et dureront un peu plus d'un mois, si les conditions atmosphériques sont favorables. Les détails du projet ont été éta-

blis par un bureau d'ingénieurs delémontains.

Après un nettoyage, ils consisteront à confectionner un talus régulier et à poser sur celui-ci une étanchéité obtenue au moyen d'une natte de matériaux idoines.

Une couche de terre argileuse recouvrira le tout. Auparavant, il faudra procéder à la vidange du plan d'eau.

(vg)

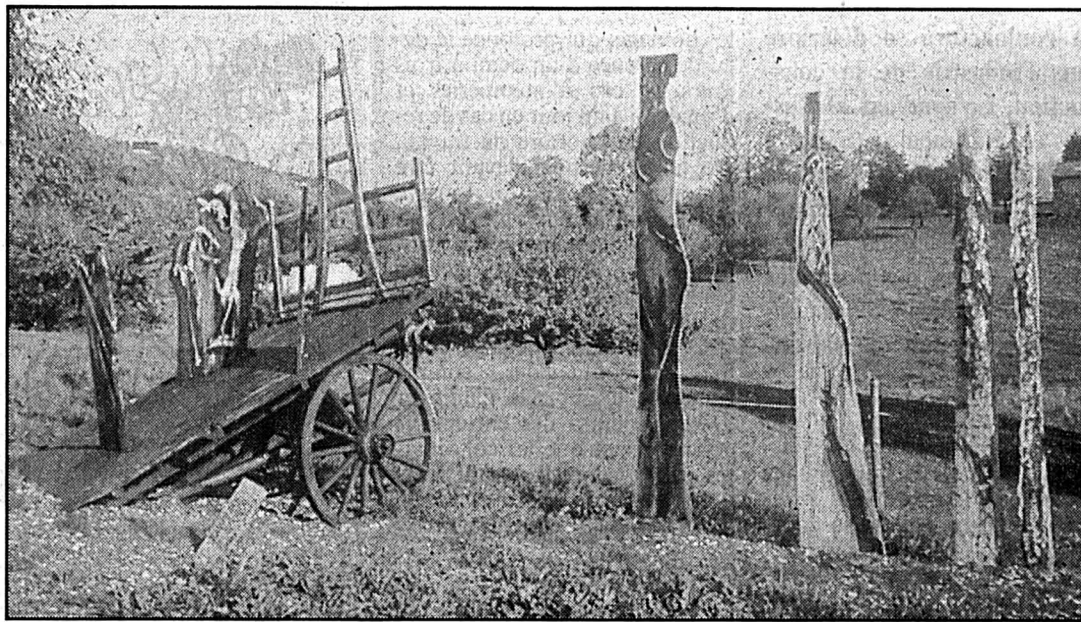
L'escapade du week-end

Bolides, oiseaux et sculptures

A travers le pays du cheval roi, la balade que nous vous proposons ce week-end mène dans l'ancre des chevaux-vapeur, au coeur des pâturages. Elle aboutit aux confins du Clos-du-Doubs et aux portes de l'Ajoie, dans un univers de créations artistiques géantes, en bordure des champs de maïs. En chemin, la gent ailée et colorée aura permis de rêver d'évasion et d'envol. En route.

Entre les noires silhouettes des grands sapins, là où les sous-bois captent marcheurs et champignonnières, où serpente un joli petit train rouge et où se rencontre quelquefois, sur un chemin de traverse, une roulotte joyeusement attelée, la route qui relie les Montagnes neuchâteloises à Bâle via Delémont est ponctuée de curiosités fort diverses.

Le premier arrêt, à Muriaux, étonne plus d'un visiteur, de même que les vaches un rien goguenardes broutant alentour et qui font, à travers les grandes baies vitrées, un cocasse tableau champêtre. Car, curieusement, la vaste halle en bois à structure métallique verte qui nous intéresse est un véritable petit palais de la voiture. Et pas n'importe quelle mécanique, loin s'en faut! On trouve là des pièces de collection rarissimes, comme la Peugeot 601 D coach-éclipse, avec son singulier toit escamotable dans le coffre, une super-élégante bicolor construite en 21 exemplaires seulement et dont l'unique survivant est à Muriaux. Ou comme la superbe Ferrari de Clint East-



Le monde rural est en voie de disparition

A Séprais, les artistes en font part avec les moyens du bord.

(Impar-S. Graf)

wood, gagnée grâce à un film qui mérite en l'occurrence bien son nom « Pour une poignée de dollars ». Petite merveille, unique aussi, la Lionel carrossée plastique et réalisée dans une grange franc-comtoise par un jeune fanatique de l'automobile voici trente ans.

Choyées et astiquées, les belles cylindrées de tous âges retracent un survol concret de l'histoire de l'automobile, au moyen des plus beaux spécimens. Depuis la monocylindre Jeanperrin, première voiture à rouler dans le Val-de-Travers et acquise par le dentiste Jeanneret de Fleurier, à la Bugatti bleue matricule EB 110, un bijou réalisé pour marquer les 110 ans de la naissance de Ettore Bugatti.

Entre deux, l'évolution des formes et du contenu, la naissance d'une industrie, notamment dans un pavillon de jardin de Billancourt vers 1898 (Renault), la popularisation de la voiture (un véritable petit char d'assaut en 1925, adapté aux chemins de campagne de la France profonde), les problèmes d'énergie qui ne datent pas d'aujourd'hui (vers 1916, le coupé-docteur Detroit est mû par l'électricité), ainsi que le design grande classe sont évoqués, spécimens à l'appui dans ce surprenant musée des pâturages.

Les connaisseurs y viennent d'ailleurs des quatre coins du monde, admirer les aïeules des Peugeot, Rolls - le vaisseau Isotta

Fraschini qu'aucun parc aujourd'hui ne pourrait loger en jette - les Lamborghini, Cadillac, Alfa, Jaguar et autres modèles désormais mythiques.

A LA DESCENTE

Passé le haut et austère plateau des Franches-Montagnes et poursuivant la balade en direction de Delémont, un changement de paysage s'amorce dès Glovelier. Tout devient plus doux, les terres semblent plus grasses et s'ouvrir vers la plaine proche. Sur le territoire communal de Boécourt, l'idyllique village de Séprais offre ses maisons fleuries aux jardins soignés, ses fontaines glougloutantes, ses paisibles vergers de pommiers.

C'est aussi beau que dans une toile de Cuno Amiet!

Les dernières roses trémières de la saison font de la résistance et côtoient d'audacieuses oeuvres d'art contemporain et d'étranges fleurs sombres dressées sur leurs tiges métalliques élancées. Une ronde de gnomes en plâtre blanc semble saluer le visiteur, des totems en bois polychromes, des mémoires d'un monde rural en voie de fossilisation, témoignent que l'art, ici, est maître chez soi.

Née de la volonté de deux artistes habitant le village, Liuba Kirova et Peter Furst, la Balade de Séprais, un parcours d'une petite heure autour des fermes et des champs de maïs dans une campagne aussi belle qu'accueillante, s'enrichit chaque année. Des artistes invités y créent en effet des sculptures monumentales avec les moyens du bord, qui viennent s'intégrer dans la collection permanente, en plein air. C'est-à-dire, avec ce qu'ils trouvent sur place: bois, pierre, pneus (!), ferraille, vieilles machines agricoles aussitôt recyclées. Des créateurs venus de l'étranger intègrent parfois un élément de leur pays dans l'oeuvre laissée à Séprais. C'est ainsi qu'en se promenant, l'on peut découvrir une rivière de pierres qui a sa source en Espagne, une tribu de figures féminines en bois, fidèles gardiennes du site, une tour de briques rouges, entre autres réalisations originales. Musée en devenir dans les vallonnements et les co-teaux, la Balade de Séprais relie le monde, l'art et la nature. Un beau programme!

Sonia Graf

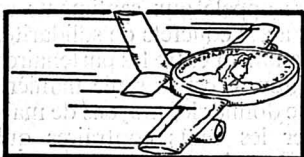
BONJOUR LES SOMMETS

Des itinéraires de hauts chemins

Destiné aux randonneurs et aux marcheurs entraînés qui souhaitent aller un peu plus haut, un nouveau guide, précis et pratique, vient d'être publié. Il répertorie 80 itinéraires dans les Alpes vaudoises et valaisannes, pour des ascensions d'une journée et des circuits de plusieurs jours, avec nuitées en cabanes. Dans le paradis de la montagne, les sorties proposées sont de plusieurs niveaux de difficulté et d'endurance, et situées entre 2600 et 3700 mètres d'altitude. Des panoramas sublimes sont au rendez-vous. (sg)

• «Alpes vaudoises et valaisannes», Itinéraires d'altitude, Francis Weill, Editions Franck Mercier, Annecy.

Hit parade des tarifs aériens



Départs Genève:

Atlanta (799.-) avec Delta Air Lines

Boston (780.-) avec Alitalia

Cincinnati (799.-) avec American Airlines

Détroit (1090.-) avec K.L.M

Houston (945.-) avec Continental Airlines

Milwaukee (1125.-) avec Delta Air Lines

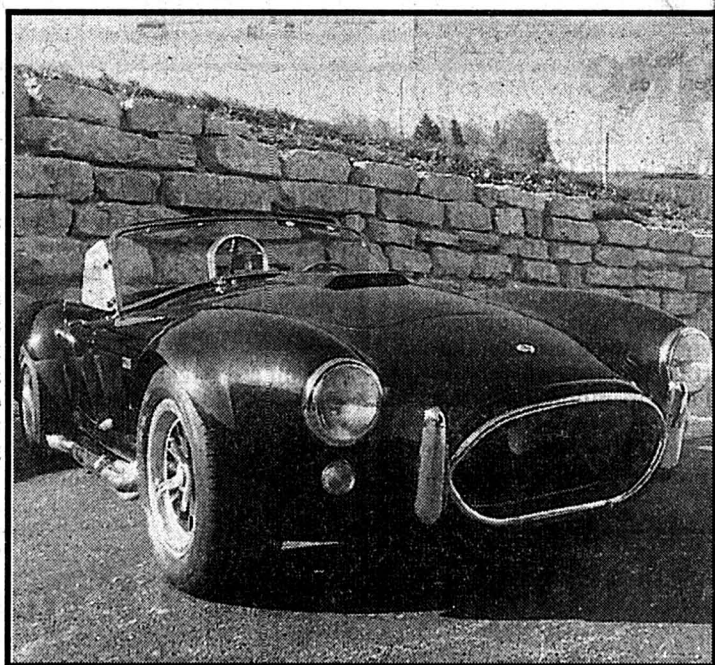
New York (599.-) avec British Airways

Salt Lake City (1240.-) avec Delta Air Lines

San Francisco (870.-) avec British Airways

Washington (599.-) avec British Airways

• Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse: <http://www.ustrate.ch/gefic> et sont publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avion. Vous pourrez également obtenir tous les renseignements utiles (horaires, validités, itinéraires, restrictions dans le temps, conditions d'application, etc.) à votre agence de voyage habituelle. ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.



Muriaux, le musée dans les pâturages

Les belles cylindrées caracolent avec les vaches... (sp)

Coup de fourchette

Chasse savoureuse à Cressier



Cressier, ce charmant village viticole de 1926 âmes, ne compte pas moins de quatre établissements publics où l'on peut rassasier son petit estomac. En cette période de chasse, l'un d'entre eux, l'Hôtel de la Croix-Blanche, ne manque pas de faire saliver. Chaque année, les patrons du restaurant, Teresa et José Ferreira, aux commandes du bistrot depuis 1988, mettent en effet un point d'honneur à apprêter le gibier avec saveur et dans un grand souci d'originalité. A la Croix-Blanche, la chasse est « ouverte » depuis fin septembre.

Nous avons goûté aux médaillons de chevreuil belle fruitière et ne pouvons que vous les recommander. Exquis. Servis sur assiette, avec des choux rouges, des choux de Bruxelles, des marrons ainsi qu'une purée de marrons, une poire william baby, une moitié de pêche farcie à la confiture d'airelle et, à choix, des spätzli ou des

nouilles, quatre médaillons fondue sur le palais. Pour 28 francs, on ne peut être que séduit.

Au chapitre des nouveautés, signalons les médaillons de chamois au porto Ferreira, présentés avec notamment des marrons glacés et des raisins. A découvrir. Une viande au goût surprenant et extrêmement tendre. Quant à l'entrecôte au gin, servie avec des légumes et des spätzli, elle n'a pas manqué de ravir de nombreux clients... dont notre petit palais de gastronome!

Pour ceux qui veulent fêter la chasse à grands coups de cornemuse, nous vous recommandons le menu d'automne: pour 68 francs, vous goûterez entre autres au foie gras du patron, à une délicieuse aiguillette de faisans, sans oublier le sorbet au vieux marc de Cressier. Amateurs de chasse, à vos fusils!

Corinne Tschanz

Ferme-auberge

A une encablure de Séprais, Les Lavoirs est un site de fouilles archéologiques et de séjour à la ferme. Découverts en juin dernier, restaurés, deux anciens bas-fourneaux destinés à la fonte de minerais de fer, abondant dans la région, seront remis en fonction, du 21 au 26

octobre. L'étang des Lavoirs vaut le coup d'oeil, la ferme propose ses produits du terroir, sa table et le coucher sur la paille (fermé le mardi). Il est même possible d'y accéder en char attelé depuis Bassecourt (tel. 066/56 64 66, dès le 10 novembre 032/426 64 66). (sg)

Un zoo à Montfaucon?

D'abord parc ornithologique, il s'appelle désormais zoo. Un petit panneau l'annonce et détecte volontiers le visiteur qui traverse le village. Parc de volières qui accueille également singes et lamas, il se distingue surtout par ses quelque 500 oiseaux - près de la moitié exo-

tiques - d'une septantaine de races différentes. Aménagé en tables et bancs, c'est une halte de pique-nique bienvenue, entre roucoulements et chants, dans une population à plumes aux couleurs séduisantes et subtiles qui vaut assurément le détour. (sg)

Pratique

Muriaux, Musée de l'automobile: ouvert tous les jours, 10-12 h et 13 h 30-18 h jusqu'au 14 novembre, ensuite les week-ends aux mêmes heures, ouverture pour groupes possible. Entrée: adultes 8.-, enfants 3.-, rabais jeunes et AVS, familles et groupes. Montfaucon, Zoo: ouvert tous les jours 10-18 h. Entrée: adultes 6.-, enfants 2 fr 50, prix spécial groupes. Séprais, Balade en plein air: ouvert en permanence, gratuit. (sg)



Cressier

Charmant village embrassé par les vignes et arrosé de bons crus.

(Archives)

Télévision et Fête de la science dans l'Hexagone

Bon appétit, Messieurs

On n'arrête pas le progrès... En France, les industriels de l'agro-alimentaire et les propriétaires des grandes surfaces sont friands de l'ingéniosité des chercheurs en biotechnologie. L'émission scientifique de France 3, « Nimbus », fait le point vendredi prochain sur les PGM, à savoir les produits génétiquement modifiés.

Depuis hier et jusqu'à demain, en France, c'est la fête de la science. « Nimbus », le magazine scientifique de France 3 n'a pas oublié l'événement et lui a concocté, pour vendredi prochain, une fête aux petits oignons: un repas composé exclusivement de PGM, des produits génétiquement modifiés.

Gare aux indigestions! Les PGM ont beau mijoter depuis quelques années dans les laboratoires de biotechnologie, ils promettent de rester durs à avaler. Pour pouvoir fabriquer et bientôt commercialiser des viandes sans graisse, des céréales immunisées contre les maladies et les insectes, des fruits et légumes à maturité bloquée, des poissons résistants au froid, il a fallu que des chercheurs jouent aux sorciers. Et mettent leurs doigts dans la carte génétique de tous ces aliments. Un exemple: au laboratoire de l'Ecole nationale supé-

rieure agronomique de Toulouse, Jean-Claude Pech et son équipe ont mis au point un melon transgénique. L'idée était de créer un melon qui ne tombe plus de sa branche une fois arrivé à maturité, mais qui attende patiemment en continuant de profiter des bienfaits du soleil et du suc de son arbre avant qu'on le cueille.

ATTENTION AUX EFFETS SECONDAIRES!

Pour cela, un gène supplémentaire a été introduit dans sa carte génétique. Surveillé de près par une commission de génie génétique, il pourrait être commercialisé d'ici à deux ans. Mais ainsi que l'avoue le président de cette commission, Jean-Pierre Zalta, «le risque 0 d'effets secondaires éventuels n'existe pas».

Eh oui!, c'est bien joli de vouloir faciliter la vie des éleveurs en créant des races de dindes tout en viande, dont le métabolisme aurait été débarrassé du gène de la graisse; c'est louable de vouloir résoudre les problèmes de stockage des propriétaires des grandes surfaces en développant des tomates qui ne pourrissent plus; c'est charitable de débarrasser les agriculteurs de la chenille qui dévaste leurs champs de maïs en fabriquant un maïs enrichi de l'ADN prélevé sur une bactérie, ainsi que d'un gène résistant aux antibiotiques, mais il convient de ne pas perdre de vue la santé du consommateur.



VIVE LES PRODUITS FRAIS

Avec les produits génétiquement modifiés, difficile de savoir exactement ce que l'on mange, et surtout, quelles seront les retombées sur notre santé. (archives)

AUCUNE INFORMATION SUR LES EMBALLAGES

Or, à ce jour, les effets des PGM sur la santé publique n'ont pas encore suscité le moindre «sourcillement» des politiques. Pire: aucune réglementation n'oblige les fabricants de PGM

à identifier leurs produits en tant que tels sur les emballages. Aujourd'hui, en France, des milliers de parents font, sans le savoir, ingurgiter à leurs jeunes enfants du lait de soja transgénique. Ils ne deviendront pas forcément des mutants, mais l'expérience de la

vache folle aurait pu déboucher sur une réflexion de fond concernant le contenu de nos assiettes.

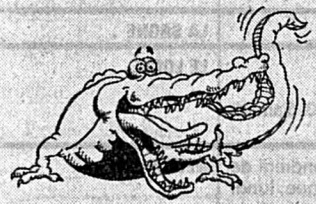
BONS COTÉS TOUT DE MEME

Tout cela sans compter que les PGM peuvent également avoir des effets sur les écosystèmes: un colza génétiquement modifié pour lutter contre les herbicides pourrait transmettre ses nouvelles propriétés aux mauvaises herbes, qui sont justement visées par les herbicides! Quant aux abeilles, qui butinent ce colza transgénique, elles auraient, selon des expériences récentes, une durée de vie inférieure d'un tiers à celle de leurs consoeurs.

Il ne s'agit pas de condamner la biotechnologie. Le magazine « Nimbus » montre que le génie génétique a aussi ses bons côtés: des médicaments, fabriqués à partir d'un gène de chien transplanté dans un plant de tabac, permettraient aux enfants souffrant de mucoviscidose de digérer une protéine nécessaire à leur croissance. Cependant, il est urgent de ne pas laisser les brasseurs de gros sous (industriels et autres marchands de sauce tomate) doubler les scientifiques en mettant sur le marché des produits dont on ignore les retombées sur la santé.

Véronique Châtel

• « Nimbus », vendredi 18 octobre, à 23h30, sur France 3.



RADIO

Radio Rumantsch fête ses 50

Radio Rumantsch, la radio en langue rhéto-romanche, fête ce samedi ses 50 ans d'existence à Coire. Créée le 12 octobre 1946, elle diffuse actuellement douze heures d'émission par jour. Ses responsables souhaitent poursuivre son développement.

Radio Rumantsch a pour tâche principale de promouvoir et maintenir la langue et la culture rhéto-romanches. La télévision romanche existe quant à elle depuis 1953. Radio et télévision se sont alors regroupées pour devenir la «Cumünanza Rumantscha Radio e Television» (CRR) qui devient membre de la SSR en 1954. La CCR a depuis 1991 le statut de société régionale de la SSR.

En 1983 encore, la radio n'émettait que 40 minutes par jour. Elle s'est depuis considérablement développée. Aujourd'hui «The Voice of Rumantsch», comme elle se présente dans ses promotions publicitaires, propose douze heures d'émissions par jour. Son directeur Chaspar Stupar espère prolonger ce temps d'émission à quatorze heures dès l'an prochain.

La télévision est appelée également à se développer. L'émission d'information «Telesguard» devrait dès 1997 avoir lieu tous les jours. Elle compte une moyenne de 185 000 téléspectateurs.

La radio est un acteur précieux pour le maintien du romanche, souligne Bernard Cathomas, secrétaire de la Lia Rumantscha, association faitière des sociétés linguistiques régionales. Elle s'est avérée particulièrement importante pour la compréhension mutuelle des cinq idiomes romanches.

La reconnaissance populaire du romanche comme langue semi-officielle le 10 mars 1996 est perçue par les responsables de la CRR comme la ferme volonté de sauvegarder la quatrième langue de la Suisse.

La CRR a son siège principal à Coire. Elle offre 45 emplois de journalistes. Son budget pour 1997 se monte à 12 millions de francs. Les rhéto-romanches, qui représentent 1% de la population suisse, disposent donc d'un peu plus de 1% de l'argent de la SSR. La Suisse romande est mieux servie, puisque sa population représente 18,4%, alors que la SSR lui consacre 33% de ses ressources. La Suisse italienne qui regroupe 9,8% de la population suisse, bénéficie de 23% des finances de la SSR. (ats)

Télévision Suisse Romande

Visite de Tarzan à « Viva »

Tarzan est né, au début du siècle, de l'imagination d'Edgar Rice Burroughs. Mais une hypothèse circule, celle de son existence réelle. A travers la famille Greystoke, ou autrement? L'un des invités du réalisateur François Christophe défend cette position, tout en attendant que «son» Tarzan se manifeste à nouveau. Est-ce très important?

Tarzan vit dans l'imaginaire collectif: premier roman, 1912; premier film muet, 1917; première bande dessinée, 1933; première série télé, 1957 et premier docu un peu construit comme une fiction, 1995. Francis Lacassin à la recherche de sources mentionne même Romulus et Rémus, puis le «Livre de jungle», même si le tigre du Bengale n'existe pas en Afrique! Puis vint Burroughs. Les premières adaptations fu-

rent assez proches de l'original, puis s'en éloignèrent de plus en plus: c'est la destinée d'un mythe. On y côtoya même des soupçons de racisme... à l'égard des Blancs allemands. Et Tarzan fut rejoint par Jane. «Moi Tarzan, toi Jane»; mais jusqu'où va leur relation?

Parmi les ancêtres cinématographiques, il y a Johnny Weissmüller, l'un des premiers «Tarzan». Et son cri! Il paraît que Weissmüller était un adepte du jodelle européen. Ce cri fameux en serait l'émanation. Jolie idée plausible, qui fait sourire. Et un autre mythe s'est parfois inséré dans celui de Tarzan, celui de l'Atlantide, de la cité d'Opar.

Dans de beaux châteaux aux immenses portes, un Noir conduit une visite muette. On se croit dans un musée. Musique et bruits de jungle accompagnent

certaines séquences, parfois étrangers les uns aux autres. Mais, comme le dit Biner, Tarzan fait toujours rêver...

Une chose frappe par le choix des documents: on cherche en vain un grand film que tout le monde citerait, ayant pour personnages principaux Tarzan et Jane - Greystoke, peut-être? Le mythe aura surtout servi au divertissement cinématographique...

Par contre, les séquences qui reprennent les travaux de dessinateurs dégagent une bien meilleure impression. Par les traits, par les couleurs, la BD aura mieux servi le mythe sur le plan esthétique, que le cinéma...

Freddy Landry

• BN TSR, « Viva », dimanche 13 octobre, 22 h 20.

Mais que vous réserve donc votre petit écran?

Zapping

DIMANCHE 13 OCTOBRE, FRANCE 2, 22H35

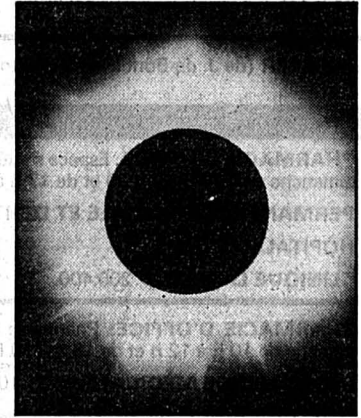
Le 5 octobre 1994, à Salvan, en Valais, et à Cheiry, dans le canton de Fribourg, se jouait le double drame de l'OTS. Quarante-huit personnes y perdaient la vie. Le 25 décembre 1995, 16 autres membres de la secte mourraient carbonisés dans le massif du Vercors, non loin de Genève. Présenté par Philippe Léotard, « Autopsie d'un massacre » donne la parole à Thierry Huguenin (photo), ancien adepte rescapé du premier massacre et à l'ex-trésorière de la secte; de même, Herman Delorme parlera de son engagement. Des témoignages plus que des révélations.

LUNDI 14 OCTOBRE, TF1, 20H50

Un magazine à grand succès et qui compte énormément sur la participation des téléspectateurs. Dans cette émission, on parlera entre autres de Yasmina, une jolie jeune fille de 20 ans. Un jour de novembre 1992, elle quitte sa famille en disant qu'elle va faire quelque chose dont le monde se souviendra. Le surlendemain, un inconnu dépose son corps sans vie devant un hôpital parisien, avant de disparaître. Quels étaient les projets de Yasmina? Qui l'a abandonnée aux portes de l'hôpital? Pourquoi est-elle décédée? Sa famille veut savoir.

MARDI 15 OCTOBRE, SUISSE 4, 21H50

Imaginez: 1,3 milliard de personnes vivent dans le dénuement le plus total à travers le monde. Pour désigner l'extrême pauvreté, l'ONU a choisi le symbole Z 59.5. Pour que ce sigle ne soit pas qu'un signe abstrait, 47 délégués d'ADT-Quart Monde sont venus à Genève, le 25 juin dernier, rencontrer le secrétaire général des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali. De cette rencontre est né un documentaire, « Z 59.5: Extrême pauvreté ». Il est signé Stéphane Rybojad et Maïtena Biraben. La TSR en a offert gracieusement les droits aux télévisions du monde entier.



Chaud le soleil!

JEUDI 17 OCTOBRE, TSR, 20H05

« Climat: Le beau temps menace ». L'enquête de « Temps présent » s'intéresse au réchauffement de la planète causé par l'effet de serre, qui sera certainement le dossier incontournable du 21e siècle. Ce que la nature ne manquera pas de nous rappeler: les signes avant-coureurs de catastrophes planétaires - inondations, typhon et raz de marée - se multiplient. C'est vite vu, des recherches concluent que d'ici à l'an 2100, le réchauffement de la planète aura augmenté de un à trois degrés. Le soleil en est une des causes.

VENDREDI 18 OCTOBRE, TF1, 22H55

Certes, l'émission de cet animateur de TF1 a un côté imbuvable, tellement elle fait du voyeurisme, mais ça marche, donc, une fois n'est pas coutume, nous en parlons... « Sans aucun doute » traite ce coup-ci de la beauté artificielle - la chirurgie esthétique si vous préférez - à travers le portrait d'une jeune femme de 36 ans. Christine a en effet tout testé: pose de faux cils, de faux ongles, de faux cheveux, brushing des cils, tatouages sur le visage au niveau des sourcils, du contour des lèvres, blanchiment des dents. Autant de méthodes de beautés artificielles soft effectuées dans des salons d'esthétique parisiens.

Corinne Tschanz

MOTS-CROISÉS No 950

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 949:

Horizontalement : 1. Ravaudeuse. 2. Epauettes. 3. Dan - CP. 4. Or - Cairn. 5. Utilisé - PC. 6. Tenero - Poe. 7. Abélard. 8. Bips - Eveil. 9. Lot - Itou. 10. Energisant. Verticalement : 1. Redoutable. 2. Aparté - Ion. 3. Van - Inapte. 4. Au - Clebs. 5. Ulmaire - Ag. 6. Dé - Isolé. 7. Etiré - Avis. 8. Ut - Prêta. 9. Sec - Podion. 10. Espace - Lut.

ROC 745

CINÉMAS

LA SECONDA VOLTA (de M. Calopresti avec N. Moretti), tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
LA BELLE VERTE (de et avec C. Serreau, V. Lindon), pour tous, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45. TWISTER (de J. de Bont avec H. Hunt), 12 ans, samedi à 23 h. MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany et M. Perrenou), pour tous, tous les jours à 16 h 45, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
PHÉNOMÈNE (de J. Turteltaub avec J. Travolta, K. Sedgwick, F. Whitaker, R. Duvall), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 30, samedi aussi à 23 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
INDEPENDENCE DAY, LE JOUR DE LA RIPOSTE (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
LE JAGUAR (de F. Veber avec J. Reno, P. Bruel, H. Lowe), pour tous, tous les jours à 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, samedi aussi à 23 h.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
LE JAGUAR (de F. Veber avec J. Reno, P. Bruel), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany et M. Perrenou), pour tous, tous les jours à 14 h 30, 16 h 15 et 21 h. SECRETS ET MENSONGES (de M. Leigh avec T. Spall), pour tous, tous les jours à 18 h en V.O. FARGO (de J. Coen avec W.H. Macy), 16 ans, samedi à 23 h en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
À TOUTE VITESSE (de G. Morel avec E. Bouchez), tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45, samedi aussi à 23 h. UN CHIEN DANS UN JEU DE FILLES (de M. Lehman), pour tous, tous les jours à 15 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
INDEPENDENCE DAY (de R. Emmerich avec W. Smith), 12 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
PONETTE (de J. Doillon avec Victoire Thivisol), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h 30, 20 h 45.	BIO ☎ (038) 28 10 55
TWISTER (de J. de Bont), 12 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h. ANTONIA'S LINE (de M. Gorris), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 en V.O.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
PHENOMENON (de J. Turteltaub avec J. Travolta), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 28 10 77
LA BELLE VERTE (de C. Serreau avec V. Lindon), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h 15 et 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
MES DOUBLES, MA FEMME ET MOI (de H. Ramis avec M. Keaton), pour tous, samedi, dimanche, lundi, mardi à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h 30. TWISTER (de J. de Bont avec H. Hunt), 12 ans, dimanche à 15 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
SECRETS AND LIES (de M. Leigh avec T. Spall), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
FLIPPER LE DAUPHIN (de A. Shapiro), pour tous, samedi à 14 h et 18 h, dimanche à 17 h. CRASH (de D. Cronenberg avec R. Arquette), 18 ans, samedi à 21 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
TWISTER (de J. de Bont avec H. Hunt), 10 ans, samedi à 20 h 30, dimanche à 16 h et 20 h 30.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
LES APPRENTIS (de P. Salvadori avec F. Cluzet, G. Depardieu), samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
TWISTER (de J. de Bont avec B. Paxton), samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h 45 et 20 h.	LES BREULEUX LUX

URGENCES

PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie Coop, Espacité 5, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200.400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Pharmacie Mariotti, Grande-Rue 38, samedi jusqu'à 19 h. Dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31.10.17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Etienne, av. des Portes-Rouges, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Poutalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Piergiovanni, Fontainemelon, ☎ 53.22.56, dimanche de 11 h à 12 h, en cas d'urgence poste de police ☎ 24.24.24; médecin de service, Cabinet groupe, Fontainemelon, ☎ 53.49.53 de samedi 8 h à lundi 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, Fleurier, ☎ 61.10.79, de samedi 16 h à lundi 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Morales, Fleurier, ☎ 61.25.05 ou 61.41.10, de samedi 8 h à dimanche 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Voirol, ☎ 41.20.72, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 039/240.55.45, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: ☎ 93.55.55, du samedi 8 h à lundi 8 h.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIÉ (039)
PHARMACIE: St-Hubert, ☎ 53.12.01. MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117 FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours, 10 h-12 h et 14 h-17 h, fermé mercredi matin. EXPOSITION: «Energie et transport», service de l'énergie, Collège 31d, jours ouvrables de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h; samedi et dimanche fermé. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Serre 23, lundi à vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à 17 h 30 sauf vendredi jusqu'à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30. BOURSE AUX JOUETS: Polyexpo, samedi de 10 h à 16 h. DANSE: «Romeo et Juliette», par Sinopia, Temple Allemand, dimanche à 18 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. DISCOTHÈQUE LE CLUB: samedi jusqu'à 4 h; dimanche jusqu'à 22 h; lundi jusqu'à minuit. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Société mycologique, bâtiment Angelus, A.-M. Piaget 12, samedi et dimanche de 20 h à 21 h; mardi de 20 h 30 à 21 h 30, Chs.-H. Pochon, Petits-Monts 4, mercredi et vendredi sur rendez-vous, 039/ ☎ 31 31 71 ou 077/37 63 08. SPECTACLES: Les Nonnes Troppo, La Grange, samedi à 20 h 30, dimanche à 18 h. «Le cabaret du cœur qui chante», Paroïscentre, samedi à 20 h.	LE LOCLE
CONCERTS: Sons of the Desert + Hangman's Joke, la Case à chocs, samedi à 22 h. Les Gitans du Rajasthan, la Case à chocs, dimanche à 21 h.	NEUCHÂTEL
MINIFÈTE DES VENDANGES: samedi.	CORTAILLOD
EXPOSITION: champignons, grande salle, samedi de 14 h à 22 h; dimanche de 9 h à 18 h.	BEVAIX
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: Lundi 14 h à 20 h. Mardi à vendredi de 10 h à 20 h. Samedi de 10 h à 16 h. Exposition «Trésors des bibliothèques de l'Arc jurassien», jusqu'au 9 novembre 96. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: mardi à vendredi de 13 h 45 à 18 h. Samedi de 10 h à 12 h. LUOTHÈQUE. Serre 16. Lundi à jeudi de 15 h 30 à 18 h. Mardi de 15 h 30 à 19 h. Fermée durant les vacances scolaires.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi, 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15. Lundi-vendredi 13 h 30-18 h, samedi 10 h-12 h. LUOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37. Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 h 30 à 17 h 30. Samedi de 9 h à 11 h. Fermée durant les vacances scolaires.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi de 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi de 8 h à 22 h, samedi de 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41. Lundi à vendredi de 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Ergeul, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIÉ
DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillet. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Nature d'artistes», jusqu'au 2.2.97. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. Dimanche matin gratuit. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). «François Morellet, trames», jusqu'au 10.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h. Dimanche matin gratuit. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi-vendredi 14-17 h; samedi 14-18 h; dimanche 10-12 h et 14-18 h. Dimanche matin gratuit.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Mardi-dimanche 14-17 h. «Xylon CH 1996», prolongation, jusqu'au 27.10. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-12 h et 13 h 30-17 h 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10. «Clement Heaton-Londres-Neuchâtel-New York», jusqu'au 9.2.97. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997 «Œil de vert». Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «L'Air», jusqu'au 17.8.97. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. «Miroirs du temps», gravures d'hier, photographies d'aujourd'hui. Jusqu'au 20.10. 10-12 h et 14-17 h, sauf lundi et vendredi après-midi.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Mardi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA/MUSÉE INDUSTRIEL. Collections industrielles (horlogerie, machines à tricoter). Jusqu'au 20.10, visite libre, 9 h 30-17 h 30. Démonstrations, samedi dès 14 h. Sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10 et ☎ 038/66 13 54.	TRAVERS
RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jusqu'au 13.10.	MÔTIERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
D'HISTOIRE. «Histoire d'un bâtiment - Du musée au centre des Epancheurs», le dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 30 octobre.	LA NEUVEVILLE
GALERIES	
MEIER-ART CITÉ. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. Evrad, œuvres sur papier, jusqu'au 31.10. MANOIR. Mardi-vendredi 15-19 h, samedi 10-17 h. VILLA TURQUE. Claire Pagni, peinture, jusqu'au 5.11. Sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Marcel Rebetez, tissages et papiers découpés. Jusqu'au 26.11. LES ARBRES. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 30.10. Tous les jours 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER. Francis Maire, peinture, jusqu'au 20.12. Tous les jours, 10-18 h.	LA SAGNE
ANCIEN COLLÈGE. Daniel Richard, jusqu'au 13.10. Mercredi, samedi, dimanche 13-19 h.	MARTEL-DERNIER
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Lermite, jusqu'au 20.10. Mercredi à dimanche, 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU

FAITS DIVERS

Le Landeron

Motard blessé

Un motard du Landeron, M. C. G. J., circulait route de Soleure en direction de La Neuveville, avec l'intention d'obliquer à gauche afin d'emprunter la rue des Condémines, hier à 12 h 10. Lors de cette manœuvre, il perdit la maîtrise de sa moto qui heurta un mur bordant la chaussée. Le conducteur chuta. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles à Neuchâtel.

DÉCÈS

Neuchâtel

Mme Antoinette De Rose

Chez-le-Bart

Mme Frieda Grünbaum, 1912

Envelier

M. Louis Schaller, 1916

TÉMOINS

Chez-le-Bart

Le conducteur du véhicule inconnu qui circulait avenue du Littoral en direction de Neuchâtel, le mercredi 9 octobre entre 19 h et 20 h et qui a heurté les piliers soutenant la barrière donnant accès à l'immeuble No 8, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Saint-Aubin, tél (038) 55 11 21.

Neuchâtel

Jeudi 10 octobre à 19 h 20, un automobiliste de Neuchâtel, M. A. C., circulait dans le tunnel est de l'autoroute N5 en direction de Lausanne. A un moment donné, il a effectué le dépassement de l'auto de M. P. K., de Chézaré. Au cours de cette manœuvre, un choc s'est produit entre ces deux véhicules. Les témoins sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 038 24.24.24.

Le Locle

Naissances

Nkiambi Patience Augusto Junior, fils de Nkiambi Augusto et de Nkiambi née Miguel Quiala Joaquina. - Mühlemann Florian Stéphane, fils de Mühlemann Bernard Yvan et de Mühlemann née Vuille Catherine. - De Nale Luca, fils de De Nale Sonia Angela et de Alessio Fabio Daniele.

Promesses de mariage

De Franceschi Gilles et Salvi Joëlle Denise Antoinette.

Mariages

Meister André et Trifoni Nadia. - Maesano Marco et Ruiz de Leon Maria del Mar.

Décès

Spring née Wägli Erika Simone Marie, 1908, épouse de Spring Ernst. - Montandon née Girardin Irénée Jeanne, 1912, veuve de Montandon Paul Ulysse. - Moysse née Pellegrini Luigia Maria Carolina, 1906, veuve de Moysse Bernard Charles.

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Schnegg Didier, fils de Schnegg Wilfred et de Schnegg, née Scheidegger Sandra. - Nufer Jonas, fils de Nufer Jürg et de Pudleiner Nufer, née Pudleiner Leny Fabienne. - Baudrey Krystina Kyria, fille de Baudrey Pascal René Louis et de Baudrey, née Chevalier Lee Ann. - Thiébaud Joanie, fille de Thiébaud Roger Willy et de Thiébaud, née Bart Corinne Eliane. - Matthey-Pierret Pierre et de Matthey-Pierret, née Gyger Suzanne. - Perrot Marine, fille de Perrot Karim Jean-Louis et de Perret, née Schwab Sandrine. - Ruchonnet Marie, fille de Ruchonnet Michel Georges Alexandre et de Ruchonnet, née Kessi Aline. - Montandon-Clerc Sophie, fille de Montandon-Clerc Vincent et

de Montandon-Clerc, née Perrenoud Danick Myrielle. - Curty Anthony, fils de Curty René et de Curty, née Frêne Jacqueline. - Rast Jérémy Freddy, fils de Rast Olivier Joseph Frédéric et de Rast, née Manelpe Sylvie Elisabeth Louise. - Fellmann Lucille, fille de Fellmann Gilles et de Fellmann, née Schindelholz Gaele Marie. - Hermida Hernández David, fils de Hermida Hidalgo José-Benito et de Hernández Perez Raquel. - Merditaj Timothy, fils de Merditaj Prek et de Merditaj, née Scaffidi-Fonti Daniela. - Faustini Laura, fille de Faustini Paolo et de Faustini, née Godel Martine Chantal. - Henry Gaëlle, fille de Henry Michel Albert et de Henry, née Reichenbach Huguette Denise.

Promesses de mariage

Catone Luigi et Cerreto Maria.

- Dabala' Franco et Jaquet Anne-Sylvie. - Zuccatti Marc Paul Bruno et Droz Marie-Josée. - Osse Akimou et Roos Eva Maria.

Mariages

Grandjean Olivier et Gutierrez Montserrat. - Petermann Lucas Pierre-Henri et Monbaron Murielle. - Simionato Ivan et Roulin Viviane.

Décès

Brianza, née Aeby Yvonne, 1938, épouse de Brianza Charles Henri Ali. - Arduini, née Roth Madeleine Jeanne, 1911, veuve de Arduini Louis. - Nicolet-dit-Félix Max, 1926. - Taboada Aparicio José Manuel, 1947, époux de Groba Gómez Pilar. - Jeangros, née Boillat Marie Thérèse Joséphine, 1911, veuve de Jeangros Gaston Charles.

Société éditrice et imprimeur:



L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
© (039) 210 210 Rédaction
© (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)
27.269 ex.

Régie des annonces: Publicitas



La Chaux-de-Fonds © (039) 210 410
Le Locle © (039) 311 442

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod
Secrétaire général: Roland Graf
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Ivan Radja, Alain Meyrat, André Koller, Mehdi Cherif
Monde et Suisse: Daniel Droz
A Berne: François Nussbaum
Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni, Blaise Nussbaum
La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum, Irène Brossard, Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

Son combat fut digne et exemplaire.

«Vous que j'ai tant aimés, souvenez-vous que le monde est un exil, la terre un passage, le ciel notre patrie, c'est là que Dieu m'appelle aujourd'hui et c'est là que je vous attends.»

Madame Simone Rosset:

Francis et Danielle Rosset,
Elodie et Vincent,

Jean-Jacques et Claire Rosset,
Samuel et Caroline, à Peseux;

Robert et Ruth Rosset et famille, à Donneloye,

Marguerite Rosset et famille, à Lausanne,

Nelly Jeanneret,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

Julien ROSSET

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père et parent, enlevé à leur tendre affection jeudi, dans sa 78^e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 10 octobre 1996.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 14 octobre, à 11 heures.

Julien repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Rue Fritz-Courvoisier 34a

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, ccp 20-6717-9.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA CORBATIÈRE

Ne vous inquiétez donc pas du lendemain; car le lendemain aura soin de lui-même. A chaque jour suffit sa peine... Matthieu 6: 34

Roland et Irène Bourquin-Ducommun, leurs enfants et petit-fils;
Violette et Willy Kohli-Bourquin, leurs enfants et petits-enfants;
Willy et Elisabeth Bourquin-Sommer, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Antoinette Bourquin,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Gilbert BOURQUIN

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 91^e année.

2314 LA CORBATIÈRE, le 10 octobre 1996

Le culte sera célébré au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, lundi 14 octobre, à 10 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: Hôpital de Landeyeux.

Adresses des familles: 2314 La Corbatière 193
2054 Les Vieux-Prés.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Hôpital de Landeyeux, (ccp 20-334-0).

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

28-61868

L'Impartial

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____
NP/Localité: _____
Signature: _____

**100% d'information
50% d'économie
Je m'abonne**

1 année: Fr. 262.- (+ 1 mois offert à tout nouvel abonné)
 6 mois: Fr. 140.-
 3 mois: Fr. 74.-
 12 mois: Fr. 22.50 par mois

ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Pratique!

Abonnez-vous pour un an, payez par mois

Mensualité de Fr. 22.50 (8 francs de frais administratifs sur l'année)

**Réception
des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures**

**EN SOUVENIR
Lucienne FURST**

1986 - 1996

Déjà 10 ans,
ton souvenir est toujours vivant.

Ton ami Roger

132-794085

Rencontre avec Jacques Martin (2)

Des scénarios à la pelle

Après nous avoir parlé de son dernier album *Ô Alexandrie*, Jacques Martin évoque son travail, qu'il doit déléguer à des collaborateurs en raison d'une maladie des yeux, et ses projets, toujours aussi foisonnants.

La chronique d'
Ariel HERBEZ

L'Impartial: - Malgré vos problèmes de vue, vous poursuivez la publication de plusieurs séries, comment vous organisez-vous?

Jacques Martin: - J'ai dû m'entourer de plusieurs collaborateurs ce qui n'est pas toujours facile: pour Alix, j'ai essayé onze

candidats! *Ô Alexandrie* a été dessiné en partie par Marc Henniquiau, mais ça ne jouait pas et j'ai demandé à Rafael Morales, qui réalisait déjà les décors, de tout reprendre. C'est lui qui va poursuivre Alix. Il se donne beaucoup de mal, mais il devra s'en donner encore beaucoup!

- Rafael Morales, c'est impressionnant de travailler avec un monument de la BD?

Rafael Morales: - Au début surtout, mais maintenant encore, il est très exigeant, nous n'avons pas droit à l'erreur et il faut se mettre dans son moule. J'étais au gymnase de la Cité à Lausanne quand j'ai rencontré Jacques Martin, au festival de Sierre. Je lui ai montré mes dessins, et j'ai progressivement commencé à faire des petites choses pour lui, du lettrage, des mises en couleurs. Il m'a deman-

dé de faire un premier album, le tombeau de Toutânkhamon à découper. Après mon service militaire, j'ai commencé *Les voyages d'Orion*, devenus *Les voyages d'Alix*, avec une reconstitution de l'Egypte, et tout s'est enchaîné. Pratiquement, je reçois les pages esquissées, avec les cases et les textes tapés à la machine. Je finis le dessin, je pose les décors et je crée les personnages secondaires... puis Martin critique et corrige.

Jacques Martin: - Sévèrement! Je ris parce que Rafael trouve que je suis sévère, et il s'empourne très vite. C'est parfois un peu rude entre nous, mais quand je travaillais avec Hergé, c'était bien pire. Quand ça n'allait pas, il regardait longuement mon dessin, et disait simplement: c'est pas au point. Rien d'autre, pas de discussion, je



n'osais pas répondre. Je retournais à mon bureau complètement frustré, et je «charognais» trois jours sans savoir ce que j'avais fait comme erreur. Et ça durait tant qu'on n'avait pas

trouvé nous-mêmes, et alors il s'exclamait: eh bien voilà, tu vois que tu y arrives!

- Rafael Morales, ce n'est pas frustrant de travailler sur des personnages qui ne sont pas les vôtres?

Morales: - Pas du tout! C'est tout ce que j'ai rêvé de faire quand j'étais gamin. J'ai choisi des études de latin par passion pour Alix, et j'étais fasciné par le monde romain.

Martin: - Et je n'aurais pas du tout été frustré de reprendre Tintin. Si Hergé l'avait voulu, Bob de Moor et moi aurions pu continuer, j'en avais très envie.

- Et les autres séries?

Martin: - Je vais poursuivre Orion, avec Christophe Simon qui travaille sur un épisode en Egypte également, à l'époque de Périclès. J'aimerais également continuer Jhen, avec Jean Pleyers, en revanche, je pense abandonner Kéos, que dessine également Pleyers. Je fais trop de personnages, avec mes yeux, c'est trop, et j'ai averti mes collaborateurs qu'à un moment donné, je ne pourrai même plus faire les pré-dessins, les crayonnés, et qu'il faudra que je leur raconte ce que je souhaite. De même, je pense arrêter Arno, avec Jacques Denoël. Lefranc devrait continuer, j'ai plusieurs scénarios, mais Gilles Chaillet a également des problèmes de santé et il est très pris par son propre personnage, Vasco. Enfin, *Les voyages d'Alix* continuent avec Marc Henniquiau: nous avons de quoi faire au moins 25 titres si la série marche bien!

- Ce qu'il y a d'extraordinaire, c'est que vous avez toujours eu un nombre incroyable d'histoires prêtes à l'avance dans votre tête. C'est toujours le cas, visiblement?

- Oh là là! Il y a une dizaine d'Alix en préparation, six écrits, quatre au moins dans ma tête. Il y a *Les barbares*, qu'on est en train de commencer, qui sera suivi par *La prise de Mégadès*, une ville grecque attaquée par les pirates qui pullulaient en Méditerranée, *Le roi de Sabah*, au Yémen actuel, *Le maître de Pharos*, *Le fleuve de jade*, une remontée aux sources du Nil, *Les Atlantes*, *l'Ibère*, *C'était à Khorsabad* (où a commencé *Alix l'intrépide*), un épisode à Rome, un autre en Inde... Pour Orion, j'ai une demi-douzaine de titres, *Pharaon*, *Syracusa*, *Alcibiade*, *Périclès*... De même pour Lefranc, qui ira en Irlande, aux Philippines, en Amazonie, en Egypte aussi et en Ecosse, sans tomber dans du Blake et Mortimer! Je ne ferai certainement pas tout de mon vivant, mais chaque fois que j'aurai une idée, je vais l'écrire pour mes successeurs. Je regrette de ne plus pouvoir dessiner, mais je travaille pour qu'ils puissent poursuivre mes albums dans l'esprit que je leur ai donné, en leur apportant le plus d'informations possibles de mon vivant.

BULLES SAUCISSON

Trop, c'est trop. Coup de gueule contre Luka, de Mezzomo et Lapière, dans la collection *Repérages*, chez Dupuis. Bon éditeur, collection intéressante, dessinateur plaisant, scénariste talentueux. Mais alors? Alors on nous promène sur 46 pages sans rien nous apprendre d'utile sur l'intrigue qui se noue et les cadavres de femmes qui s'accumulent. Sur ces 46 fichues pages, sacro-saint calibre de trop nombreux albums encore, rien d'autre que la mise en place de ce qui devrait se dénouer dans le prochain album. Dans de nombreux mois bien sûr.

Qu'un scénario se développe sur plusieurs épisodes, nous avons appris à le subir, c'est la loi des séries. Mais, de grâce, qu'on s'arrange au moins pour découper de vrais épisodes, pour construire une progression qui nous conduise quelque part, même si ce n'est qu'une étape. Au lieu de quoi, on nous laisse ici les bras ballants au milieu de rien, sans avoir avancé au-delà de l'exposé des motifs.

Dans ces conditions, pourquoi ne pas publier des volumes plus épaiss? Mais non, Dupuis nous annonce que cette nouvelle chronique policière sera toujours construite en deux parties. Ça promet... Je pourrais passer ma mauvaise humeur sur bien d'autres séries médiocres aux chutes mal fagotées. Si ça tombe sur celle-ci, c'est probablement qu'elle était nettement plus prometteuse. Dommage.

RAPPEL

Brunch demain matin à Lausanne, autour de Chris Lamquet (au restaurant de la Corne d'or, organisé par Raspoutine et Apostrophes), et week-end très BD à Genève avec La Fureur de lire.

Samedi: Jacques Ferrandez à la Bibliothèque des Pâquis et à Papiers Gras; Denayer et Mezzomo à la Bibliothèque des Eaux-Vives. Samedi et dimanche: Garcia et Léo chez Cumulus.

Dimanche: Exem, Ab'Aigre, Aloys, Schwizgebel, Tirabosco et les autres dessinateurs genevois à la place de l'île pour Affiches BD, avec un encart sérigraphié d'Exem et la réédition de son affiche de la pieuvre. A. Hz

titeuf PAR ZEP

© GLENAT

